

**GRUPO**  
  
**LUIS BATALLA**

**PISOS DESDE**  
 1.800.000.— PTAS.  
 15 años para pagar

**Herrero, 3**  
**Telf. 22 48 12**

## Mensaje de Navidad del Rey

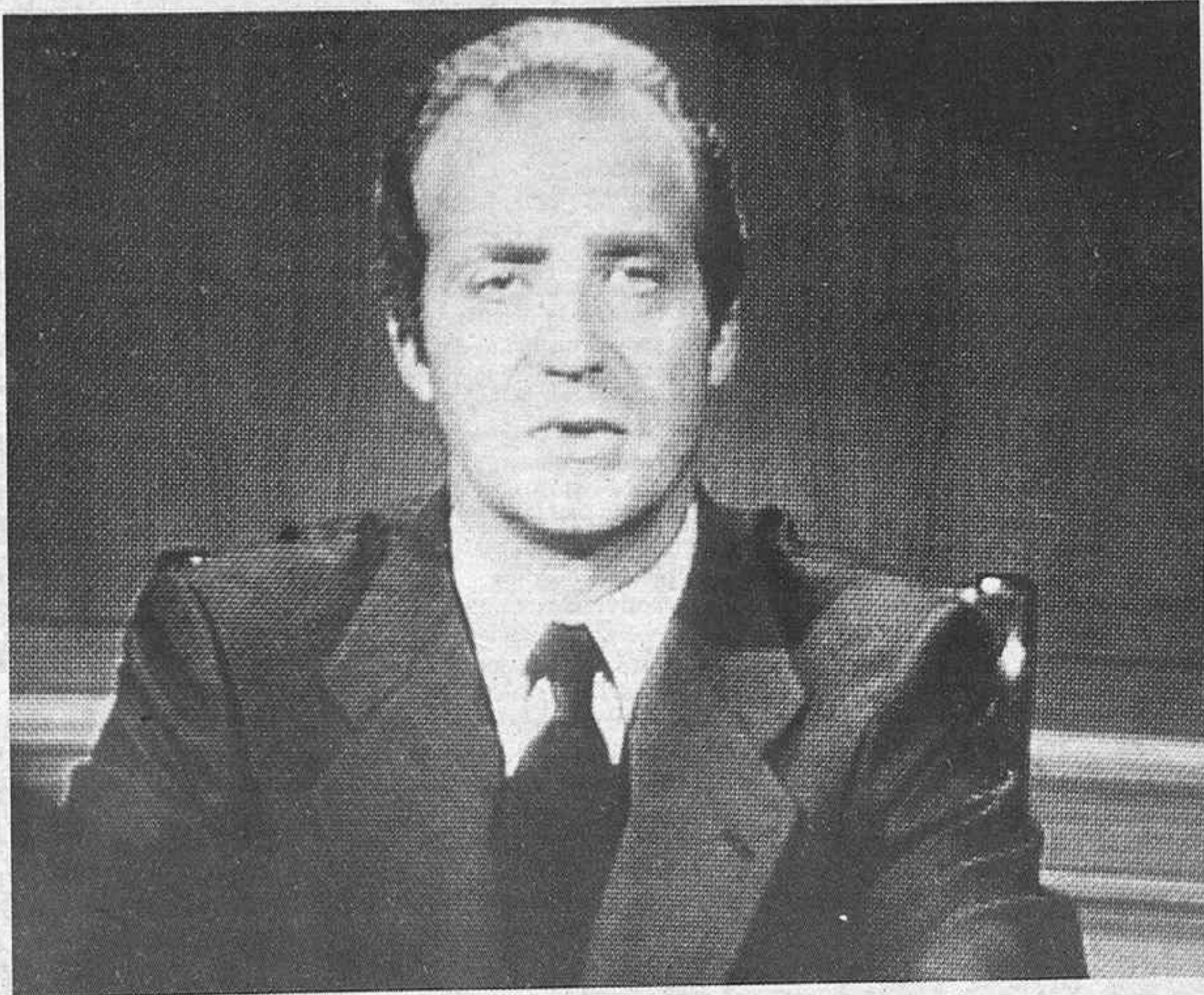
# LA CONSTITUCION ES LA UNICA ALTERNATIVA VALIDA

El pasado jueves por la noche, S.M. el Rey Juan Carlos I dirigió a través de la radio y la televisión su tradicional mensaje de Navidad a los españoles.

### Las dificultades no se resuelven sólo con enunciarlas

Tras felicitar las navidades a todas las familias españolas, tuvo un recuerdo especial para los que por distintos motivos se encuentran ausentes. A continuación se refirió a las dificultades por las que atraviesa España que no se resolverán con el simple hecho de anunciarlas, sino con el esfuerzo y la dedicación de todos, todos los días.

Más adelante, el Rey habló de la Constitución. Sobre este tema, el Rey dijo: «No hay más alternativa válida, ni puede pensarse en otras soluciones impuestas por minorías que podrían alterar el objetivo de paz y orden inspirador de nuestra conducta. Pido a Dios que esta noche, añadió, la verdad se abra paso en la mente de todos y prevalezca siempre por encima



de campañas calumniosas, de falsas propagandas y de rumores malintencionados».

Habló después el Rey de la

necesidad de evitar entre todos crear motivos puedan desencadenar enfrentamientos y discordias e hizo hincapié en la importancia

de mirar hacia adelante con decisión y esperanza y con sentimientos de concordia y de unidad for-

mando una gran familia en el bendito hogar de nuestra Patria.

El Rey terminó su alocución expresando su confianza ilimitada en los españoles y en que la monarquía que representa sea la fórmula integradora de cuantos seamos con la grandeza de la Patria bajo los pliegues de nuestra bandera.

Y Concluyó: «Felicidades. Tanto en nombre propio como en el de la Reina y nuestros hijos para todos vosotros, para todos los españoles donde quiera que se encuentren, en especial para los que sufren y

### Recuerdo del Rey para los que sufren y son víctimas de la desgracia

son víctimas de la desgracia y de la adversidad y mi ferviente petición de que nos guíe siempre la esperanza en el éxito de nuestros esfuerzos conjuntos, con la fe puesta en la suprema realidad de España».

### En el Puerto de Peñíscola

## HOMBRE AHOGADO AL CAER SU COCHE AL AGUA

Un luctuoso hecho ocurrió a primeras horas de la tarde de ayer, día de Navidad, en Peñíscola. Un hombre de 52 años, vecino de Vinarós, pereció ahogado al precipitarse su coche al agua, en el recinto portuario de dicha localidad castellanense.

Una mala maniobra, al efectuar la marcha atrás, hizo que el Renault-4 matrícula CS-3712-, conducido por Antonio Abel Puig y acompañado por su esposa, Josefa Gasulla Ferrer, se desprendiera por el muelle cayendo a las aguas de la dársena, falleciendo el conductor, y por suerte, salvándose su esposa.

Por otra parte, según informaciones recogidas, por esta redacción, las previsiones para este largo fin de semana, no pueden ser más angustiosas. Las cifras barajadas por los expertos estiman en setenta los posibles muertos por accidente de tráfico, en las carreteras españolas.

### Para sus compatriotas polacos

## El Papa deseó un futuro mejor, en la paz, la libertad y la justicia

Ayer, desde la Basílica de San Pedro, el Papa Juan Pablo II dirigió a los cristianos de todo el mundo el tradicional mensaje de Navidad.

El Pontífice se dirigió brevemente a sus compatriotas, expresando para Polonia su deseo de «un futuro mejor, en la paz, la justicia y la libertad».

El Papa pronunció en ita-



liano su mensaje navideño, retransmitido por las televisiones de numerosos países.

Juan Pablo II formuló un vigoroso llamamiento en favor del respeto a la libertad religiosa en cualquier parte del mundo. Más adelante condenó enérgicamente al aborto, y observó que un mundo que no acepta a Dios deja de ser hospitalario con el hombre.



## Agenda

**SABADO, 26 DE DICIEMBRE**  
El Sol, en Castellón, sale a las 8.21  
y se pone a las 17.39  
Luna nueva a las 11.10  
**SANTOS DEL DIA**

Ss. Esteban, dc. y protomártir; Marino, mr.; Dionisio, Zósimo, pp.; Arquelao, Zenón, Abadio, ob.s; Evaristo, ab.; Teodoro, Adalardo, cfres.; Cristina, reclusa; Constantino, monje.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Juan, ap. y ev.; Máximo, ob.; Teodoro y Teófanos, mjs.; Nicérafa, vg.; Fabiola, vda.; Dióscoro, Asclepio, Filemón y Acurio, mrs.; Balderico, ob.; Gerardo, monje.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

DICIEMBRE, 26

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

MONERRIS, Arcipreste Bala-  
guer, 13. (Junto Plaza Mayor).

DOMINGO, Día del Ahorro, 33.

(Al fondo Grupo Cardona Vives).

CUBEDO, Joaquín Costa, 59.

DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

DOMINGO, Día del Ahorro, 33.

(Al fondo Grupo Cardona Vives).

CUBEDO, Joaquín Costa, 59.

REFUERZO

DE 5 TARDE A 10 NOCHE

GINER, Trinidad, 1.

MARTINEZ. Grupo Grapa  
Martín Alonso, 4.

EN EL GRAO:

CONDE, Canalejas, 95.

**CUPON  
PRO-CIEGOS**

PREMIADO AYER

**BRIC LAGE**

NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45  
Castellón

FUNERARIA «PELLICER Hnos» Tel. 216825

Traslados España y Extranjero c. Alora, 111 CASTELLÓN DE LA PLANA

### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO

Hacia Valencia

00.46 Expreso sigue a Granada  
02.11 Expreso sigue a Almería, Jaén  
y Badajoz  
10.13 ELECTROTREN sigue a Sevilla  
11.00 INTERCITY sigue a Madrid  
12.49 ELECTROTREN  
15.23 TALGO, sigue a Murcia  
19.53 Expreso, sigue a Málaga  
20.36 Unidad Rápida  
21.08 Expreso sigue a Sevilla

DE CERCANIAS

Castellón - Valencia (Salidas)

06.20 Unidad Eléctrica  
07.06 Semidirecto  
08.14 Unidad Eléctrica  
09.00 Unidad Eléctrica  
11.18 Unidad Eléctrica  
14.20 Unidad Eléctrica  
16.10 Semidirecto  
16.48 Unidad Eléctrica  
18.37 Semidirecto  
21.18 Unidad Eléctrica

Hacia Barcelona

02.54 Expreso de Badajoz, Jaén  
y Almería  
07.05 Expreso de Sevilla  
07.01 Expreso de Granada  
09.01 Unidad Eléctrica  
09.34 Expreso de Málaga  
10.33 Unidad Rápida  
13.22 TALGO, sigue a Cerbere  
16.49 ELECTROTREN, procede  
de Sevilla  
19.03 ELECTROTREN  
19.55 Unidad Eléctrica hasta Tortosa

Valencia - Castellón (Llegadas)

08.59 Unidad Eléctrica  
10.07 Semidirecto  
12.33 Unidad Eléctrica  
14.37 Unidad Eléctrica  
16.37 Unidad Eléctrica  
18.22 Semidirecto  
19.55 Unidad Eléctrica  
21.02 Unidad Eléctrica  
21.44 Semidirecto  
22.18 INTERCITY, procede de Madrid  
23.12 Unidad Eléctrica

### PARADAS DE TAXIS

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
PLAZA DEL REAL	21 37 03
ASENSI	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	23 30 13
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S. S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

### Navidad en Polonia

## ¡Felices Navidades!

Dios, que viene al mundo, entra en vuestra vida.

Entre nosotros hay muchos que sufren. Demasiados. Para vosotros especialmente ha venido Jesús. Es uno de vosotros.

Sin embargo, como nación sufre más Polonia que España.

Quisiera que vivierais esta Navidad con el recuerdo constante de Polonia.

No podemos quedarnos con el recuerdo. Pensemos en Polonia.

Leed el tremendo mensaje telegráfico de los obispos polacos.

«Población aterrorizada por fuerza militar. Internamientos masivos en condiciones deplorables. Golpe para la esperanza y el entendimiento nacionales. La nación no retrocederá y no renunciará a la renovación democrática. Pedimos libre actividad del presidente del presidium de Solidaridad (Walesa), que sigue siendo absolutamente indispensable al equilibrio nacional.»

Luego oremos por Polonia. Creemos que podemos ayudar eficazmente con nuestra oración a la nación martirizada. Oremos con el Papa que rezó en la Basílica de San Pedro «por el pueblo de Polonia, tan duramente probado, para que sus derechos sean respetados y que, con la ayuda de la Virgen María, Patrona de la nación, puedan progresar en el camino de la verdad, de la justicia y de la paz.»

No basta pensar ni basta orar. Tenemos que convertirnos.

No podemos vivir esta dolorosa Navidad como si nada ocurriera junto a nosotros, lejos de nosotros. La consigna podría ser AUSTERIDAD. Austeridad que debe convertirse en participación.

Que ningún pobre se escandalice por nuestros excesos en el comer o en el vestir. Y que los polacos sientan nuestro amor, nuestro amor concreto con una ayuda concreta.

La mejor manera de ayudar a Polonia es ofrecer vuestro donativo a Cáritas o a la Cruz Roja. Enviad vuestro donativo a las Cajas de Ahorro o a los Bancos.

Cáritas Diocesana os invita, el Obispo os invita a ayudar a Polonia. Los niños, los hambrientos, los presos, los exiliados de Polonia os lo agradecerán.

José María

## Efemérides

Hoy se cumplen años de los siguientes acontecimientos:

- 1713.—Real Decreto que divide a España en veintiuna provincias, regidas todas por reglas uniformes, con fines administrativos y tributarios.
- 1764.—Fallece en Oviedo fray Benito Jerónimo Feijoo, polígrafo y crítico español.
- 1825.—Simón Bolívar es nombrado presidente vitalicio de Perú, jurándose en Lima el Código Boliviano.
- 1884.—El Gobierno español declara a las potencias extranjeras haber puesto bajo el protectorado de España la costa occidental de Africa, comprendida entre los cabos de Bojador y Blanco.
- 1914.—Se inaugura en el Paseo de Recoletos, de Madrid, la estatua que la capital de España dedicaba a uno de sus mejores cronistas, Ramón de Mesoneros Romanos.
- 1925.—Turquía adopta el calendario y la hora internacional que rige en Europa.
- 1926.—Hiro Hito es proclamado emperador de Japón.

## CULTOS

SANTA MARIA.— Hoy, misas a las 8.30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 8,9 y 10 de la mañana.

Tarde misas a las 6.30 y 7.30.  
SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7 y 8 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Hoy, 8 tarde.

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.487

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29

Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## UN POSTER DE REGALO CON CADA PRENDA



Levi's

OLD AMERICA

CONFECCION LIMITADA

VEN A

la casa  
de los partalones

boutique  
NOVO

CONFECCIONES GONZALEZ, S.A.  
Alloza, 87 - CASTELLÓN

Ruiz Zorrilla / 29 - CASTELLÓN

Las prendas LEVI'S OLD AMERICA, confeccionadas única y especialmente para esta Acción, están inspiradas en los mismos patrones y tejidos que a finales del siglo pasado consagraron a LEVI'S como los primeros y auténticos jeans en USA.

De venta exclusiva en ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS LEVI'S.

Levi's

QUALITY NEVER GOES OUT OF STYLE.

Se estudia un plan de acción a desarrollar en tres etapas

# «LA SIERRA ESPADAN NO ESTA SOLA CON SU PROBLEMA»

(Vicente Sánchez)

Calientes todavía las brasas del incendio de la Sierra Espadán y cuando en algunos puntos aislados de la amplia zona afectada efectivos luchaban para controlar las últimas llamas, una reunión celebrada en el Gobierno Civil con varios alcaldes de los municipios afectados sentaba las bases para la recuperación forestal de la comarca.

A la reunión, primera de las que se van a celebrar con el mismo objetivo, asistió el gobernador civil, Rafael Montero; delegado de Agricultura y Pesca, Vicente Sánchez Peral, y los alcaldes de Chóvar, Eslida, Ahín y Alcudia de Veo.

## Alcance de los daños

En torno a los temas tratados en el curso de esta reunión hemos dialogado con el delegado de Agricultura y Pesca, Vicente Sánchez Peral. Su opinión respecto al alcance de los daños sufridos es provisional, porque en el momento de la entrevista no se contaba todavía con la evaluación definitiva.

—Como el fuego estuvo dominado por la influencia del viento, esto hace que zonas por las que las llamas pasaron con mucha rapidez resulten recuperables. Por eso, a pesar de la magnitud de la catástrofe, ya que el perímetro del incendio supera las cinco mil hectáreas, la superficie que sufre daños irreversibles es muchísimo menor, quizá sólo el veinte por ciento del total. Lo que no resta importancia a la tragedia forestal y ecológica que representa este incendio.

## Objetivo de la reunión

—El gobernador civil —sigue explicándonos el señor Sánchez Peral—, que ya la misma noche de la jornada en que se inició el incendio estuvo visitando los pueblos afectados y luego ha vuelto varias veces al escenario de la Sierra Espadán, quiso que celebráramos esta reunión del Gobierno Civil ahora que el tema está en caliente y convocó a estos cuatro alcaldes que antes ha citado para

una primera reunión, que no excluye el celebrar próximamente otras sesiones de trabajo con más alcaldes».

—¿Qué se piensa realizar para ayudar a los pueblos afectados?»

—El programa de actuación que está en estudio y que impulsado y coordinado por el gobernador civil se realizará en íntimo contacto con las autoridades locales de los municipios que han sufrido los efectos del siniestro, se divide en tres etapas de desarrollo sucesivo.

La primera de ellas para proceder de forma inmediata al descorche de los alcornoques que han sido afectados decisivamente. Si a estos árboles no se les elimina el corcho de inmediato, están llamados a perecer a corto plazo. Esa medida se aplicará con urgencia, para así cubrir además el objetivo de facilitar trabajo a personas de la zona que hayan quedado en paro. Lo mismo cabe decir de la madera de pino quemado, que hay que retirar enseguida, con todas las dificultades que ello representa, para que el producto económico de su venta revierta a los Ayuntamientos que, de esta forma, contarán con un cierto dinero para paliar los daños producidos por el siniestro.

—¿Respecto a la etapa siguiente...?»

—Hay que delimitar las zonas y especies forestales con las que se pueda proceder a una repoblación lo más rápida posible. A tal efecto hay que mencionar concretamente el pueblo de Chóvar, que en una primera impresión parece el más afectado. Como nos dijo el alcalde en el curso de la sesión celebrada en el Gobierno Civil, los vecinos quieren ver la montaña verde cuando abren las ventanas de sus



casas, no el panorama quemado que ahora se contempla. Eso puede ser una anécdota, pero refleja con claridad los sentimientos de los habitantes de la Sierra Espadán.

## Plan de acción especial

—Uno de los temas más interesantes de cara al futuro, entre

## «La primera de ellas para proceder de forma inmediata al descorche de los alcornoques que han sido afectados»

todos los tratados en esta sesión de trabajo de la que nos informa Vicente Sánchez Peral, es la posibilidad de proponer a la Administración la realización de una actuación del Ministerio de Agricultura en el conjunto de la comarca de la Sierra Espadán.

—Se trataría de que dos organismos de este Departamento, IRYDA e ICONA, actuarán de forma conjunta y solidaria, para efectuar una auténtica conservación del monte, con acciones en materia de repoblación forestal, construcción de pistas, adopción de medidas más eficaces para la prevención y lucha contra posibles incendios, actividades socio-recreativas, etc.

—¿Habrá nuevas reuniones?»

—En efecto. El gobernador civil nos emplazó a que plasmásemos todas estas ideas debatidas en esta reunión inicial en un programa de actuación. Inmediatamente que pasen los días más significativos

de este período de las fiestas navideñas, se convocará una nueva sesión de trabajo con todos los alcaldes de los pueblos afectados. Por otro lado, para esas fechas dispondremos ya de datos exactos sobre el alcance real del incendio y en consecuencia se conocerán los daños al detalle, cosa que resulta también fundamental para programar las acciones de ayuda con el máximo rigor. Una cosa quedó clara desde el primer momento: la Sierra Espadán no está sola con su problema. Los pueblos de la Sierra Espadán afectados por el incendio recibirán ayuda para restablecer la situación forestal existente con anterioridad. Es un empeño largo y difícil, porque los árboles no crecen de la noche a la mañana, pero precisamente por eso hay que empezar a actuar con rapidez. Se ha reaccionado de inmediato y en eso estamos ya.

Juan Enrique Mas

(Foto: Heredio)



**PORTOLES**  
DESDE **89.900 Ptas.** plazos de 3.900 Ptas.  
VIDEOCASSETTES  
JVC  
SONY  
AKAI  
HITACHI  
MITSUBISHI  
ALQUILER PELICULAS  
SAN LUIS, 40 — Tel. 23 13 21

**PORTOLES**  
EQUIPO HI-FI por sólo: **39.900 Ptas.** PLAZOS DE 1.920 Ptas.  
KENWOOD  
AKAI  
LENCO  
PHILIPS  
JVC  
PIONEER  
SAN LUIS, 40 — Tel. 23 13 21

Tras el congreso aliancista de Benicasim

## José Tovar, secretario regional de A.P.

José Tovar, presidente provincial de Alianza Popular de Castellón, fue elegido secretario regional del partido aliancista en el reciente congreso celebrado en Benicasim. El hecho tiene una valoración política evidente, que a lo largo de una breve conversación hemos comentado con el señor Tovar.

Nuestra primera pregunta se refiere a la valoración general que del tercer Congreso Regional de A.P. del Reino de Valencia hace su nuevo secretario general.

—Este Congreso ha sido la culminación del trabajo intenso que se está realizando a nivel regional por las tres provincias y, de modo especial por lo que a nosotros se

refiere, por parte de la organización de nuestro partido en Castellón. Hasta el punto que, como ya he dicho en otra ocasión, fue el propio Manuel Fraga Iribarne el que expuso la posibilidad de que el Congreso se celebrara en nuestra provincia, como ha así ha sido y con un éxito claro.

Es importante destacar también

que por primera vez Castellón ha tenido el protagonismo político de carácter regional y además ha podido situarse en los órganos de dirección de A.P. del Reino de Valencia.

### Opción renovadora

Además de los acuerdos contenidos en las cuatro ponencias, el Congreso de Alianza Popular ha servido para la elección de los nuevos dirigentes regionales del partido. El anterior presidente, señor Delspujols, que encabezaba una de las dos candidaturas, per-

dió las votaciones al obtener la mayoría la lista del actual presidente provincial de Valencia, señor Giner, en la que José Tovar figuraba como candidato a la secretaría general. Esto, evidentemente, parece demostrar que el congreso fue partidario de la renovación, ¿no?

—Se ha dicho que nosotros representamos la línea renovadora y puede que sea esto. Lo cierto es que A.P. ha alcanzado la mayoría de edad en las tres provincias y ese desarrollo hace necesario que sea preciso cambiar los hábitos imperantes hasta ahora por una línea que sea marcadamente política.

—¿Cuál es su papel como secretario general regional?

—Servir de canalizador de toda

cos nos aguardan meses de intensa actividad, de mucho movimiento. Y ese movimiento no se debe improvisar a última hora, sino que debe ser fruto de un trabajo que debe empezar a partir de hoy mismo. Nosotros aspiramos a crear esa estructura propulsora regional que se necesita y que sirva de apoyo al trabajo de cada provincia.

### Se ejerció la democracia

En el congreso de Benicasim se presentaron dos candidaturas y no dejó de sorprender la presencia de la vicepresidente provincial de Castellón, Carmen Belenguer, en la lista encabezada por el presidente regional saliente, que fue la

## «Es preciso actuar desde este puesto con espíritu de unión»

la actividad política del partido a nivel del Reino de Valencia, actuando en una línea de integración de las organizaciones aliancistas existentes en las tres provincias y coordinando los planteamientos políticos y prácticos que se vayan promoviendo. Es preciso actuar desde este puesto con un espíritu de unión, que cada vez se hace más necesario.

—Pero, dada la estructura marcadamente provincialista de su partido, ¿qué posibilidades reales de actuación tienen los órganos regionales de A.P.?

—Esa es una cuestión clave. En A.P. se pueden considerar dos etapas. La primera, que ha culminado con el fuerte proceso de implantación que estamos registrando. Y ahora la etapa de propulsión. En esta, que empieza ahora, el momento político exige planteamientos distintos a los anteriores. Vamos camino de las elecciones generales, regionales y municipales. Es decir, a los partidos políti-

menos votada. Esto podría poner de manifiesto la existencia de ciertas tendencias discrepantes en el seno de A.P. de esta provincia, puesto que no es normal que Tovar fuera por un lado y la segunda del partido en Castellón por otro. Sin embargo, para nuestro interlocutor la explicación es otra.

—La presencia de Carmen Belenguer en la otra candidatura no es ni más ni menos que una prueba de democracia. Una cosa es la rivalidad y otra la enemistad. Nosotros no tenemos enemigos políticos dentro del partido, y puesto que se trataba de que las tres provincias estuvieran representadas en las dos candidaturas, era lógico que se acudiera a una persona valiosísima en nuestra organización, como es Carmen Belenguer. Hubo un juego fuerte pero democrático, y es bueno para el partido que se haya producido ese enfrentamiento a la hora de las votaciones.

Escuela Universitaria de Enfermería de la S. S.

## Tercer Curso de Nivelación de A.T.S.

Efectuado el sorteo en el Departamento de Ordenación Académica del Ministerio de Universidades, ha correspondido la letra K, los solicitantes comprendidos entre el número 309-LAFUENTE VILLANUEVA; Inmaculada, y el

número 609-TENA BETORET; Rosa María. Esta relación se hallará expuesta en el tablón de anuncios de la Escuela y Colegio Profesional (no se avisará particularmente). El plazo de matrícula ha quedado fijado del 7 al 17 de enero de 1982.

**FUNERARIA**  
*Virgen del Lidón*  
PLAZA CLAVE, 17-B Tel. 210148  
CASTELLON

**FUNERARIAS REUNIDAS PASCUAL Y ALBALADEJO, S.I.**  
TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON



QUINTO ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## DOÑA ROSA MARZA TENA

Que falleció el día 26 de diciembre de 1976, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

—R.I.P.—

Sus desconsolados, esposo D. Antonio Gómez Castell; hijos, D. Antonio, D. José-Miguel y doña Rosa-Mari; hijos políticos, D. Fernando Fenollosa, doña María-Pilar Martínez y doña Rosa-María Queral; nietos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa, que se celebrará HOY SABADO día 26, a las SIETE de la tarde, en la Iglesia Parroquial de San Cristóbal, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 26 diciembre 1981



Rogad a Dios en caridad por el alma de

## D. JOSE DURA EDO

(Jefe Taller Antonio Sáez)

Que falleció ayer día 25 diciembre 1981, a los 57 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

—R.I.P.—

La empresa Antonio Sáez, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las Exequias Fúnebres que se celebrarán HOY SABADO a las DIEZ de la MAÑANA en la Capilla de la Residencia de la Seguridad Social, por cuya asistencia les quedarán reconocidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 26 diciembre 1981



Rogad a Dios en caridad por el alma de

## D. JOSE DURA EDO

(Jefe Taller Antonio Sáez)

Que falleció ayer día 25 diciembre 1981, a los 57 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

—R.I.P.—

Su esposa, Joaquina; hijos, José Luis y María Dolores; nietos Elena y Ana; hermana, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las Exequias Fúnebres que se celebrarán HOY SABADO a las DIEZ de la mañana en la Capilla de la Residencia de la Seguridad Social, por cuya asistencia les quedarán reconocidos. I Castellón, 26 diciembre 1981

(No se invita particularmente)

## Cambiar en el comer y beber

Las características actuales de las grandes ciudades, en las que se incluyen no sólo la urbe propiamente dicha, sino también todos los pueblos-dormitorios, periféricos y satélites, exigen, imponen, una modificación sustancial en los hábitos alimentarios de muchos millones de personas, que son los habitantes de las grandes capitales y de las urban-áreas.

Existen diversos fenómenos que presionan a estos ciudadanos. 1. Las grandes distancias entre la casa-dormitorio y el centro de trabajo; 2. El trabajo femenino, por lo cual la mujer dedica cada vez menos tiempo a las faenas caseras, entre ellas la cocina; 3. La presión publicitaria, en especial la televisiva, de productos alimentarios; 4. La obsesión por las enfermedades que son consecuencia de una dieta desequilibrada, como la obesidad, la hipercolesterinemia, la hipertensión, etc.; 5. Las nuevas costumbres dietéticas importadas por los emigrantes, turistas, grandes compañías multinacionales de restaurantes y hamburgueserías; 6. Elevados costes de algunos productos en relación con su dificultad de encontrarlos en el mercado; 7. La difusión arrolladora de fascículos coleccionables de cocina casera, con platos totalente nuevos para las costumbres españolas; y 8. El encarecimiento de los productos básicos de nuestra alimentación, que están consiguiendo que la 'llamada «cesta de la compra» se lleve la mayor parte del presupuesto familiar, sobre todo en las familias cuyos ingresos mensuales son limitados y van muy a la zaga de la inflación.

Con solo citar estos factores, y sin enumerar otros más, que los hay, el lector ya tiene bastantes datos para darse cuenta de las tremendas presiones que gravitan sobre sus hábitos o costumbres alimentarias. Eso de la paella valenciana, la fabada asturiana, el cocidito madrileño está pasando al folklore, mientras que las hamburgueserías se están apoderando de todas las esquinas estratégicas de las grandes urbes, ofreciéndonos una pitanza en la que no sabemos si comemos carne de un animal de abasto concreto o las raspaduras de cuarta clase de animales distintos. Y en donde se usa un aceite, sin que sea necesariamente de colza, desde luego no es aceite puro de oliva ni virgen de ninguna clase.

Si piensan que mis palabras rezuman una carga emocional y nostálgica por la cocina española de hace unas décadas, se equivocan por completo. Como especialista en nutrición, empiezo advirtiéndoles a mis clientes que si tratan de alcanzar el fin apetecido (adelgazamiento, por ejemplo) han de modificar, han de cambiar de sistema de comidas. Muchos creen que esto se consigue con «cambiar el metabolismo», cuando en realidad lo que hay que cambiar son los gustos y apetencias por determinados alimentos.

Por otra parte, el hombre a lo largo de su prehistoria y de su historia, ha cambiado numerosas veces de alimentación. El primitivo fue cazador y recolector. El neolítico nos trajo la agricultura, los cereales, el pastoreo. Los árabes nos trajeron a España muchos productos del Oriente Medio. Los descubridores y conquistadores de América nos regalaron el tomate, el pimiento, la patata, el pavo. Con esto se entiende que hemos estado continuamente cambiando de comida, que estamos cambiando y que seguiremos cambiando. Pero ahora que tenemos conciencia de este fenómeno, estrechamente relacionado con la evolución y la cultura humana, debemos participar en la elección de nuestros alimentos y de nuestros platos, y no dejarnos llevar por la oscura y fuerte presión de potentes corrientes económicas, que piensan en una ganancia y no en el mejoramiento de nuestra salud.

Dr. Octavio Aparicio

## Cartas al director

### La ciencia contra la energía nuclear

Resulta lamentable que a veces aparezcan en la prensa artículos tan gratuitos e infundados como el que apareció el pasado 2 de diciembre sobre la energía nuclear.

En este artículo se habla de «los infundados pero crecientes temores entre la población contra la energía nuclear». Pues bien, cabe dar algunos datos para que cada cual se forme una idea: en febrero de 1975 firmaban en Francia un total de 400 científicos —al que luego se sumarían un millar más de ellos— un escrito haciendo un llamamiento a toda la población contra la energía nuclear, por considerarla una hipoteca en el orden social, económico y político. En agosto de ese mismo año, 2.300 científicos más firmaban en Estados Unidos —y entre ellos 6 premios Nobel de Física y Química— un informe pro-paralización de la construcción de nuevos reactores nucleares. Así, el Premio Nobel H. Alfven declaraba: «No existe necesidad, por urgente que ésta sea, como para justificar el empleo de la energía atómica. En cada reactor se produce plutonio —sustancia peligrosísima bajo cualquier consideración—. Por otra parte, es imposible separar el empleo «pacífico» de tal tipo de energía de su empleo

militar. La producción a gran escala de tan peligrosos productos concede a un pequeño grupo de personas poder y riqueza. ¡Pero a todos los demás nos amenaza de muerte!»

Valga también como muestra otras opiniones, así la del físico atómico inglés Frederick Soddy: «Ustedes desean oír mi opinión independiente sobre la propuesta del gobierno inglés de construir centrales nucleares en Inglaterra: Considero tal proposición como una locura». El profesor Dr. Erich Huster, director del Instituto de Física Nuclear de la Universidad de la R.F. Alemana afirmaba terminantemente lo siguiente: «Casi todo lo que oficialmente se comunica a la población sobre energía nuclear es falso». Hans Matthofer, en un artículo del periódico alemán «Süddeutsche Zeitung», fecha 9-2-77, declaraba, como ministro de finanzas, a la pregunta de por qué es tan difícil convencer a los ciudadanos de que la energía atómica es la más «limpia» y «barata»: «Porque ni nosotros mismos nos lo creemos».

Dr. Herbert Gruhi, pro-nuclear arrepentido, ex diputado del partido cristiano-demócrata alemán y hoy uno de los pilares del partido verde (ecologista): «Mientras que la verdad permanece oculta bajo cerrojo, nuestro gobierno continúa alegremente con sus programas de planificación de centrales nucleares, gastándose millones para convencer a la población de su necesidad, y que por supuesto abonan los propios usuarios».

Finalmente, he aquí la opinión del profesor Edward Teller, descubridor

norteamericano de la bomba de hidrógeno y ex partidario del empleo de la energía atómica «con fines pacíficos»: «En principio todas las centrales nucleares son muy peligrosas. Según mi opinión éstas no deberían construirse sobre la superficie de la tierra. La fácil posibilidad de que ocurra la destrucción de un reactor a causa de fallos mecánicos, humanos o por una catástrofe de la naturaleza (un terremoto por ejemplo) desencadenaría una desgracia más terrible que la explosión de una bomba de hidrógeno».

No les voy a contar las consecuencias que podría tener un accidente de un reactor nuclear, porque son tan terribles que no se deben exteriorizar... ¡Lo que tenga que pasar, pasará!».

Señores pro-nucleares, ignorantes o —más probablemente— interesados, pues para eso les pagan esas grandes compañías —en nuestro caso Hidroeléctrica Española, que a los labradores de nuestro término también les han obsequiado con la contaminación de la Términca—, señores pro-nucleares, estas son las pruebas.

Ricard Colom  
Regidor-delegat de Contaminació  
i Medi Ambient de l'Ajuntament  
de Castelló

### Perplejidad

El pasado domingo día 6 asistí al partido de fútbol en el Estadio Castalia

## No juguéis con esas cosas

Jesús Vasallo

Ha llegado el tiempo de jugar, lo mismo niños, que los mayores. Desde siempre he creído que a quienes más ilusión les hacen los juguetes es a los padres. Primero, por la elección, segundo por la sorpresa que con ellos proporcionan a los chicos y por último, porque tienen la oportunidad de jugar. Con ellos o sin ellos. Lo malo de nuestra época, es que a los pequeños les ven poco sus progenitores. Hablo de los hombres. El trabajo y la política, que también es un trabajo abrumador, absorben su tiempo. En los test y las encuestas, los críos se quejan del abandono a que están sometidos. A las madres las tienen, por lo general, más cerca, aunque también las hay que no están con ellos todo lo que debieran. Sin embargo, son las mujeres las que comprueban con más frecuencia aquello que decía Víctor Hugo: el niño destroza inevitablemente el juguete en sus manos, para ver su alma.

Lo malo es que la mayoría de los juguetes, no la tienen. Sobre todo, los de esta época violenta y materialista. Cada año llega una novedad. En algunos lugares, como Canarias, por ejemplo, donde tantos juguetes se compran porque están más baratos, las gentes vienen hacia la península o van allí a comprar lo nuevo, y lo traen. En estos días la mirada de los aduaneros se torna comprensiva. En las islas hemos visto pintadas contra los juguetes bélicos. Una buena idea, mal expresada. Las paredes sucias, no nos gustan. Creemos que hay otros medios para lanzar el mensaje. Este año es el de la invasión de los marcianitos, junto con el «val er talie». Las gentes se matan por comprar estos juegos en las tiendas. En Tenerife y en Las Palmas están por lo menos, a mitad de precio. He

visto legiones de japoneses adquiriendo tales juguetes y aparatos electrónicos, radios y transistores. Todo lo que ellos producen. También les cuestan allí menos. Naturalmente habrá que añadirles el precio del viaje. Si no lo aprovechan cuando vienen a otras cosas, claro.

Las niñas quieren para esas fiestas, muñecas que parezcan bebés de verdad. Precisamente, cuando luego, al crecer, se las enseña a usar anticonceptivos o ellas aprenden esa técnica. Juegan de niñas a ser madres y después se olvidan de esa noble función. O al menos, la retrasan lo que pueden. Nuestras tasas de natalidad descienden notablemente, los niños piden coches dirigidos por radio-control, y el cubo mágico, este año anticipan sus cartas y como siempre, actúan bajo los impulsos de la tele.

Los pequeños solicitan, como es lógico, lo que machaconamente se les mete por los ojos. El señor Rubi es el gran triunfador con la serpiente, babilonia y tembrión. Juego a base de triángulos y con idea laberíntica. Entre cuatrocientas y ochocientas pesetas. La distracción es también para adultos. Eso puede ser la clave del éxito.

Hay que entretener a los mayores conseguir que se desarrolle en ellos la idea lúdica de la vida. Que vuelvan a ser niños. No hay nada como eso, aunque algunos no lo quieran ver, y otros, por falta de tiempo para ello, no lo consigan. Hablamos mucho del ocio, pero pocos lo disfrutan. Las casas se

llenan de regalos y juguetes, a la sombra del árbol luminoso, que va comiendo el terreno al belén tradicional. Como Papa Noel se lo come a los Reyes Magos. No obstante perdura en muchos sitios. Lo normal ya es que la gran feria de tú me das una cosa a mí, yo te doy otra cosa a tí, comience en Nochebuena. Y de todas formas, si se prolonga hasta la noche de Reyes y en ella cae también algo, mucho mejor. La sociedad de consumo, aunque en decadencia, tiene largos recursos.

Buena idea sí, la de que los juguetes de turno sean los que gustan a todos. Especialmente, al menos por unos días, se olviden de jugar con cosas importantes, decisivas, con las que juegan a diario. Unos con aviesa intención, otros frívolamente. Se ha hablado del erotismo de la política, pero esta también seduce por lo que tiene de juego. Los que mandan, pueden regalar a los demás, si son amigos, cargos y prebendas. Sentirse Reyes Magos. Todavía quedan nombramientos para antes de que llegue la noche mágica. Más por otra parte, hay juegos peligrosos. Últimamente se ha venido jugando mucho, por los profesionales de la política y del periodismo, con cuestiones e instituciones que merecen el máximo respeto. Convendría un examen sobre ello, en estas fechas, y que los brindis recientes entre sectores que podrían aparecer un tanto distanciados, traigan días de compenetración y apoyo.

A los que ocupan puestos destacados, habría que recordarles el título de la obra de Benavente: no juguéis con esas cosas. Y añadir: jugad con vuestros hijos. Os necesitan y no suenan con intrigas. Como afirma Octavio Páez, gracias al juego y a la imaginación, la naturaleza inerte de los adultos adquiere vida propia.

entre el Club Atlético de Bilbao y el Club Deportivo Castellón.

Ordenado al parecer por la Real Federación Española de Fútbol y para celebrar el 3º aniversario de la Constitución Española, estaba previsto que los dos equipos llevaran la Bandera Nacional al centro del campo y se interpretara el Himno Nacional, pues bien, el Club Atlético de Bilbao se negó en vestuarios a portar la Bandera Nacional, y ante su negativa lo tuvo que hacer sólo el equipo del Club Deportivo Castellón, según nota escueta de los comentarios del partido, en el apartado de «Prolegómenos» del mismo, del periódico «Mediterráneo» que Ud. dirige de fecha 8 de los corrientes.

Ante este flagrante hecho, en el que actuaron como testigos los diez mil espectadores del Estadio Castalia, me quedo perplejo ante prácticamente nula difusión y condena del bochornoso acto que el periódico «Mediterráneo» dedica a esta noticia. Noticia que a nivel nacional es también desconocida por los lectores y que Radio Televisión Española, en su programa deportivo del domingo noche también omite.

No, Sr. Director, esto no es jugar limpio con el derecho que tenemos todos los españoles a estar informados veraz y ampliamente de un hecho inadmisible y grave como el que nos ocupa.

La noticia es lo suficientemente grave para denunciarla y condenarla públicamente, como hacen de forma análoga y eficazmente con otras,

mereciendo por lo menos la misma extensión que aquellas, que de forma reiterada diariamente nos desayunamos.

¿O es que Sr. Director esto no es noticiable? ¿O es que sólo es noticia la colza, el Lute, el 23-F, el Guernica de Picaso, o lo que hace o deja de hacer un militar en La Coruña, o un guardia civil en Almería?, noticias todas ellas que duda cabe importantes, por supuesto. Esto Sr. Director no es así y mientras Ud. y sus redactores no matienen, informen y condenen públicamente todos los hechos importantes con la amplitud y objetividad necesaria están faltando a la verdad.

Un hecho como este, Sr. Director y termino, es atentar públicamente contra la Bandera de España y valores como este, al igual que: Patria, Corona, Constitución y otros son merecedores del máximo respeto, porque son ellos los que realmente unen a todos los españoles y, lo que nos une hay que fomentarlo y divulgarlo hasta la saciedad.

El silencio, la falta de condena pública y la omisión no son el camino a seguir, a no ser que quieran ustedes seguir dejándonos todas las mañanas más perplejos que el día anterior.

No obstante estoy convencido que tanto las autoridades competentes como el presidente del Club Atlético de Bilbao, como buen español y vasco, habrán tomado las medidas pertinentes respecto a tan desagradable suceso.

Juan Urios Ten

Con los problemas del mundo como telón de fondo

# Tranquilidad y alegría en la Navidad castellonense

Las fiestas navideñas mantienen en Castellón su carácter tradicional, que no cambia ni el paso de los años, ni las modas. Otra cosa es lo que sucede con la despedida del año viejo y Retes que, por ser acontecimientos fundamentalmente profanos, si que han acomodado su ritmo a las nuevas costumbres. Pero Nochevieja, Navidad, siguen como ayer, rodeadas de ambiente familiar y una alegría sana que este año, ha tenido como contrapunto, como telón de fondo del que sólo siendo insensatos podríamos olvidarnos, el problema del paro nacional y la trágica situación del pueblo polaco.

Aunque Castellón no es uno de esos lugares en los que el Ayuntamiento y los comercios hacen un esfuerzo extraordinario durante las fiestas para montar iluminación especial en las calles y establecimientos, cosa paradójica por otra parte tratándose de una ciudad que cada año celebra unas pretendidas «Fiestas de la luz», la Nochebuena transcurrió con alegría, tanto en las calles como en ese ambiente familiar al que en general queda circunscrita la conmemoración.

Durante el día la actividad comercial fue notable, especialmente a lo largo de la mañana, porque luego, por la tarde, muchos establecimientos y el propio Mercado Central se encontraban casi vacíos. Esto es una muestra de cómo el público actúa con cierta idea de previsión y no aguarda a última hora para hacer sus compras.

Sin embargo, al anochecer la menor actividad en los comercios se vio compensada en la calle por la ruidosa presencia de jóvenes e incluso algunos grupos ya no tan jóvenes, celebrando anticipadamente la Nochebuena. Voces poco afinadas, panderetas marcando el ritmo y estridentes pitos, pusieron en la calle pobremente iluminada una nota característica de esa noche de paz en la que la cristiandad celebra el nacimiento de Jesús, allá en Belén, en una tierra que ahora mismo es semilla de

guerra en lugar de símbolo de esperanza.

Tras la copiosa cena familiar que normalmente sirve para el reencuentro con nuestros seres más queridos, de los que las más de las veces a lo largo del año nos separa el trabajo y una forma de vida excesivamente proyectada hacia fuera de casa, las iglesias castellonenses, como las de toda la provincia, se vieron llenas de fieles en la tradicional Misa del Gallo. Villancicos, el relato del nacimiento del Niño Dios, referencias a los problemas actuales del mundo y de España en concreto durante las homilias y el deseo de Paz para todos.

## Trabajo en la Residencia

Una rápida encuesta en los diferentes centros públicos que en Nochebuena, lo mismo que ayer día de Navidad y como el resto del año, mantienen su actividad el servicio de todos, nos permite afirmar que en general la Nochebuena pasó sin excesivo trabajo ni problemas, excepción hecha, quizá, de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social «Nuestra Señora del Sagrado Corazón», cuyo servicio de urgencia estuvo en constante movimiento.

Los bomberos, concretamente el retén número 2 que estaba de guardia, no tuvieron que hacer ninguna salida. Mejor así. En el Hospital Provincial las horas noc-



## Excepto en el Servicio de Urgencia de la Residencia «Sagrado Corazón», hubo poco movimiento en los restantes servicios públicos

turnas transcurrieron sin graves incidencias, produciéndose un solo ingreso. Y lo mismo cabe decir de la Casa de Socorro, donde los facultativos de servicio también tuvieron poco que hacer.

Como ya hemos señalado, en la Residencia «Nuestra Señora del Sagrado Corazón» las cosas no resultaron tan apacibles y hasta catorce ingresos hay anotados en los registros del Servicio de Urgencia que, según nos comentaban a la mañana siguiente, tuvo mucho trabajo durante toda la noche. Igual sucedió en el servicio de Maternidad donde entre las nueve de la noche y las ocho de la mañana siguiente se registraron seis nacimientos, casi todos varones. En el período que comentamos, los partos se produjeron a las 21'35, 22'20' 3'15, 3'45, 6'45 y 8'30. El mundo sigue y no se acaba por falta de material humano. Ahí está una prueba.

Por otra parte, poco trabajo tuvo la Policía Municipal, y en la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía la actividad de siempre.

## Navidad soleada

El día de Navidad resultó apacible en Castellón. Como sucede con la Nochebuena, tampoco esta jornada ha perdido sus características definitivas, a las que se mantienen fieles buena parte de las familias castellonenses.

Por la mañana, aprovechando las horas más soleadas, se vio gente en la playa, en la zona de Benicasim, el Pinar, Parque de Ribalta y en general en todos los lugares de encuentro que existen en la ciudad y sus alrededores. En las carreteras la circulación era escasa, si exceptuamos el tráfico hacia Las Villas, la Magdalena, Lledó o el Desierto de Las Palmas, para pasar unas horas a la espera de la comida del mediodía, en la que es

costumbre que sigue viva la paella «amb pilotes».

Por la tarde, las calles registraron mucho movimiento, producto sobre todo del intercambio de visitas entre familiares y amigos, para desearse mutuamente Paz y Felicidad y hacer el último brindis del día por un futuro que todos deseamos sea esperanzador y ple-

namente dichoso. Porque sería bueno que Navidad no fuera sólo una fecha festiva en el calendario, sino que el espíritu navideño floreciera cada mañana en todos nosotros, en un mundo menos conflictivo y duro que éste en el que nos ha tocado vivir.

Mas Molina  
(Fotos Heredio)



Ponemos el interés donde Ud. lo desea.

20  
EMISION  
DE BONOS

13%  
DE INTERÉS

Untanto decisivo.

**BF**  
BANCO de FOMENTO

INFORMESE EN NUESTRAS OFICINAS:  
CASTELLON: Mayor, 13 - Telf. 23 22 11

Y en todas las oficinas del Banco Central.  
De acuerdo con el Folleto de la Emisión.

## VALL DE UXO

## Concierto extraordinario de la banda Schola Cantorum

Hoy, día 26, a las 12 horas y en la sala Persépolis, la Banda Ateneo Musical Schola Cantorum, dará un concierto extraordinario en conmemoración de la Fiesta de Santa Cecilia y Fin de Año, con la colaboración especial del concertista internacional de acordeón Enrique Tebar Maroto que actuará como solista conjuntamente con la Banda y como concertista.

El programa a ejecutar está lleno de alicientes pues en él se interpretarán varias obras en primera audición bajo la dirección del maestro Miguel Arnau Abad.

Xabia (pd.) - S. Salvá.

Oberón (obertura) - Weber.

Obertura Solemne (1ª vez) Glazounov.

Finlandia (poema sinfónico) (1ª vez) - Sibelius.

Maestros Cantores (obertura) - R. Wagner.

Silvestre Segarra (pd.) (1ª vez) - Perfecto Artola.

### El ambiente navideño

Con la tradicional alegría ha celebrado nuestra ciudad la Nochebuena. La ciudad apareció

iluminada en el centro de la población, vías principales, y entradas a la misma.

Cines, discotecas, salas de fiestas, cafeterías y sociedades artístico culturales, así como los templos aparecieron llenos de gente, que tras la misa del gallo, celebraron la Nochebuena con el clásico resopón, previo haber cenado muchos en sus respectivos hogares. La música navideña, los villancicos inundaron de ambiente festivo la ciudad recordándonos la fecha primera de la Cristiandad, en un ambiente de paz y amor, lo que no todos los pueblos pueden disfrutar precisamente en estas fechas.

Que bien si siempre fuera Navidad en que todos somos o, parecemos, otros, por lo menos, con la mejor buena voluntad de paz solidaridad y amor para con el prójimo.

En los colegios y centros asistenciales hubo representaciones del Belén y la grey infantil recorrió la ciudad con los trajes de pastores y pastorcitas, entonando bellos villancicos.

Ernesto Pérez

## PEÑISCOLA

## Viaje a Illueca

Para el próximo mes de enero, tiene previsto la Corporación Local viajar a la población de Illueca (Zaragoza) para ultimar la oficialidad del hermanamiento con la localidad maña antes citada. En septiembre del año en curso tuvo lugar, en las milenarias piedras del Castillo, el primer acto oficial del hermanamiento, ahora, deberá culminarse en la población illecua, cuna del histórico Papa

Luna, personaje por el cual ambas poblaciones estrechan sus lazos de hermandad.

La representación peñiscolana estará compuesta por una comisión municipal, el grupo de danzas y el equipo titular de fútbol, según ha podido saber de fuentes procedentes de la misma Corporación Local.

Carlos Caspe

**HOTEL SAN AGUSTIN**  
SU HOTEL EN BARCELONA  
Ahora categoría 2 estrellas...con el mismo precio  
Plza. San Agustín, 3 (C/ Hospital) a 50 mtrs. de las Ramblas  
Tels.: 318 1658 y 318 1662. (5 líneas) - Barcelona-1

## GRAN CENA FIN DE AÑO

### CAFETERIA RESTAURANTE «ROYALTY»

Avd. Castellón, nº 46 Benicasim  
Tl. 30 13 54

EXQUISITO MENU  
CHOCOLATE CON CHURROS  
DE MADRUGADA  
COTILLON  
AMENIZADO CON JUNTO SARTANA  
UVAS DE LA SUERTE  
PLAZAS LIMITADAS

## BURRIANA

Participaron alrededor de ochocientas personas

## Pacífica manifestación de los papeleros

Convocada por los comités de Empresa de las Papeleras del Mijares S.A. y Papelera del Cid, S.A., y secundada por las Centrales Sindicales, se celebró el pasado día 23 una manifestación del personal de las mismas. Según fuentes de la organización, los asistentes a la misma superaban las ochocientas personas, siendo portadoras de pancartas con las siguientes inscripciones «queremos trabajo», «no al paro, trabajo para todos», «Papeleras cerradas - Burriana inmovilizada», «contra el paro y en defensa de los puestos de trabajo», «por el mantenimiento de los puestos de trabajo», etc.

Los manifestantes pacíficamente partieron de la Plaza de las Monjas y se dirigieron por la calle del General Aranda, Escorredor, Queipo de Llano, Plaza Chicharro para finalizar en la Plaza de España, frente al Ayuntamiento, donde los manifestantes gritaron solicitando la presencia del alcalde. Finalmente cerró el acto la intervención del secretario general de Comisiones Obreras Clemente Serrano Mata.

Además de todos los trabajadores de las papeleras y familiares, asistieron miembros de CC.OO. de la provincia, de las ejecutivas de FTT, algunos concejales del Ayuntamiento, los miembros de PC Burriana y dos miembros de Comités Central del PV, Ramón Monsonís, director general de turismo del Consell, y Ernesto Pérez, secretario general técnico de la Consellería de Transportes del Consell del PV. Este último dirigió unas palabras a los asistentes apoyando su postura y prometiendo presentar una moción ante el Consell y si fuera necesario ante el Parlamento. Las Papeleras mencionadas, como ya se informó, permanecen cerradas desde hace unos meses y doscientos empleados en paro, lo que representa mucho para nuestra ciudad, que cuenta en la actualidad con un número



superior a los quinientos parados.

### Exposición de pintura Forner 81

Como ya es tradicional por estas fiestas de Navidad, el salón principal de la sociedad recreativa Centro España se convierte en sala de exposiciones, por donde generalmente han pasado artistas destacados de la localidad.

En esta ocasión la exposición corresponde al artista burriánense José Vicente Forner Mascarell y consta de 29 obras, tres paisajes, seis bodegones, una obra surrealista y 19 retratos y un desnudo. De estas obras mencionadas tres son a pastel, dos a creta y carbón y 24 óleos.

La técnica de Forner va des-

de la muy elaborada hasta la muy simple, teniendo como base la simpleza ya que sólo emplea en sus pinturas cinco o seis colores.

Forner artista autodidacta que tuvo como base la escuela del Carmelita Padre Juan de Dios, dibuja bien y ello se refleja en el resultado final de sus obras, de gran personalidad, por lo que podemos augurar a este artista un gran porvenir.

Este artista ha presentado ya sus obras en dos ocasiones conjuntamente con otras artistas, una de ellas con Amado Bellés y Traver y ahora por primera vez expone sólo.

Esta exposición que fue inaugurada el pasado día 23 a las siete y media de la tarde, permanecerá abierta hasta el próximo día 30.

Tomás Martínez

## BENICARLO

## Oportuna señalización en la «curva de los cepillos»

En la llamada «Curva de los cepillos», a la salida de Benicarló, dirección Barcelona, los servicios de Obras Públicas se han anotado un buen tanto, al señalar dicha curva, no solamente con la clásica raya blanca y negra que alerta al conductor de la curva en cuestión, sino con unas flechas indicativas, en negro y fluorescentes, que alertan de forma continuada al conductor.

Esa curva, cuya peligrosidad radica en la velocidad con la que los conductores la toman, propicia también en muchas ocasiones el

que las fuerzas de Tráfico, impongan sanciones como consecuencia de no observar lo que el Código de Circulación indica en aquel lugar.

Se espera, que con esta nueva señalización, los accidentes desaparezcan de ese punto negro de la general 340 Cádiz-Barcelona.

### Preocupación

Sigue preocupando en Benicarló de forma altamente significativa, la paralización de la Industria Textil que daba trabajo actualmente a cuatrocientos obreros. El clamor solamente se escu-

cha en la misma dirección: «que caminos se van a seguir para determinar la legalidad que les corresponde a estos obreros, muchos de los cuales han entregado su vida al completo por la industria, a cambio, claro está, del percibimiento de un jornal y la posibilidad de un retiro a la hora de la jubilación que fuese justo». La tremenda decepción sufrida, y la burocracia en resolver la cuestión, tienen a todos preocupados, a los que trabajaban en ella y a los que no.

José Palanques

Una tradició que va reafirmant-se al Nadal Castellonenc

## CASTELLO S'IDENTIFICA AMB «EL BETLEM DE LA PIGA»

La nostra Ciutat, tornà una vegada més a retrobar-se amb les arrels més fermes de la seua tradició, el passat dimecres dia 23 quan mes de dues-centes persones donàrem vida de bell nou, a l'escenari del Teatre Principal, al retaulle nadalenc de «El Betlem de la Piga».

Sobre textos del poeta Miquel Peris i música de la compositora Matilde Salvador, el «Betlem de la Piga», recrea les antigues representacions populars nadalencs, pròpies del Castelló de principis del nostre segle.

Aquest any han segut la Diputació Provincial, l'Ajuntament de la Ciutat i la Caixa d'Estalvis de València a Castelló, les entitats que d'una forma o altra han recolzat la iniciativa del «Col·lectiu» perquè la representació vaja assolint un caire de tradició castellanenca, i amb això s'assegure una continuïtat cada any per aquestes dates.

Poc després de les deu i mitja de lanit, des del peu del «Fadrí» de la Plaça Major, eixia la Cavalcada anunciadora, en la que participaven la majoria dels actors i persones comboiades; el coralistes de la «Vicent Ripollés», Els Llauradors, els grups de dances «Castelló» i «El Millars», aquests desfilant amb les dances del Corpus castellanenc, cavallets i nanos; gent marinera del «Cercle juvenil Sant Pere del Grau», així com els integrants dels grups de Teatre Tragapinyols i Pissiganya, a més dels nombrosos actuants que participen a títol personal.

Obria la desfilada, la Senyera Reial quatripartida, que portaven els Cavallers de la Conquesta, escortada pels penons de la Gloriosa Ordre de Sant Cristòfol, i els dolçainers del Grup «Millars».

Entre músiques i coets, la conlloga del Betlem es dirigí cap el Teatre Principal, que apareixia il·luminat i engarlandat amb Senyeres y cobertors amb els escuts de la Ciutat.

Al recinte regnava una animació extraordinària, amb un públic que omplí fins les darreres localitats de general, vinguts no tant sols de Castelló sino fins i tot dels pobles dels voltants de la comarca de la Plana, així com de la Ciutat de València.

Al vestibul, els dos gegants castellanencs, feien guardia junt la porta d'entrada.

A les 11 començava la representació amb un toc general de les dolçainers pel pati de butaques i el recitat del romanç nadalenc per part del poeta i els xiquets.

A l'escenari apareixia la Coral Vicent Ripollés, formant conjunt amb els decorats del forn, dissenyats per Ximo Michavila.

La representació en conjunt va assolir una altura i qualitat realment notable, màxim donada la dificultat que suposa coordinar un grup tan nombros de gent. En aquest sentit cal destacar l'engeni, l'agudesa i el bon fer del director Toni Porcar Gomez.

Així al llarg de gairebé dues hores, anàren entrelaçant-se poesia, música, dansa, amb humor, tendresa o sornegueria, en una simbiosi ben conjuntada de text, cançó i acció sobre l'escenari.

Realment admirable l'actuació dels grups de dansa local, amb una coreografia agradable, vistosa i exacta; molt bé la Coral «Vicent Ripollés», destacant els solistes i la preciosa veu de la cantant valenciana que reforçà la nostra coral, una jove estudiant del cant del Teatre l'«Scala» de Milà.

Ben ajustats els moviments escènics de les masses, en aquelles escenes on participa una munió de personatges. També la Rondalla Típica Els Llauradors, sapien traure-li partit a la bonica «Nadala Castellonera».

Tanmateix allò que realment importa en aquest Betlem no és



La representació de l'any passat. Foto Arxiu del Col·lectiu «Betlem de la Piga».

l'absoluta correcció del muntatge, ni l'èxit més o menys brillant dels resultats. Qualsevol cosa pot passar al Betlem de la Piga. El que s'ha intentat és sense dubte la continuïtat de la tradició castellanenca, la recreació dels personatges del nostre poble, històrics, o mitològics, la situació social, festiva y cultural o pseudoreligiosa de la nostra gent, i al remat, la revitalització d'una costum nadalenc desapareguda durant molt de temps, que ara, gràcies a l'esforç i el comboi d'uns quants, retorna al camp costumista, folklòric i cultural de les terres de la Plana.

El poeta Manuel Rozalen ens indicava «només un poble amb certa maduresa cultural, és capaç

d'afrontar una representació d'aquestes característiques formals. Només una gent amb idees clares sobre el que suposa recuperar un costum del seu poble, és capaç d'unir-se a redós d'uns sentiments col·lectius com els que s'escauen del «Betlem de la Piga».

### Opinions altament favorables

Així mateix el Bisbe de la Diòcesi, el Dr. Cases Deordal, afirmà al remat de la representació, «cal potenciar al màxim aquest Betlem popular, tant per la seua qualitat, com per les possibilitats que suposa l'aportar al món cultural i folklòric de la Ciutat una serie de valors evident i també, perquè tota aquesta gent unida al voltant d'uns ideals comuns, pot i vol que

l'esperit que sura de l'obra, l'esperit del Castelló popular es mantinga amb tota la seua riquesa».

Pel que fa a la música de Matilde Salvador, tal vegada allò més important siga que poc a poc les seues Nades, van estant acceptant-se pel poble, fent-les seues. No passaran molts anys sense que aquestes cançons apleguen plenament a popularitzar-se. Això serà el millor i major merit de la compositora de Castelló, i així és també la seua intenció primordial.

Demà diumenge, a les 12 del matí, i en acte patrocinat per Acció Cultural del País Valencià, la Societat Coral «El Micalet» i la Caixa d'Estalvis de Castelló, el Betlem de la Piga es representarà al Teatre Principal de la Ciutat de València.

## LA NOSTRA LLENGUA

### La lletra X

X Podem dir ben bé que hem arribat a la cua de nostre abecedari. Tenim ara la lletra X, la qual juntament amb la Y i la Z formava l'apèndix de l'elementum o segona part de l'abecedari llatí, acabat amb les lletres gregues corresponents. La lletra X té la forma de creu en forma de aspa, i és la que fa el número 24 dins el conjunt de les grafies de la nostra llengua. És una lletra que té moltes possibilitats.

En primer lloc la lletra X representa la unió de dos fonemes. Aleshores s'anomena la lletra ICS. És el cas que trobem en paraules com EXAMEN, EXHUMAR, EXISTIR, PIXIS, etc..., on la lletra X representa un so que equival a la unió de les consonants GS, o també de KS. Fa molt poquet, prop de ma casa, s'obria un establiment i els amos anunciaven en un llençol escrit a mà i amb tanta bona voluntat como encert fonètic PROCSIMA APERTURA. Volien escriure, naturalment, PROXIMA APERTURA. Però els va enganyar la pronunciació real de la X quan és ICS. Paraules amb ICS en tenim moltes: PROXIM, EXTRAORDINARI, OXIDAR, etc. En tots aquesta casos la lletra X equival a dos fonemes distints.

En segon lloc la lletra X pot respondre a un sol fonema, que seria el palatal (articulat amb la llengua tocant la volta del paladar) i sord (sense vibració de cordes vocals) que sona en paraules com XIC, XOC, XA, XIXONA, XAVIA, XATIVA, etc.

El temeta de la lletra X quan representa un so XEIX (palatal i sord) és un poc complicat. Perquè a voltes sona como la CH castellana, especialment en els parlars valencians on XIC sona igual que si articularem en castellà CHIC. En aquest cas la XEIX s'articula africada. Però tots sabem que tenim molts casos que la XEIX sona distinta, com en les paraules AIXO, PEIX, XARCIA, CAIXA, CAIXO, etc., on l'articulació és més bé fricativa pura i no africada (volem dir que no hi ha el doble

moment del tancament de l'oclusió i de l'eixida de la fricació). A pesar de tot hem de confessar que la parla de Castelló tendeix a empobrir aquesta articulació, de manera que la XEIX acaba sonant talment una S sorda. Així CAIXA sona Káisa, PEIX sona Péis, AIXO sona aísó, i alguna malesa més. Vull dir que el fonema XEIX tendeix a desaparèixer en els nostres parlars. Si no hi posem remei, naturalment.

Hem de dir també que la lletra X forma part del dígraf TX que representa el mateix so que el castellà representa amb la grafia doble CH: COTXE, MATXO, BORRATXO, DESPATX, ESCABETX, etc., una grafia que compartim amb l'eusquera (LERTXUNDI, TXIQUI, etc.). I també tenim el cas de la unió de les lletres IX la qual, segons els llocs, sonen distintament cada una (com a Castelló i en el valencià en general), mentre que en tot el català oriental (de la costa) i bona part de l'occidental (de l'interior), així com a les illes, IX sona com un únic so XEIX. Així CAIXA sonaria com Káxa, REIXA com réxa, AIXO com axó, AIXI com axí, etc. Cal dir en honor a la veritat que antigament se solia escriure només la X. Però els parlars valencians han anat fent créixer un increment que s'articula independentment i abans que la SEIX. I a la fi ha passat a l'escriptura normativa. Els catalans no tenen problema d'innovar quan la cosa s'ho mereix. No és l'únic cas.

Si algun entés en fonètica i fonologia llig aquest comentari se sentirà profundament insatisfet. Com jo. Però el problema és posar ordre i explicar amb senzillesa una cosa que és complicada en si. I algun aspecte discutible.

Acaben; una X pot ser ICS quan sona KS, o XEIX quan sona palatal sord amb un fonema únic. Deixem les filigranes per a més avant. I avant i avant.

Avel·lí Flors Bonet

**Le quitamos una importante carga.**

**15%**

**20**

**EMISION DE BONOS**

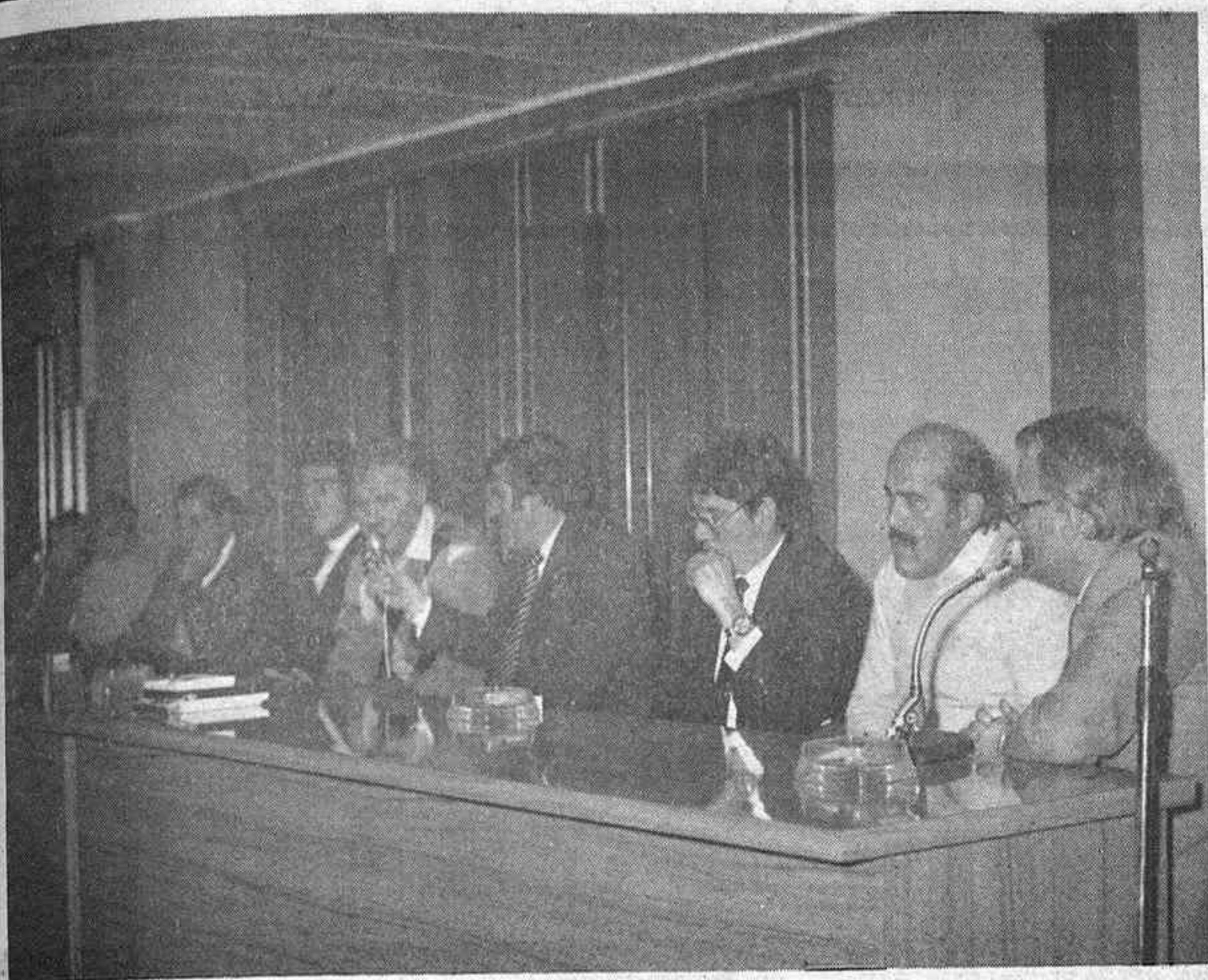
**B**

**BANCO de FOMENTO**

— Infórmese en todas las oficinas —  
del Banco de Fomento y del Banco Central.

De acuerdo con el Folleto de la Emisión \*En las condiciones establecidas por la Ley





## VALL DE UXO

### Interesante coloquio con Kubala

Ladislao Kubala el famoso jugador, entrenador y ex-seleccionador nacional, y actualmente coordinador del fútbol-base del Club de Fútbol Barcelona, reunió en el salón de la Caja Rural de San Isidro a gran cantidad de aficionados al deporte rey que, llenaron hasta los topes el amplio salón.

Presentó el acto, Patricio García Bernat quien abrió el fuego rogando a Kubala nos hiciese historia de su vida profesional desde que llegó a España en 1950, de la que dió cumplida referencia. Tras otras preguntas de Patricio comenzaron las del público sobre la Selección Nacional, el fútbol base, el jugador conflictivo, si iría de entrenador al Valencia, cuáles son a su juicio las que pueden ganarlo, el fuera de juego, el partido de la selección contra Bélgica, y otras como si el jugador nace o se hace, si el equipo hace al entrenador o al revés, que vale más si la calidad o la fuerza, los cambios en la Selección, la huelga de los jugadores, el actual seleccionador Santamaría, el famoso gol de Cardena no hecho; en fin, toda una vastísima gama de preguntas y cuestiones relacionadas con el fútbol nacional e internacional, y también sobre el objeto de su visita y la impresión de los jugadores de la UDE, que vió entrenar durante tres días. Dar cuenta detallada de las respuestas sería prolijo y ocuparía un extenso espacio del que no disponemos.

También a Juan Segarra, técnico del Barça, y que forma parte del equipo coordinador del fútbol base, se le hicieron preguntas, entre ellas si había visto jugadores con posibilidades en la UDE, por qué el Barcelona Atlético había cambiado de Grupo, y si la Segunda B, era rentable o había que reajustar los Grupos.

#### La Selección tiene posibilidades

Resumiendo, Kubala vino a decir que la Selección Nacional tiene posibilidades, que la componen la base de los jugadores que él ya había seleccionado, que Santamaría es un hombre responsable y que trabaja bien y sabe lo que quiere, que hay gente nueva en la selección y se confía en ella, que nuestro fútbol precisa de una labor desde la escuela, profusión de instalaciones y material, que él se debe al Barcelona y de momento se debe a ese equipo, que confía sea campeón de Liga, ya que con

ese fin trabajan y que estaba en Vall de Uxó porque creía que había gente buena, jóvenes que valen mucho y que pueden ser muy interesantes para su club, y que la visita al estadio Segarra la había aprovechado yendo a ver a la Selección Nacional en el Luis Casanova, que el fútbol destructor y de fuerza no favorece en nada, que el jugador conflictivo no nos sirve, que Brasil le parecía la selección más difícil y la de Alemania Occidental la más fuerte, potente y poderosa, que el jugador tiene que pensar y discurrir, sobre la marcha por eso caímos en el fuera de juego de Bélgica, que el jugador nace pero se pule y supera con el entreno y la práctica diaria y la experiencia, que el cambio de jugadores tanto a nivel de selección como de club durante el partido es arma de doble filo, si se gana se ha acertado, si se pierde se fracasa en el cambio, que Manguñán nuestro gran ex jugador local fue figura, y que cuando le tenía que marcar le temía. Sobre la huelga de los jugadores opinó que quizás era necesaria porque la Afe defiende los intereses de los jugadores pero que en estos momentos de cara al Mundial no puede romperse el ritmo de los partidos y crear un clima de conflictividad y desazón. Kubala cerró el coloquio deseando lo mejor para el equipo local y Selección Nacional que espera sea uno de los mejores al menos del Mundial.

Una gran salva de aplausos acogieron las palabras de Kubala, que sería obvio decir que aquí en Vall de Uxó goza de las mayores

simpatías, casi casi como jugador mito, así como el Barcelona, pues, incluso nuestra U.D. lleva como segunda elástica los colores blaugrana que desde la fundación eligió.

#### Homenaje

Pero el coloquio tuvo un final emocionante y simpático: la imposición a Kubala y Segarra por el presidente de la U.D. Vall de Uxó, Enrique Sorribes Cramades, de las Insignias de Oro y Brillantes de la entidad, en medio de los cálidos aplausos de los asistentes que puestos en pie expresaron su satisfacción por tan merecida distinción.

Ni que decir que el público salió satisfecho del coloquio franco, abierto y cordial en que todos aprendimos un mucho de Kubala y Segarra, y que las manifestaciones de admiración hacia ambos se reflejaron en ese deseo de todos de estrechar sus manos y de que les firmaran autógrafos, en recuerdo de su estancia en nuestra ciudad, que fue y estuvo noblemente orgullosa de ser anfitriona de ambos, durante tres días, que a nosotros nos parecieron un sueño, pero que nos queda la certeza de que pronto los volvamos a ver entre nosotros tal y como dijeron, tan cuando se de la oportunidad.

Kubala un mito internacional posee ahora un entorchado más: el de la U.D. Vall de Uxó, un club modesto, pero que forzosamente habrá de figurar en el palmarés de sus homenajes y distinciones aunque él lo ha alcanzado ya todo, pero este es el de un pueblo y una afición que se le entregó.

Ernesto Pérez

## PUB CALIPSO GRAN FIESTA FIN DE AÑO

★ ATRACCIONES EN DIRECTO.  
BARRA LIBRE CON CHAMPAN Y UVAS DE LA SUERTE.  
BOLSA COTILLON.  
BAILE.  
CANAPE Y CHOCOLATE CON CHURROS.  
Información y reserva de mesas en PUB CALIPSO. Avda. General Moscardó, s/n. Teléfono 30 10 09. de 5 a 12.  
VILLAS DE BENICASIM

## «Cinco jugadores míos podrían estar en el Castellón»

(Luis Serrano)

Llegó y triunfó. Luis Serrano se hizo cargo del Amateur del Castellón, y las cosas ruedan bien en los bisños albinegros. En la actualidad el Castellón figura en el tercer puesto de la tabla, a dos puntos del líder Moncófar. Cinco son los partidos en que Serrano ha dirigido las riendas albinegras. El saldo no puede ser más favorable: tres victorias, un empate y tan sólo una derrota. El mister del Amateur, tiene en sus filas, a cinco jugadores del primer equipo del Castellón, concretamente a Miguel, Fernández Amado, Pérez Contreras, Oscar Ferrero y Susaeta.

Una vez más, Luis Serrano con su amabilidad acostumbrada en él, contestó a nuestras preguntas.

—¿Perjudica o beneficia a tu equipo la inclusión en los entrenes de estos jugadores?

—Pienso y afirmo, que beneficia, ya que son auténticos profesionales y con ellos siempre mis jugadores pueden aprender.

—¿Siguen el mismo plan de entrenamiento que tus pupilos?

—Nosotros, como ya te dije, entrenamos cuatro días a la semana y estos jugadores, hacen la misma preparación que los del Amateur. Te puedo asegurar que se entregan plenamente y se están comportando como auténticos profesionales.

—Vayamos a tu equipo. El Amateur viene pisando fuerte. ¿Crees que hay algún jugador que pueda jugar en el primer equipo?

—Te puedo decir, que para mí hay cinco jugadores que pueden jugar en el primer equipo, ahora bien no te puedo dar los nombres dentro de un mes te podré dar un informe completo de ellos.

—¿Ascenderá el Amateur?

—Pienso que si, ahora bien, hay que contar con el San Pedro y el Onda.

—Dos puntos los separan del líder Moncófar. ¿Cómo ves el final de la primera vuelta?



—Estamos luchando para terminar la primera vuelta en el primer puesto. Nos quedan partidos difíciles. En primer lugar, el domingo recibimos en el estadio al Niño Perdido. Pueden ser dos puntos, viajamos al campo del Moncófar donde debemos ganar y el último encuentro será en Castalia ante el San Pedro, donde seguro estoy será decisivo.

#### Amateur o San Pedro tanto monta

—En la mente de los aficionados está, en que los equipos que contarán para el ascenso, serán o bien el Castellón o el San Pedro. ¿Por cuál te inclinas?

—Ambos conjuntos son de Castellón, pienso que seremos nosotros, ahora bien si es el San Pedro es bueno también.

—¿Qué pasará si se asciende?

—Pues tengo entendido, que o bien el Castellón Amateur o si es el equipo del Grao, se harán gestiones para que sea el equipo filial del Castellón.

—¿Qué supondría para tí el ascenso?

—Sería fabuloso, en primer lugar porque mi equipo estaría en la categoría que merece estar y por otra parte, sería un estímulo muy grande para mis jugadores, de cara a que el día de mañana puedan vestir la elástica del primer equipo.

Enrique Monerri

Sábado, 26, noche:

En vivo...»

## LA SALSETA DEL POBLE SEC

... y su gran espectáculo.

Día 31:

## GRAN REVEILLON FIN DE AÑO

1/2 botella champán Codorniu  
Uvas de la suerte  
Bolsa cotillón  
Cena fría  
Chocolate con churros a la madrugada

... y brinde con **CODORNIU**



Baile hasta la madrugada en la más espectacular y alucinante de las discotecas-espectáculo. Reservas: 73 10 02.

**LONG PLAY**  
ALCANAR

El rival de mañana

# Cádiz Club de Fútbol

Por Ximo Alcón

## Breve historial

En 1908, el Gobierno Civil aprobó los estatutos del primer equipo de fútbol creado en Cádiz con carácter de asociación recreativa. El nombre era el de Cádiz Foot-Ball. Los socios, en muy reducido número, eran directivos y jugadores, indistintamente. Se impone la cuota de «una perra gorda», que era cobrada puntualmente por el tesorero. El trámite para ello, muy curioso: había que concurrir a abonarla todos los sábados a un determinado banco —asiento, se entiende— de la plaza de Minas...

Entre 1911 y 1956, el fútbol gaditano pasó de amateur a Segunda División. El primer trofeo disputado en la capital fue la Copa Gómez Spencer, en mayo de 1911, donada por el aristócrata jerezano del mismo nombre. Intervinieron en la competición el Jerez, el Balompié (hoy Real Betis), el Cádiz y un segundo equipo gaditano que se había formado por aquel entonces y que llevaba el nombre de Español C.F.. Por cierto que la Copa fue ganada por este último conjunto.

Desde su fundación, el Cádiz C.F. ha logrado cinco ascensos de categoría. El primer ascenso tuvo lugar el 11 de septiembre de 1945, al vencer en el Nervión, de Sevilla, al Atlético de Tetuán por tres goles a dos, subiendo a Tercera División. El entrenador era Juan Bejarano y el presidente Enrique Alcina Láinez. El 1 de mayo de 1955 sube el Cádiz por primera vez a la Segunda División. Al empatar a cero en el campo del Don Benito, se proclamó campeón del IV grupo de Tercera. El entrenador era Diego Villalonga y el presidente Juan Ramón Cilleruelo. Este mismo año, en el mes de agosto, se inauguró el estadio Ramón de Carranza, en un encuentro que enfrentó a los gaditanos con el Barcelona, venciendo los catalanes por cuatro goles a cero.

El tercer ascenso ha sido el único en el que se ha podido cantar el alirón en el Carranza y el primero en el que el Cádiz subió a Primera División, al vencer al Tarrasa por dos goles a cero. La tarde del 5 de junio de 1977 el estadio Carranza fue una auténtica fiesta. El entrenador era Enrique Mateos y el presidente Manuel de Diego.

El segundo y último ascenso del Cádiz a Primera División, y quinto de su historia, a cualquier categoría, lo obtuvo el 24 de mayo de este año en el Estadio Illicitano. Mientras que al Elche le bastaba



De pie, de izquierda a derecha: Bocoña, Juan José, Amarillo, Linares, Hugo Vaca y Dos Santos. Agachados: Mané I, Mejías, Pivernik, Choquet y Dieguito.

(Foto Jumán)

el empate para subir a Primera, el Cádiz necesitaba imperiosamente la victoria, la cual logró por dos goles a uno. El entrenador es Dragoljub Milosevic y el presidente Manuel Irigoyen.

## Milosevic su entrenador

El yugoslavo Dragoljub Milosevic, de cincuenta y dos años, es el entrenador del cuadro cadista. Su nombre empezó a sonar en España allá por 1975, cuando se encargó de la dirección técnica del Valencia, reemplazando a su compatriota Ciric, con quien había compartido funciones de preparador físico. Desde entonces, preparó en Yugoslavia al Olimpia, Buducno, Napredak y a la propia selección balcánica. Posteriormente fue contratado por el equipo gaditano con quien realizó una brillante campaña que le condujo al ascenso a Primera División tras un espectacular final de Liga.

## Juan José, el más cotizado

Juan José es, sin duda, el hombre más cotizado de la plantilla gaditana. Defensa lateral que ve el fútbol fácil y con una fuerza física envidiable. Su técnica también es depurada, lo que hace un futbolista completo. Quizá su principal defecto es que entra demasiado pronto cuando el delantero tiene la pelota en su poder y ese es el motivo por el que le señalen gran número de faltas. Empezó en el equipo infantil del Cádiz, pasó por la etapa de Juveniles, posterior-

mente jugó con el Cádiz B en Regional Preferente, fue cedido por un año al Jerez Industrial, regresando, de nuevo, a su equipo de siempre, donde lleva cuatro temporadas.

## Dieguito, el bailarín

De entre las filas del club gaditano, destaca Dieguito, que antes de jugar al fútbol bailaba flamenco. Tiene 22 años y proviene del Jerez. Estuvo a punto de fichar por el Barcelona, pero al final se quedó en el Cádiz, club en el que espera consagrarse como uno de los mejores jugadores de España. Actúa en el centro del campo. Su mayor virtud es el espíritu de sacrificio, es muy técnico y le da al balón con las dos piernas. Su defecto más acusado es la falta de velocidad.

## Mané, el capitán

Manuel Cosano «Mané» es el jugador que más veces ha estado a punto de ser traspasado en el Cádiz. A sus veintiséis años es el capitán del equipo. Comenzó jugando en los infantiles para ir escalando peldaños hasta llegar al primer equipo hace siete temporadas. Juega en los tres puestos de la delantera y ve el marco con facilidad. Rapidez y valentía son sus cualidades más destacadas. Cuando tiene el balón controlado es un auténtico diablo, capaz de hacer lo que nadie imagina. Su inspiración en el césped está fuera de lo normal.

## Trayectoria en la Liga

Barcelona-Cádiz, 4-0; Cádiz-Racing, 1-0, Juan José; R. Sociedad-Cádiz, 3-0; Cádiz-Atlético Madrid, 1-0, Dieguito; Sevilla-Cádiz, 3-1, Linares; Cádiz-Hércules, 3-2, Gallis, Dieguito y Juan José; Zaragoza-Cádiz, 2-1, Hugo Vaca; Cádiz-Valencia, 1-0; Español-Cádiz, 1-0; Cádiz-Osasuna, 1-0, Mané, de penalty; At. Bilbao-Cádiz, 3-0; Cádiz-R. Madrid, 1-0, Mané; Betis-Cádiz, 2-0; Cádiz-Valladolid, 0-0; Cádiz-Las Palmas, 0-2; Sporting-Cádiz, 2-1, Mejías.

## Clasificación actual

Puesto 17; Jugados, 16; ganados, 5; Empatados, 2; perdidos, 9; goles favor, 10; goles contra, 24; puntos, 12-4.

## La jornada de mañana

### PRIMERA DIVISION

#### Las Palmas-Gijón

Insular

Miguel Pérez

Las Palmas: Pérez, Calvo, Roque, Marrero, Maye, Saavedra, Félix, Pepe Juan, Julio Luisinho y Juani.

Gijón: Claudio, Redondo, Maceda, Jiménez, Pereda; Joaquín, Mesa, Tocornal, Pedro, Abel y Ferrero.

#### Cádiz-Castellón

Ramón de Carranza

17 horas

Sánchez Molina Soto

Cádiz: Bocoña, Juan José, Amarillo, Linares, Dos Santos, Mané I, Luque, Mané II, Mejías, Escobar y Choquet.

CASTELLON: Castel, Navarro, Julio, Beltrán, Verdú, Julio Prieto, Blanco, Planelles, Viña, Conde y Tico.

#### Betis-Barcelona

Benito Villamarin

17 horas

Lamo Castillo

Betis: Esnaola, Berítez, Biosca, Peruena, Gordillo, n. López, Ortega, Cardenosa, Parra, Diarte y Rincón.

Barcelona: Artola, Sánchez, Alesanco, Olmo, Manolo, Víctor, Esteban, Estella, Simonsen, Quini y Morán.

#### Real Madrid-Santander

Santiago Bernabeu

16.30 horas

Jiménez Madrid

Real Madrid: Miguel Angel, Cortés, Gallego, Camacho, Angel, Del Bosque, Stielike, García Hernández, Juanito, Pineda e Ito.

Santander: Pereira, Villita, Sañudo, Mantilla, Preciado, Bernal, Angulo, Piru, Pedraza, Verón y Alarcón.

#### Ath. Bilbao-Real Sociedad

San Mamés

17 horas

Franco Martínez

Ath. Bilbao: Zubizarreta, Urquiaga, Liceranzu, Goicoechea, Núñez, Sola, De Andr. Andrés, Rojo, Dani, Sarabia y Argote.

Real Sociedad: Arconada, Celayeta, Górriz, Cortabarría, Olaizola, Diego, Alonso, Zamora, Larrañaga, Satrustegui y López Ufarte.

#### Osasuna-Atlético de Madrid

El Sadar

16.30 horas

Sánchez Arminio

Osasuna: Basauri, Mina, Esparza, Lecumberri, Lumbreras, Bayona, Teixidó, Dioni, Echeverría, Ráñez y Martín.

Atlético de Madrid: Aguinaga, Juanjo, Arceche, Ralbino, Julio Alberto, Quique, Ruiz, Dirceu, Clemente, Marcos y Hugo Sánchez.

#### Español-Sevilla

Sarriá

12.15 horas

Urizar Azpitarte

Español: Custers, Molinos, Canito, Padilla, Escalza, Gilches, Lauridsen, Zúñiga, Murúa, Giménez y Marañón.

Sevilla: Buyo, Nimo, Rivas, Alvarez, San José, Juan Carlos, Francisco, Pintinho, Ruda, Moisés, y Santi.

#### Valencia-Hércules

Luis Casanova

17 horas

Merino González

Valencia: Sempere, Carrete, Tendillo, Arias, Botubot, Castellanos, César, Solsona, Saura, Arnesen y Pablo.

Hércules: Sala, Serrat, Manuz, Ernesto, Albadaejo, Aracil, Santi, Muller, Churruca, Segundo y Abad.

#### Zaragoza-Valladolid

La Romareda

16.30 horas

Damin Rendón

Zaragoza: Irazusta, Casuco, Camús, Morgado, Zunzunegui, Amorrortu, Guerri, Señor, Alonso, Amarilla y Valdano.

Valladolid: Montes, Richard, Gilberto, Gail, Sánchez Vallés, Pepín, Moré, Jorge, Juan Manuel, Rusky y Ali.

# CAMPO del BOVALAR

Domingo, 27 de Diciembre de 1981  
11.30 de la mañana

FUTBOL

Campeonato Nacional Juvenil Grupo 3º

C. F. DAMM  
C. D. CASTELLON

PUBLICAS

## MI OLIMPO

### GINA LOLLOBRIGIDA

El prestigio internacional del cine italiano ha permitido consolidar su potencia industrial y comienzan a aparecer grandes productoras, como la Ponti-De Laurentis (1950), y no tardará en ser Italia la depositaria de las más famosas estrellas del cine europeo: Gina Lollobrigida, Sofía Loren, etc.

(Román Gubern:  
«Historia del cine»)

He aquí una ilustre anatomía ya casi fantasmal, ya casi relegada a nuestra polvorienta trastienda erótica de mujeres soñadas de cinema. Aquella Bersagliera descalza y harapienta de hace veinte años, aquella campesina fresca y salvaje, de traviesas nalgas y senos obsesivos, aparece hoy articulada en una señora de buen ver, de una belleza estática naturalmente recompuesta y un poco demasiado higiénica. Unas gotas de imprevisión física, de dejadez, incluso de corrupción, favorecería a esta pequeña anatomía algo decimonónica, que aún está dotada para lucir el corpiño desabrochado, ya que, como dijo de ella John Huston, «está construida como un palacio, con balcones y terrazas y grandes ventanales».

En efecto, Gina propuso durante años un aupado erotismo pectoral, lechoso y presumiblemente duro, encastillado, lujoso. Superficie artesonada que se combina con un cuerpo redondeado y prieto, ideal para revolcarse en el pajar con una brizna de hinojo entre los dientes. Pero la excesiva armonía y proporción pueden llegar a cansar: dejar que viajen los ojos por las caderas y los muslos y el vientre de una rara perfección lineal, a veces resulta casi aburrido, y el viajero echa de menos un obstáculo inesperado, un accidente que rompa la monotonía, una imperfección en el trazado, una peca, un antojo.

La cara es todo ojos y nariz respingona, palpitante, una carita muy perfilada, de miniatura en un medallón. La boca, de labios carnosos, posee una cualidad de secante, y hay un latido anhelante en el cuello esbelto y bonito, sedoso, frío.

(Juan Marsé:  
«Señoras y señores»)



Puede que sí. Puede que Umbral tenga razón, y que doña Gina nos gustara a todos en nuestra adolescencia por eso de que «no estaban los tiempos como para hacerle ascos al pan, al amor y a la fantasía que ella nos trajo», pero, la verdad, la pura verdad, es que a mí me dejó boquiabierto y asombrado («alucinado» dicen algunos ahora cuando va bien y cuando mal decirlo) al verla en la pantalla del cine de mi barrio (el cine con portero tolerante del que hablé el otro día) en «Trapecio», tan así, tan no se cómo, con el Burt Lancaster y el Tony Curtis pegándose por ella, que no era para menos, oiga.

Puede que sí. Puede que Marsé tenga razón y que «la excesiva armonía y proporción lleguen a cansar», pero, a nosotros, entonces, no nos cansaba, porque, la verdad, la pura verdad, es que a uno no le brindaban excesivas oportunidades de empacharse.

O sea, que no tengo más remedio que reconocer que Gina Lollobrigida, la Gina, doña Gina, ocupa su puesto, un puesto importante sobre un importante pedestal, en mi particular Olimpo, que no en vano descubrí, prácticamente, el erotismo cuando la descubrí

a ella, y, claro, hay que ser agradecidos, vamos digo yo...

Y este reconocimiento, esta veneración, son tanto más significativos cuanto que nunca me han gustado de manera especial las películas italianas, sobre todo las películas italianas del neorrealismo, que, aunque no soy un experto en cine, ni mucho menos, pienso que es la época del cine italiano por excelencia...

Jesús Martínez Mira,

Coordinador

de Fin-de-Semana

Gina, una cierta tristeza, ¡ay! La melena de peluquería, una bata entre hippy y oriental, el largo collar de moda, las pulseras, el seno siempre asomando cándidamente a la vida por los escotes de su biografía, y los ojos un poco tristes, sin fuerza para sonreír. Gina Lollobrigida, una cierta decadencia. Porque en aquellos años cincuenta en que el neorrealismo tristete de camiseta de posguerra se trocaba en neorrealismo alegre y sainetero, yo tuve entre las manos una revista extranjera con la Gina (entonces era la Gina) en bikini, y por primera vez asistí consternado al milagro de un ombligo de mujer, me asomé asombrado y tembloroso a ese enigma sencillo de la carne, y eso no se olvida.

Y no es que a mí la señora me fuera. Nunca me ha ido. Tiene algo de tía nuestra que estuvo buena. Tuvo siempre algo recortado y chato, algo hortera y convencional. Por entonces nos iba la espectacularidad de la Loren, que era un hermoso exceso, o el lirismo de la Mangano, ya que las italianas (tropa caliente y amazónica) estaban de moda. Pero, la Gina, con su belleza dominical de pastelera guapa, nunca me quitó una noche de sueño, ni me inquietó una siesta estival con viento sur. Lo que pasa es que una mujer siempre es una mujer y no estaban los tiempos como para hacerle ascos al pan, al amor y la fantasía que ella nos trajo. Pan de pueblo italiano, amor de tarantela y fantasía de celuloide. Luego, Carmen Sevilla haría en España «Pan, amor y Andalucía». Yo prefería y sigo prefiriendo a la española. Carmen también es una mujer popular, pero tiene un encanto triste y alegre de moza que enamora al señorito, una cosa poética de mujer que no sabe leer poesía.

He visto a la Gina una vez en la vida. Estaba en la Feria del Libro de Frankfurt, en el estand italiano, con su álbum de fotos, muy pálida, muy bella, muy escotada. Me gustó más que en el cine y en las fotos. Ahora la vuelvo a encontrar en este flah de actualidad. Gina, la tan fotografiada, se dedica a fotografiar.

(Francisco Umbral:  
«Mis mujeres»)

## GRESANIA, S. A.

(Fábrica de Cerámica y Gres)

PRECISA

VENDEDOR MERCADO NACIONAL

Se requiere:

- Personalidad y vocación comercial.
- Dispuesto a viajar.

### ADMINISTRATIVO/A DE EXPORTACION

Se requiere:

- Conocimiento de los documentos y trámites de exportación.
- Experiencia en trabajo similar.
- Se valorará, aunque no es imprescindible, el conocimiento de idiomas.

En ambos casos se ofrece retribución adecuada a la valía del candidato y puesto de trabajo en Castellón.

Interesados, escribir, adjuntando curriculum vitae, al Apdo. 157 de Castellón, citando la presente referencia.

(INEM. Ref.: 32136-1201)

## Extraordinarios de MEDITERRANEO

Durante el mes de diciembre, MEDITERRANEO publicará los siguientes números extraordinarios:

### Día 31.— FIN DE AÑO

Para sus anuncios en estos números pueden dirigirse a cualquier Agencia, o a nuestro Departamento de Publicidad, teléfono 22-00-60.



## PUEBLOS DE CASTELLÓN

# Chodos en la cúspide de un monte

Sobre terreno cretáceo, formado de caliza de orbitolites neocómico superior, en la cúspide de un monte, a 1.087 metros sobre el nivel del mar, está edificado Chodos. Eminencia del terreno que tiene por la parte de Levante un imponente precipicio de más de 100 metros de desnivel.

Ubicado en un paisaje montañoso de agreste belleza, a 60 kilómetros de la Capital y cuyo casco urbano conserva su tipismo original. Calles tortuosas y escalonadas que están dotadas de firme especial. Las casas están modernizadas en su interior. La plaza de la iglesia, en lo alto del casco urbano, cuenta con la iglesia y la Casa Abadía ligeramente más alta que el templo. Tiene una sola entrada por una porchada que se conoce con el nombre de el Callizo. En ese paso porticado está el calabozo. Hay otra plaza abierta, más moderna y amplia, a la que afluyen las calles principales, en la que está la fuente, con tres grifos, formada por una columna y, en lo alto, la imagen del Sagrado Corazón de Jesús. El sobrante de agua va a parar al abrevadero y a los lavaderos públicos. La vida se desplazó muy paulatinamente a la parte baja del casco urbano, donde están las siete calles que aun tienen habitantes.

Al sureste hay una antigua edificación árabe, al borde del precipicio, consistente en un torreón en ruinas. «El pillar» es una piedra cúbica de sillería con un hueco en el centro que, en su tiempo, sostenía una gran barra y argolla de hierro. Allí ataban al pillo que robaba para dejarlo a la vindicta pública y castigarlo; junto al mismo se depositaba el producto robado.

El Cementerio está a 50 metros del pueblo, entre la población antigua y la ermita de San Cristóbal. Cuenta con una pequeña iglesia.

En lo más alto de un monte, y en un lugar opuesto a Poniente, sobre alto y rocoso pedestal, al borde del profundísimo barranco de Chodos, cual centinela permanente, domina la villa la ermita de

San Cristóbal, desde la que se divisa el llano de Adzaneta, Villafamés y otros pueblos, Desierto de las Palmas, montes de Oropesa y, muy cerca, la colosal cima de Peñagolosa.

### Comunicaciones

Chodos está ubicado entre Adzaneta y el Pico de Peñagolosa de 1.813 metros de altitud. Su única carretera la une con Adzaneta. Tiene 16 kilómetros de longitud y fue asfaltada por la Diputación Provincial el año 1970.

La estación de ferrocarril más próxima se encuentra en Castellón a 60 kilómetros.

Cuenta con servicio telefónico desde 1958.

Tiene dos aspiraciones muy importantes. Una carretera que la une con Lucena y otra con Vistabella. La primera ya tiene seis kilómetros construidos y asfaltados a partir de Lucena y, al parecer existe la posibilidad de que la Diputación la termine. Valdría la pena porque permitiría la extracción de la riqueza agraria y mineral con mayor facilidad y rendimiento.

### El templo parroquial

La iglesia está dedicada a San Pedro y consta de una nave corintia con tres altares, en uno de ellos, está la imagen del Santo Patrono. En el campanario, más bien bajo, hay un reloj. Se conserva una cruz gótica, de plata con esmaltes, muy semejante a dos que hay en la parroquia de Adzaneta y una en la de Chilches. El ábside del templo está orientado a Levante sobre el precipicio. La puerta mira hacia el casco urbano.

Enfrente del templo parroquial, a nivel más bajo, está el Ayuntamiento, edificio de dos plantas bastante modernizado en su parte exterior.

Cuando contemplo este recinto sagrado no puedo más que asociarlo al de Mosén Tónico Prades que fue la primera parroquia que sirvió. Los vecinos de más edad evocan su figura con gran cariño.



Su nombramiento fue anecdótico. Cuando terminó la carrera en el Seminario fue designado para pronunciar unas palabras en nombre de sus compañeros de curso. Terminó su intervención diciendo: «Y ahora compañeros a servir con todo fervor la parroquia donde nos destine nuestro Obispo; aunque sea Chodos». No había menosprecio en sus palabras, sino que lo citaba como caso de población pequeña. Y el Prelado lo destinó a Chodos donde llevó a cabo una gran labor apostólica.

También considero muy conveniente recordar que el último sábado de abril hacen estación aquí «els pelegrins de les Useres» con todo su impresionante dramatismo. La peregrinación en silencio merendó la tarde anterior en la fuente que hay al pie del monte sobre el que está edificado el pueblo, en su caminar hacia el ermitorio de San Juan de Peñagolosa. Su paso por cerca de la villa un día y por dentro de la población al siguiente constituyen uno de los acontecimientos más sensacionales del año.

### Fiestas

Chodos celebra fiestas importantes dos veces al año.

El 17 de enero en honor de San Antonio Abad con actos religiosos, hogueras y rondas nocturnas de equinos con sus jinetes.

Del 14 al 17 de agosto en conmemoración de San Cristóbal, también con solemnidades religiosas, verbenas, vaquillas y toro embolado en la plaza.

Antiguamente iban en romería a San Juan de Peñagolosa, al día siguiente de la Santísima Trinidad.

El deporte favorito es el juego de pelota a frontón.

El plato típico de esta villa es la «olleta». También son excelentes la carne de cordero a la brasa, el jamón y la cecina.

### Término municipal

El término municipal de Chodos tiene 44 kilómetros cuadrados de extensión y limita con los de Adzaneta, Lucena, Useras y Vistabella.

Los lugares más pintorescos son la ermita de San Cristóbal y la fuente del Arxivello.

Cada masía tiene su manantial. A 1.500 metros del casco urbano, al lado del barranco de Chodos

está la famosa fuente del Arxivello. El más caudaloso es el del Fontanal que suministra agua al pueblo. Otras fuentes diseminadas por el término son: Canaleja, Mala Fuente, Pou de Rovellosa, dels Pasos, del mas de les Pomeres, les Fonts, la de la Carrascosa, la de la Vega bajo el monte que sustenta el casco urbano y la de Gargán.

Varios barrancos surcan sus desniveladas tierras. Los más importantes son el Fondo que continúa con el nombre de río Lucena hasta el Pantano de María Cristina, de la Font, de Chodos, del mas de Vela, Frases, Canalecha y dels Horts.

Hay bosques de encinas y pinas. El monte público denominado Loma Bernat tiene 327 hectáreas de superficie forestal. Hay grandes conas de bosque bajo con abundancia de coscojos, romero, enebro, lentisco, salvia, té, tomillo, espliego, boj, tejo, etc. La fauna está integrada por 43 clases de aves, zorras, hurones y ardillas.

### Demografía

El año 1656 tenía 42 vecinos. En 1894 eran 70 vecinos. En 1887 había 847 habitantes.

El año 1900 la villa tenía 142 viviendas con 333 habitantes; el caserío Les Calsades, a 9.250 metros del pueblo, tenía 10 viviendas con 18 habitantes; el Estepar, a 9.350 metros de la villa, 17 viviendas con 50 habitantes; el Gargán, a 5.362 metros, con 11 viviendas y 23 habitantes; la Malusa, a 4.175 metros de Chodos, con 13 viviendas y 37 habitantes; la Solana, a 5.175 metros, con 17 viviendas; La Lloma, a 6.275 metros, con 19 viviendas y 33 habitantes; el Barranc, a 3.565 metros, con 10 viviendas y 24 habitantes; Montolio, a 9.675 metros, con 11 viviendas y 21 habitantes; de Vela, a 4.975 metros, con 12 viviendas y 30 habitantes; edificios diseminados 145 con 321 habitantes.

En 1910 eran 954 habitantes en total.

En 1940 descendió esta cifra a 835. En 1958 sumaban 750. En 1974 siguió bajando hasta 320 y en 1975 se situó en 251. En 1978 aun había 24 masías habitadas. Actualmente el censo asciende

a 200 habitantes que hablan el valenciano.

### Economía

El clima es muy frío. La nieve, la escarcha y el viento son hostiles a una agricultura boyante. A ella se opone también el terreno rocoso, desnivelado y quebrado.

Sin embargo se cultivan cereales, patatas y legumbres en 781 hectáreas de secano.

Los montes y pastizales tienen una extensión de 2.114 hectáreas.

Siempre tuvo una buena cabaña ganadera.

Hay una mina de blenda que no se beneficia.

### Historia

Constituye su escudo de armas una cadena entrelazada formando una circunferencia y alrededor la inscripción de su Ayuntamiento.

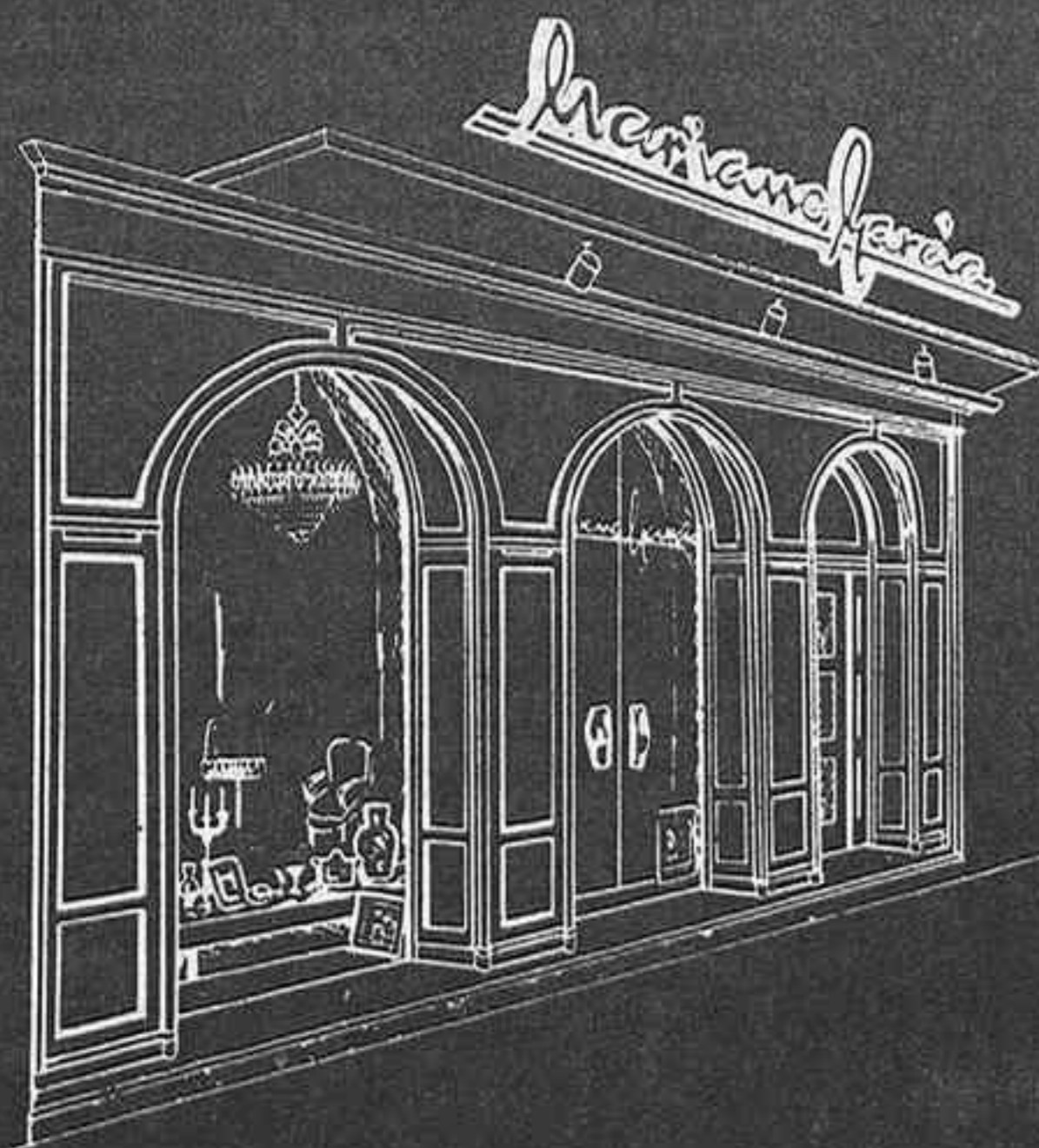
La fundación del pueblo se remonta a los tiempos de la dominación árabe. En el Tossal de Marinet, de 1460 metros de altitud, de roca caliza, hay restos de construcciones árabes.

Reconquistada por las huestes del Rey D. Jaime I, perteneció luego, por donación real, a Ximén de Urrea, Señor de Alcalatén.

La Carta Puebla fechada en 17 de junio de 1254, es una copia registrada en el archivo regional de Valencia y hace referencia a otra copia en pergamino con sello pendiente de cera morena que lleva las armas de los Urrea. Por medio de este documento se dá a poblar a D. Martín Talajero y a D. Valero, a los fueros de Zaragoza, pagando diezmos y primicias. La donación se hizo con entradas y salidas, hierbas, prados, montes y aguas. Lo único que se reservó D. Ximén fueron los derechos de huestes, cabalgada, hornos y molinos. El Monarca, desde Zaragoza, a 9 de octubre de 1283, les ordenó cumplieran y respetaran ciertos mandatos sobre impuestos y exenciones, soberanías y fueros. De este documento se ocupa D. Manuel Ferrandiz, en el n.º 24 de la revista castellonense titulada «Ayer y hoy», en un artículo sobre la Tenencia de Alcalatén.

Gonzalo Puerto

## MARIANO GARCIA

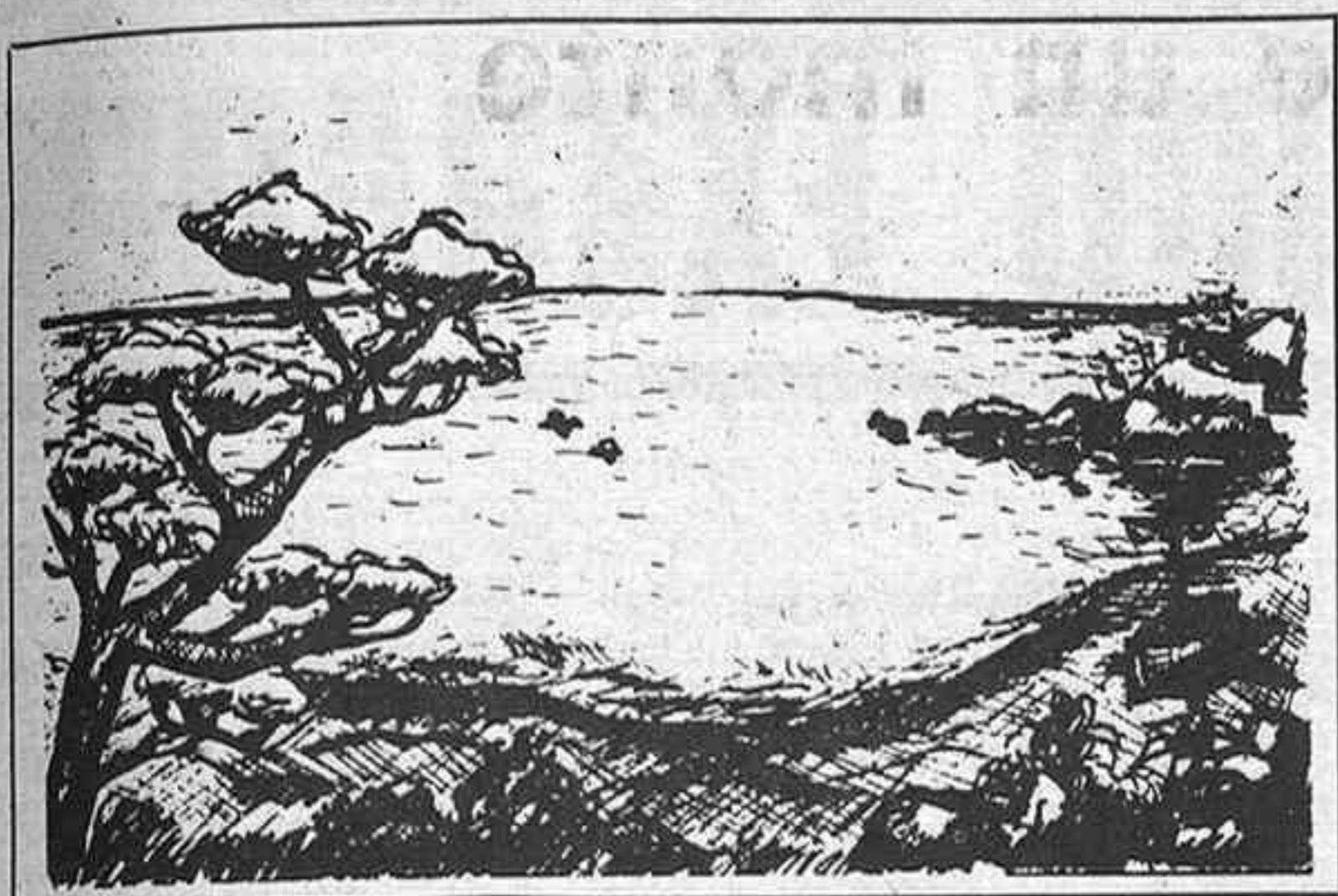


- ★ TENEMOS EL REGALO QUE VD. BUSCA
- ★ ALGO DIFERENTE
- ★ VISITENOS Y LO PODRA COMPROBAR

Avda. Rey D. Jaime, 43

CASTELLÓN

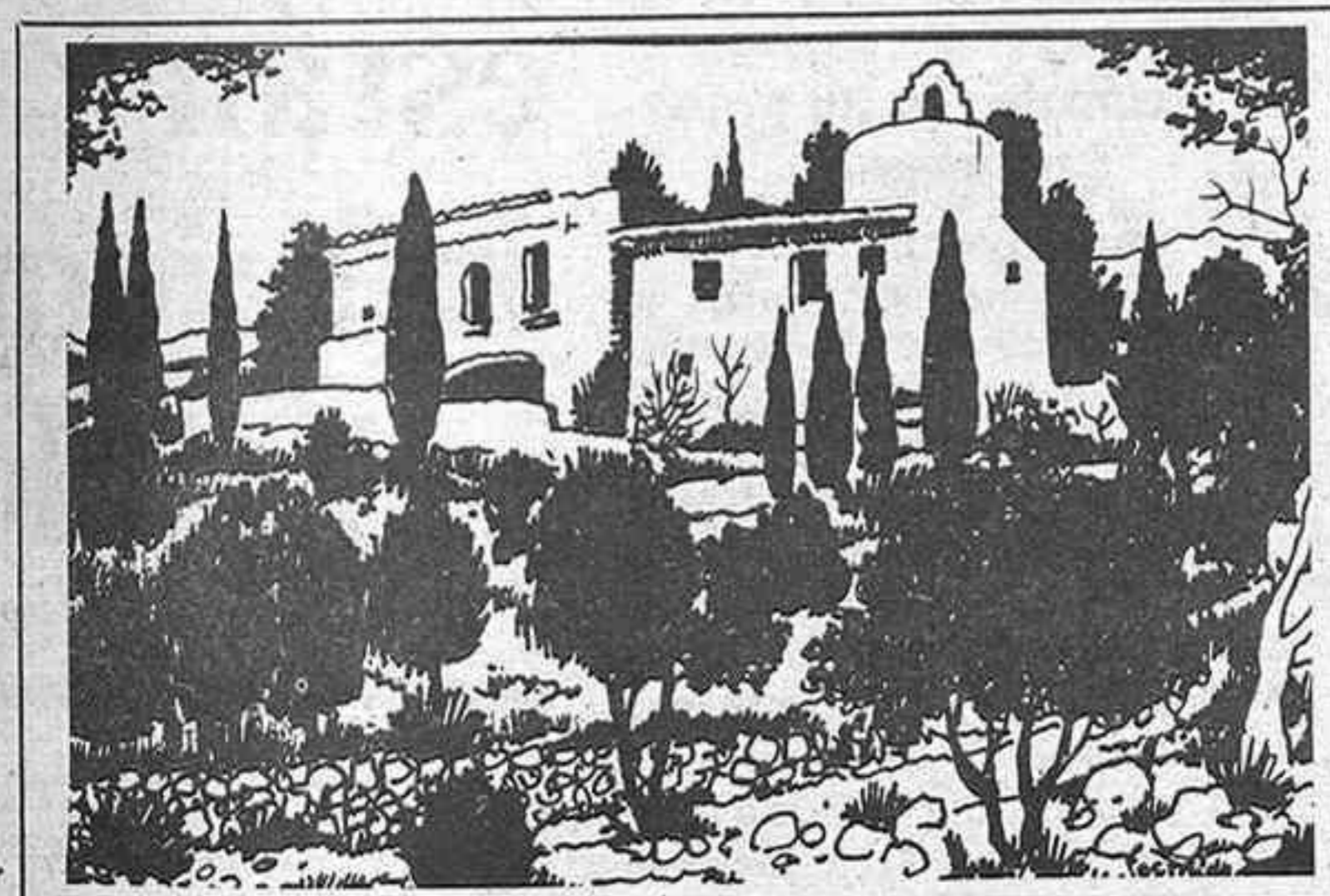
## I Premio de Dibujo «Mediterráneo» (finalistas)



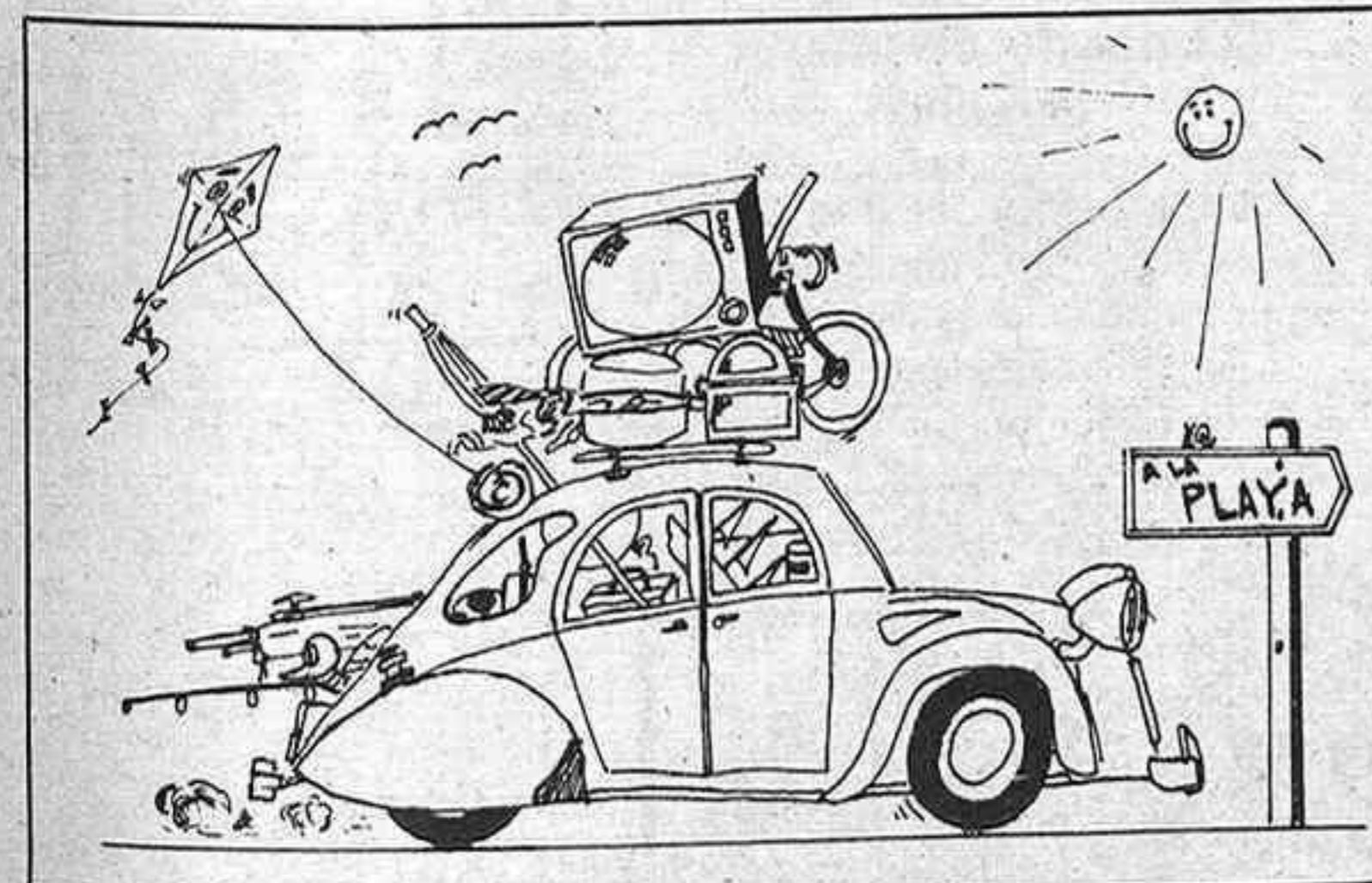
nº 1: Oscar Asensi Gálvez



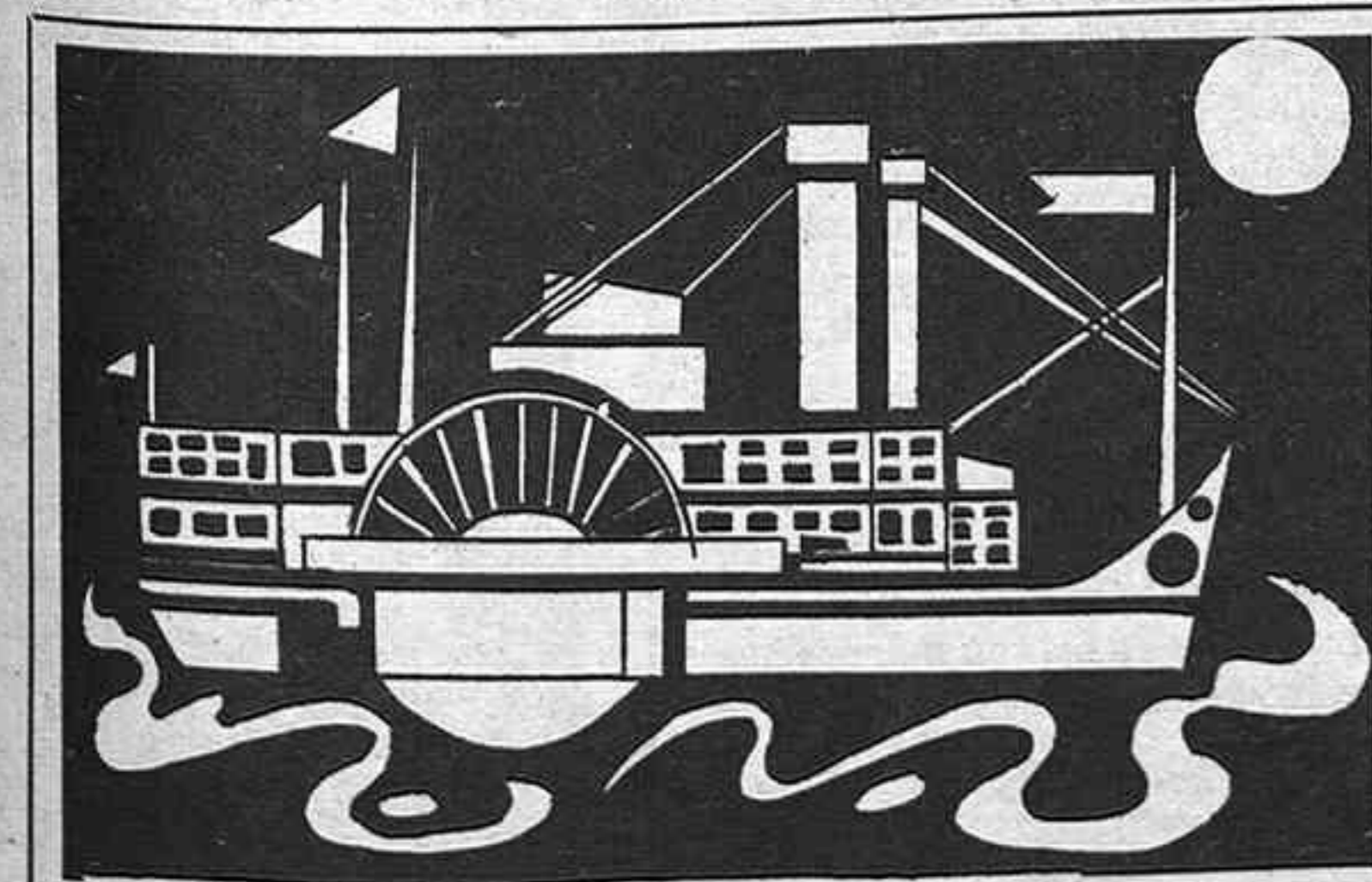
nº 2: José Miguel García



nº 3: José Miguel García

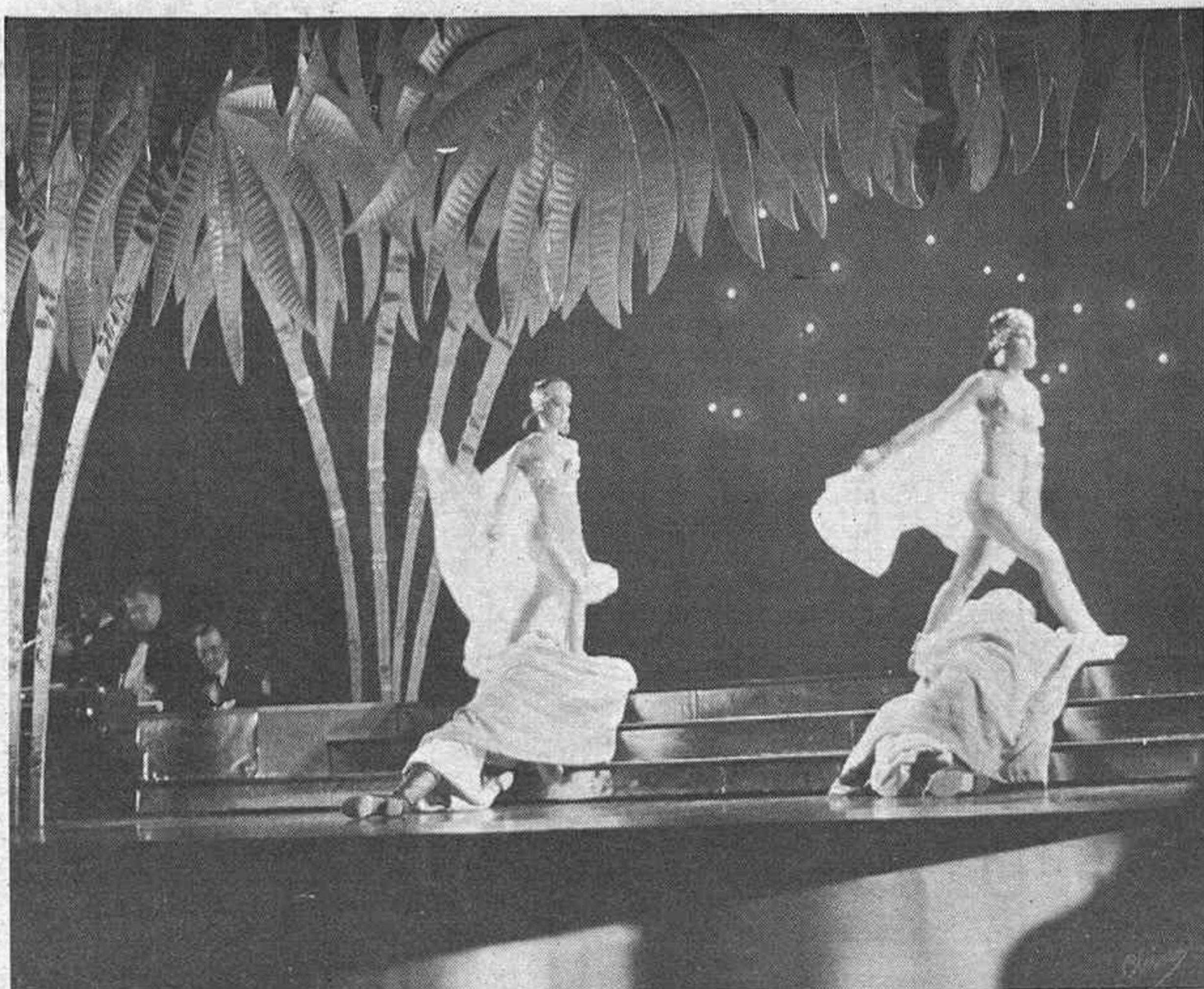


nº 4: José Alfredo Rubert Escrig



nº 5: Rosa María Rovira Navarro

## I Premio de Fotografía «Mediterráneo» - «Sucine» (finalistas)



nº 6: «DANZA», de Joaquín Bernad Cabedo



nº 7: «NAVEGANDO POR LAS COCHERAS», de José Luis Rodríguez Méndez

### AVISO

Se hace público para general conocimiento que la FONDA LA PILARICA de la PLAYA DE CHILCHES que venía regentando D.<sup>a</sup> Anita Marco Pérez en la actualidad lo será por D.<sup>a</sup> Ana Vallés Marco.

### AVISO LOTERIA NACIONAL

Los poseedores de participaciones del número premiado 51.586 (INSTITUTO PENYAGOLOSA 3º F.C.E.), pueden pasar a COBRAR en días laborables, de 11 a 1 de la mañana, hasta el cinco de Enero en la Pz. SANTA CLARA nº 2, Planta Baja. Los depositarios.

### IMPORTANTE EMPRESA RAMO AUTOMOCION PARA CUBRIR PLAZAS DE VENDEDORES SOLICITAMOS 5 CANDIDATOS

#### EXIGIMOS:

- Edad de 24 a 35 años.
- Estar en posesión de carnet de conducir.

#### PREFERIMOS:

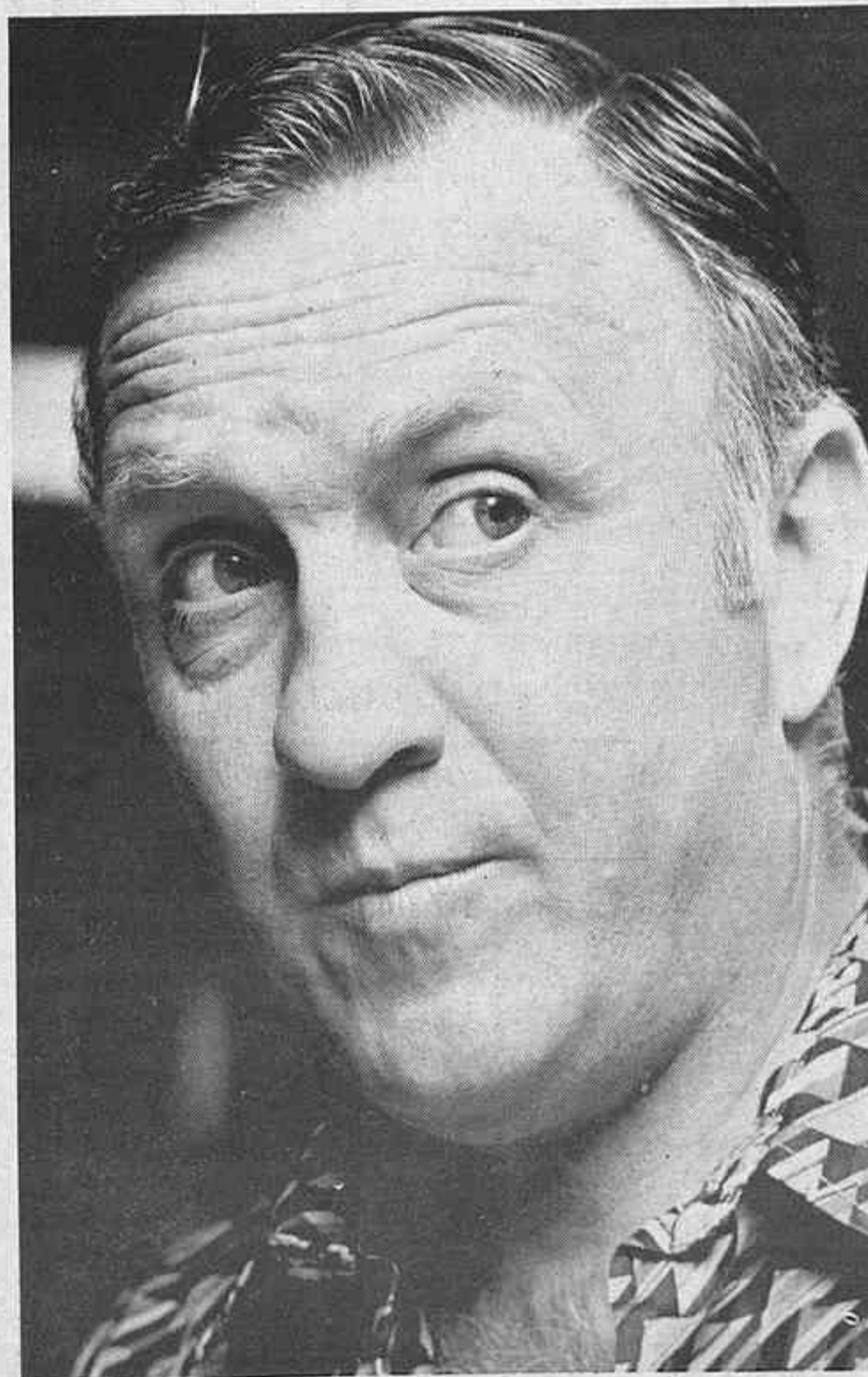
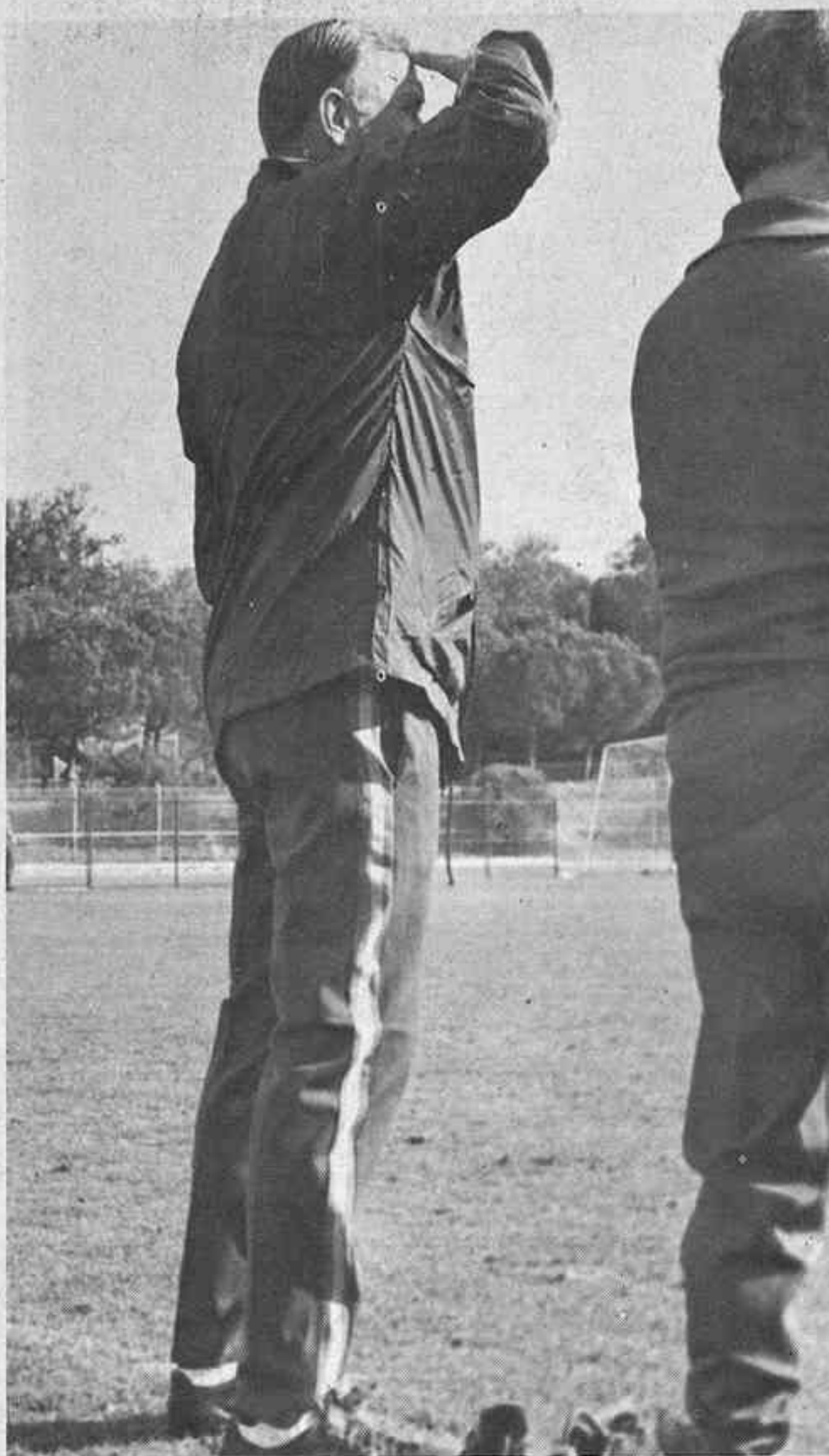
- Peritos Mercantiles.
- Peritos Industriales.
- Maestros Industriales.

#### SE VALORARA:

Experiencia en puestos de ventas o comerciales  
- Interesados dirigirse por escrito a Apartado de Correos 128 Castellón. Indicando Referencia.

Ref. INEM CS 32107-1201

## Santamaría: a corazón abierto



# «MIS RELACIONES CON LOS CHICOS HAN SIDO EXTRAORDINARIAS»

La comparación entre Ladislao Kubala y José Emilio Santamaría, los dos últimos entrenadores que ha tenido la selección española, es casi imposible. Su personalidad es muy distinta y distinta es, también, la forma de tratar a los jugadores. Kubala fue considerado como casi un padre por los jugadores que tuvo en la selección.

De Santamaría, entre otras cosas, se ha llegado a decir que no era querido por los jugadores. Palabras y más palabras, porque el actual seleccionador está muy satisfecho de su relación con los jugadores.

—En este corto espacio de tiempo que he tenido, la relación con ellos ha sido extraordinaria. Bien es verdad que, hablando a la cara de una persona, es difícil que entre dos personas no haya entendimiento.

### Muy buen ambiente

—En cambio, se ha dicho que los jugadores, entre ellos, no se llevaban muy bien. ¿Es cierto esto?

—El ambiente entre ellos es estupendo. Siguen sus contactos de los clubs, entre los jugadores de un mismo equipo, pero la convivencia es muy buena. Por eso es lamentable que salgan a la luz rencillas entre ellos que no son verdad. Hablando con ellos se mantiene la disciplina necesaria.

—¿Están «concienciados» los jugadores de cara al Mundial?

—Están muy «concienciados». Y no sólo en la que trabaja conmigo, sino que hasta los que están con Luis Suárez se esfuerzan y trabajan con una ilusión enorme. La entrega de todos es fenomenal.

—Santamaría ha conocido a muchos de sus actuales jugadores desde su etapa de juveniles, ¿es esto importante?

—Sí y esto no ocurre sólo con los jugadores jóvenes. Con los veteranos, como Santillana, Quini o Juanito, también trabajé hace doce años.

—Un jugador en el que siempre ha confiado es Tendillo ¿es su mayor éxito?

—La verdad es que al valencia-

nista lo veíamos venir, pero junto a él había otros jugadores que han llegado, como Agustín, Manolo, o Marcos, y otros muchos que no lo han conseguido. Si se mantiene esa inquietud en los jóvenes, en el fútbol de base, se podrán recoger importantes frutos.

### Reconocimiento de errores

—¿Ha cometido muchos errores?

—Los normales en esta profesión. Por el poco tiempo con el que cuento para tener a los jugadores, puede que haya llamado a alguno que no estaba en su mejor forma, u olvidarme de alguno que tenía que haber estado presente. Siempre he procurado hacer un equipo, pero he contado con poco tiempo.

—¿Está satisfecho?

—Humanamente, sí, por estar en el ámbito general del fútbol, pero me falta mayor continuidad o un presupuesto para que el contacto con otros entrenadores fuera mayor.

### Arconada, en un gran momento

—Aunque no es un tema que le gusta hablar a Santamaría, es necesario comentar los jugadores que está llamando asiduamente. Comenzamos con la portería. ¿Arconada es insustituible?

—Está en un gran momento y al lesionarse Urruti hemos tenido que llamar a otros porteros, como Bujo o Sempere, que apunta muy buenas maneras. Luego están los más noveles, como Agustín o Zubizarreta y sabemos echar mano de porteros como Miguel Angel, ya experimentados.

### El puesto de lateral derecho

—En la defensa, el gran problema es saber si Camacho se mantendrá o no en el lateral derecho.

—Estamos exigiéndole, quizá, más de lo que puede dar, aunque se adapta a ese puesto. Estamos viendo jugadores que puedan

jugar ahí, por si fuera necesario en un concurso.

### Un buen centro del campo

—¿Centro del campo?

—Ahora están jugando Víctor, Alonso, Zamora, pero hay otros jugadores interesantes. Joaquín estuvo con nosotros al principio hasta que bajó en su rendimiento. Ahora parece que vuelve a estar como antes y Quique, el atlético, aunque a mí me gusta mucho como lateral izquierdo, pero las necesidades de su club le ponen en la media.

### El tema de Quini

—¿En la delantera, la gente pre-

gunta por Quini, qué ocurrirá?

—Quini ha pasado por momentos muy malos, pero es un hombre con el que cuento, como con otros. Estamos buscando hombres que sean capaces de llevar peligro y marcar goles.

—¿Sigue manteniendo esa que-

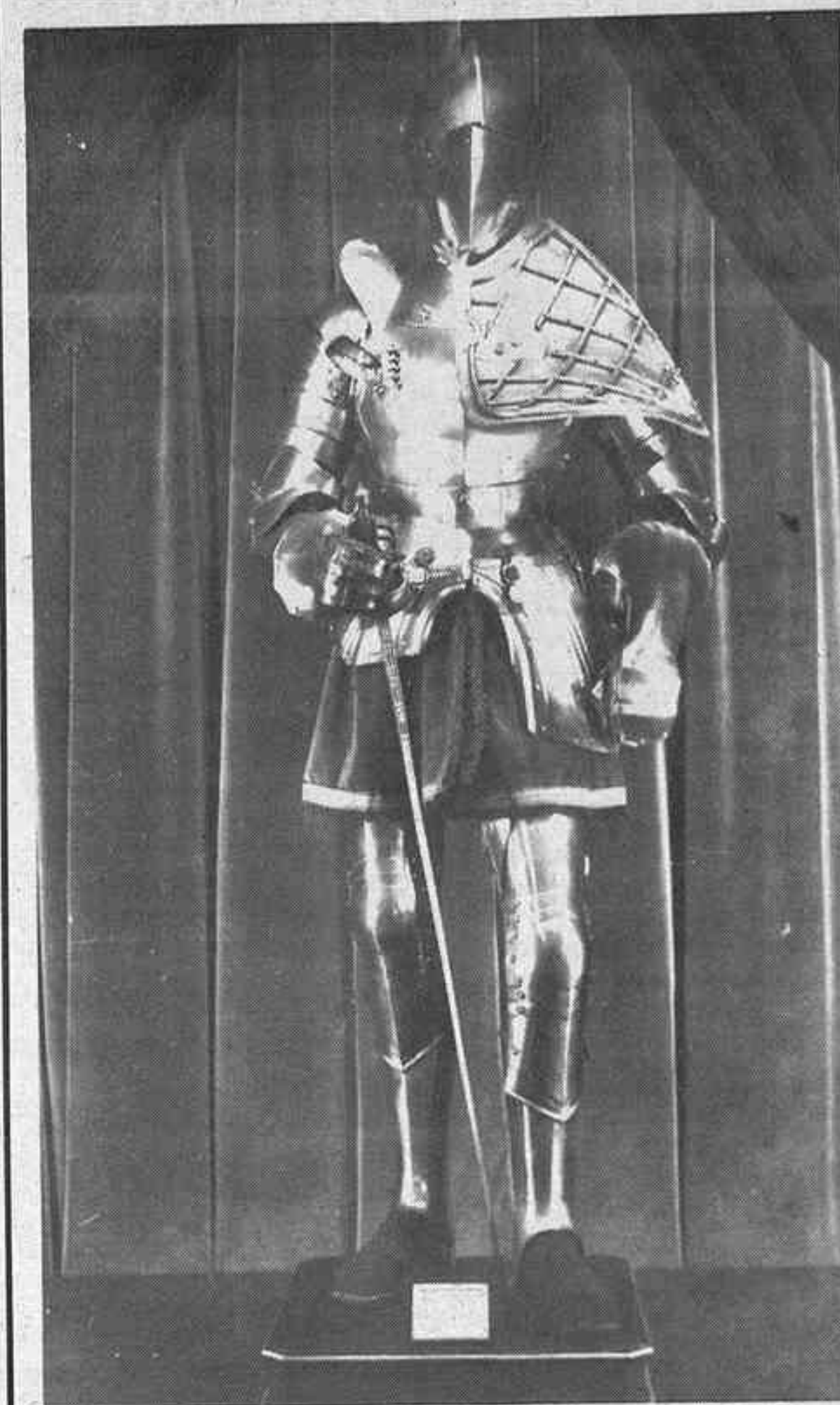
rencia por jugadores comodines? —En la lista final de veintidós jugadores se hace necesario que estén jugadores que puedan jugar en varios puestos, sin que el equipo se resienta por ello.

No suelta prenda. Santamaría sabe cual puede ser el once ideal para el Mundial, pero es previsora y se calla.

## «Los jugadores están muy concienciados para el Mundial»



## PIE DE FOTO



Contemple esta fotografía, siéntese tranquilamente delante de la máquina y escriba lo que le inspire la imagen. Mándenos menos de 18 líneas mecanografiadas a «Mediterráneo-Finde-Semana», Avenida del Mar, 29. El próximo sábado publicaremos, firmados por sus autores, aquellos pies que nos parezcan mejores.

EMPRESA CERAMICA DE 1ª LINEA, SITUADA EN EL SECTOR, PRECISA PERSONA DE LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS:

- Joven comprendido entre los 20 a 30 años
- Servicio Militar cumplido
- Dispuesto a viajar por el extranjero, con conocimiento de exportación y con dominio del INGLÉS y ALEMÁN.

SE OFRECE:

- Integración en plantilla
  - Sueldo y demás condiciones económicas, según aptitudes
- Interesados dirigirse únicamente por escrito, enviando «currículum vitae», al apartado nº 76 de VILLARREAL (Castellón)  
R.F.C.I.A. SEAF/PPO 5064-2

## IMPORTANTE GRUPO DE EMPRESAS CERAMICAS PARA SU FACTORIA EN ALCORA (CASTELLÓN)

### NECESITA: ENCARGADO DE PRENSAS

SE REQUIERE:

- Amplia experiencia demostrable en el sector.
- Especialidad en prensas WELKO.
- Servicio militar cumplido.

SE OFRECE:

- Empleo estable.
- Condiciones económicas a convenir según valia.
- Absoluta reserva colocados.

Interesados escribir adjuntando amplio historial y fotografía a APARTADO DE CORREOS Nº 158

REFERENCIA INEM Nº CS 32156-1201

CASTELLÓN

## Juanito y López Ufarte

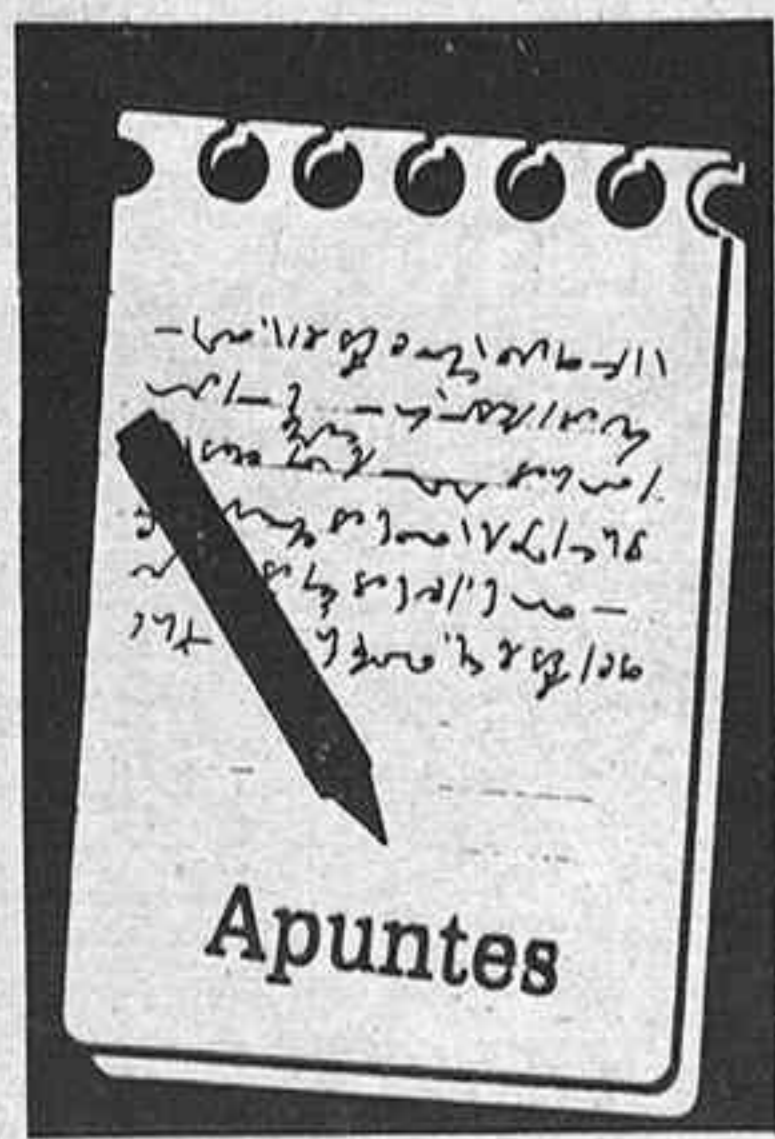
En los últimos tiempos, dos han sido las principales novedades en la selección de Santamaría.

### Ausencia de Juanito

«Juanito es un gran jugador de fútbol, pero está pasando por un momento difícil, por pequeños problemas que él ha tenido. Incluso tuvo dificultades para jugar en su club, donde ha tenido sus altibajos. Sabe que tengo un concepto muy especial de él y parece que va entonándose. Está intentando hacer cosas y va a entrar en la línea de juego que en él es habitual. No me he olvidado de él».

### Llegada de López Ufarte

«No me preocupaba el que dijeran que le tenía olvidado. Yo conozco perfectamente a López Ufarte y no le llamé antes fue porque tuvo una lesión en el riñón y no estaba en las condiciones que yo quería que tuviera para llamarle. Es un jugador muy válido para la selección».



## Albertino

por Luis Rodríguez

«Albertino es un yo flaco con incrustaciones de luz y de silencio». Tal comentario de Jesús Molleda, un joven y entrañable compañero suyo en la lubina y los arboles, puede enmarcar muy ajustado el retrato crítico que pretendo con estas líneas en torno a su obra «Acento».

De «Acento» se conocen tres ediciones: La primera, y más reducida, nos consta que fue publicada sin autorización previa en Brasil, en el año 1917; era una edición en rústica saturada de galleguismos. La segunda, en el Norte de España, en 1949, incorpora considerables notas acumuladas desde la anterior. La última, en 1973, y también en el Norte de España, queda ya muy lejos en cuanto a la estructura y el tratamiento de la brasileña.

Para Albertino, como Valery, el poeta escribe un sólo poema. El material poético le nace forzado, unas veces, por devoción juvenil, y otras, imprevistas, de un punto exterior a su intención primaria; serán las sucesivas variaciones las que encaren al autor con todas sus elaboraciones en interés de un resultado poético aceptable. En ese estudio constante, Albertino busca nuevas sensaciones, o las rechaza con el tiempo, hasta tal extremo que bien podrían seguirse sus años con las modificaciones y eliminaciones de sus versos.

Aquellos extraordinarios: «Una paloma, labrando en vuelo de azul y nacar tu presencia, y el aire, vida» de la primera edición, tal vez los únicos en su obra de rima y metros libres, denotan un espíritu sensual que no encontraremos en ninguna de las restantes.

Pasan los años y Albertino declina sus endebles dictados estéticos por una realidad que siempre se le antojó quebradiza. Importan los valores cotidianos; se ha alejado de aquellas elaboraciones y quiebros de conciencia poética e indaga ahora, lastimado por la premura, en lo más efectiva de su experiencia. Necesita evocar un amplio orden de valencias como resorte en una realidad que él comprende única.

A la sencillez de palabras en sus primeros versos une ahora una espontaneidad que connota frescura en la composición. El poema ha de ser un diálogo límpido con el lector, ajeno a terminologías estrictamente poéticas ni recursos estilísticos que lo confundan.

No voy a rogar, desde este mirador de palabras, una nueva edición de «Acento» que acerque a su casi desconocido autor a los lectores. No, a Albertino ya no le importa.

Tan sólo quiero desearle, con el mayor agradecimiento, que pesque muchas lubinas con su amigo Jesús Molleda, y que los arboles le sigan pareciendo, por muchos años, tan hermosos.

PERICH: «Dada la tradicional mala suerte de este país, se cree que la implantación de energía solar sería la única posibilidad de que empezara a llover sin parar».

MANUEL MARTIN FERRAND: «Nunca en la Historia la sumisión o el silencio han sido fuente de victorias. Gallardamente y a pleno pulmón hay que luchar por nuestra libertad, por nuestra dignidad, y, en feliz redundancia, por nuestra Constitución».

JAVIER TUSELL: «Las cuevas de Altamira se van a abrir, pero sólo las podrán visitar las personas que, estando verdaderamente interesadas, pidan un permiso. Para el turismo en masa haremos una copia, porque la afluencia de público estaba estropeando las pinturas».

EDUARDO SOTILLOS: «Alfonso Cabeza tiene sobre los hombros algo que hace honor al apellido. Lo que pasa es que Alfonso Cabeza pertenece a la raza, prácticamente en trance biológico de extinción, de aquellos que dicen lo que quieren decir y cuando les apetece decirlo».

EMILIO ROMERO (al cantante

FRANCISCO): «Cuando te vi, y te oí cantar en ese espacio de Tola, y que borda Carmen Maura, comenté en mi entorno: Hombre, este chico tiene planta, no viste como un mierda, no tiene barba de presunción, no enseña pecho, collares, su cabellera es normal, y tiene un voz admirable. Este tiene que ir hacia arriba».

MANUEL FRAGA IRIBARNE: «Me casé joven para canalizar mis deseos y necesidades físicas por el cauce del matrimonio».

JULIO IGLESIAS: «El que piense que el amor es algo glorioso y triunfante está equivocado. La relación amorosa es fundamentalmente masoquista. Consiste en penar por otro. Habitualmente hay uno que quiere y otro que se deja querer».

ISAAC ASIMOV: «Las ciencias y su desarrollo son terriblemente benéficas para el hombre. Debemos apoyar las ciencias. El problema es si las usaremos inteligente o tontamente, de forma sana o de forma criminal. Eso es lo que debemos decidir y no negarnos a los avances».

MAE EAST: «Pienso que mi verdadero capital artístico lo tengo

ahí y sería una pena que por algún accidente, de trabajo o de cualquier otra naturaleza, lo estropeará. Para prevenirme, para curarme en salud, he asegurado mi culo en un millón de dólares».

SUSANA ESTRADA: «Hay dos alimañas nauseabundas contra las que he acometido algunas veces: los traficantes de drogas duras y los violadores. Sois unos cerdos, un hatajo de bastardos cobardes, la más despreciable carroña humana».

AZUCENA HERNANDEZ: «Una no tiene la culpa de estar de buen ver».

FEDRA LORENTE: «Me he desnudado en cine, pero jamás tendría valor para hacerlo en un campo de fútbol. Imaginaros si el personal se solivianta y viene por mí».

FERNANDO CASTEDO: «Como director general de RTVE tuve bastantes decepciones, pero lo que más me fastidia de las personas que me han fallado es que ha sido en razón de cuestiones personales, de egoísmos personales».

SOFIA LOREN: «Me gustan los hombres inteligentes. Voy más allá de lo puramente físico. Los hombres fortachones y bien parecidos son divertidos, pero a mí no me impresionan. Para ser honesta, hubo una excepción: Cary Grant. El fue parte de mi vida. Lo amé mucho y las dudas me carcomieron hasta que decidí que aún amaba más a Carlo y me casé con él. No lamento mi elección. Cary era un gran amante, pero Carlo es un gran amante, esposo, padre, amigo y compañero de trabajo».

JOSHUA HASSAN: «La democracia no ha derribado esa verja que clama contra lo pactado en Helsinki, contra la convención de Derechos Humanos que ha firmado Marcelino Oreja. Nosotros, los 24.000 gibraltareños, somos una amenaza para los 37 millones de españoles. Y según veo, no es cuestión del partido del Gobierno, porque el señor Yáñez, del PSOE, ha sido el más duro de nuestros visitantes, mientras Javier Rupérez ha sido el más comprensivo. España sigue perdiendo credibilidad para nosotros».



## ¿Solucionar el paro?

Por Javier Abajo

La realidad está ahí y, en este caso, las estadísticas no son frías: las cifras que señalan el número de parados en España va aumentando de día en día. ¿Cuáles podrían ser las soluciones? Acaso convenga aquí recordar las líneas maestras señaladas por la revista «Razón y Fe», nada menos que en 1977, para gestionar políticamente ese paro:

a) Reorganización a fondo y mayores amplitud y dotaciones del seguro de desempleo: una parte sustanciosa de los mayores ingresos fiscales derivados de la reforma tributaria en marcha deben irse sumando a los actuales fondos disponibles para el subsidio de paro por parte de la Seguridad Social. Con lo cual se apunta la siguiente idea: la necesidad de que el coste del seguro de desempleo no recaiga íntegro sobre la quebrantada economía actual de las empresas, sino sobre la totalidad del País, en virtud de un principio de solidaridad nacional ante la crisis.

b) Es mejor que el Estado pague trabajo que no financie paro. Por tanto, conviene el desarrollo con los parados de un programa de obras públicas y de creación y promoción de toda clase de equipamien-

tos colectivos al servicio del país.

c) La falta de puestos de trabajo no siempre es absoluta: hay con frecuencia trabajo de unos sectores mientras se produce el paro en otros muy determinados y concretos. Y parece razonable que las oficinas de colocación y de administración de los subsidios de paro, en primer lugar, tengan el sistema más perfecto posible de información de los empleos disponibles y que, en segundo lugar y en principio, ofrezcan el puesto de trabajo antes de la dotación del seguro.

d) Hacer frente a la picaresca en torno al seguro de desempleo: trabajadores que lo cobran y que, al mismo tiempo, trabajan en negocios propios o ajenos.

e) Supresión o disminución de horas extraordinarias y, si fuera necesario, acortamiento de la semana laboral. Se trataría de distribuir el poco trabajo disponible entre el mayor número posible de trabajadores. Sólo parece viable este camino si las demás clases soportan, a través de la reforma fiscal principalmente, otra porción muy considerable del sacrificio del programa.

## VENDEDOR DPTO. EXPORTACION Necesita IMPORTANTE EMPRESA DE FABRICACION DE PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS CERAMICOS

### SE REQUIERE:

- Conocimiento del inglés
- Se valorará francés y alemán
- Disponibilidad de viajar por el extranjero
- Edad, de 25 a 35 años
- Se valorará experiencia

### SE OFRECE:

- Sueldo a convenir
  - Reserva absoluta a colocados
- Interesados: Llamar al teléfono 23 67 06  
para concertar entrevista

Ref. INEM CS 32161/1201

## RESTAURANTE

# TORRE CASIM

LAS VILLAS

BENICASIM

## INVITA

a un gran aperitivo, a las 9.30 del día 31-12-81, acompañado de champán L'AIXERTELL, a las 76 personas que asistan a la

### CENA-BUFET ESPECIAL

### NOCHEVIEJA 1981

para celebrar la despedida de 1981 y la entrada de 1982. Menú: fuera de serie. Barra libre toda la noche. Cotillón. Baile. Chocolate con churros de madrugada.

### «SOLAMENTE 76 PLAZAS»

Reservas al teléfono 30.22.21

## LA NATURALEZA TIENE RAZON

Si usted acaba de iniciarr y continúa semanalmente la lectura de esta sección, o es que le atrae todo lo natural, o todo lo natural va a atraerle muy pronto. Yo soy, usted ya lo sabe, Maurice Messegué, nacido en un ambiente rural y habituado, desde la infancia, a reconocer y amar las flores y las

plantas. He heredado de mi padre, un campesino de Gers (Francia), el arte de curar mediante el empleo de hierbas. No desdeño, libremente Dios, la Medicina oficial, sino, por el contrario, a los charlatanes que afirman curar el cáncer y otras enfermedades ante las que sólo la cirugía resulta efectiva, y a quie-

nes se permiten diagnosticar usurpando el cometido de los médicos. Pero, una vez diagnosticadas, son muchas las dolencias contra las que las plantas, la naturaleza, tienen el remedio. Por eso quiero ir ofreciéndole mi fichero LA NATURALEZA TIENE RAZON. Recorte y conserve...

### El estómago y las fiestas

Es muy probable que, tras las fiestas navideñas, que a todos deseo muy felices, nuestro bolsillo quede maltrecho. Es lo más probable. Pero, también es cierto, y esto ya sería peor, que turrone, dulces, alcoholes, comilonas, hagan que nuestro estómago se resienta. Si esto ocurre (ojalá que no), he aquí algunos remedios naturales, absolutamente naturales, que hoy quiero brindarle:

**ARDOR DE ESTOMAGO:** Infusión de 5 minutos de 1 pizca de espliego y 1 de camomila, a razón de tres tazas al día, después de las comidas.

**ULCERA DE ESTOMAGO:** Infusión de 5 minutos de 2 pizcas de salvia, 2 de verbena, 2 de anís y 2 de tilo. Tomar tres

veces al día después de las comidas.

Pero sobre todo, le recomiendo mi Digestión Feliz, ya preparada en bolsitas dispuestas para su uso directo en infusión, a la manera tradicional en que solemos hacernos el té: en cada bolsita ya van mezcladas las necesarias cantidades de perejil anís, albahaca, menta y ajedrea. Después de cualquier comida pesada, haga la prueba: tome una infusión de Digestión Feliz. Se asombrará de sus efectos.

Ahora bien, también las comidas navideñas, son propicias a que usted vea agravarse alguna de sus posibles dolencias, para las que también disponemos de los adecuados tratamientos:

**ADELGAZAR (Obesidad):** Infusión de 5 minutos de menta, tomillo serpol y albahaca a razón de dos pizcas por cada taza. Tomar una taza al acostarse.

**COLESTEROL:** Decocción de 5 minutos de 2 pizcas de corteza de tilo y añadir en infusión de 5 minutos, para medio litro de agua, 2 pizcas de tomillo, una de mejorana y una de naranjo salvaje. Tomar dos grandes tazas diarias.

**HIGADO:** Tomar después de las comidas una infusión de 5 minutos de la siguiente composición: una pizca de anís, de albahaca, de hinojo, de menta, de romero, de ajedrea y de perejil. Infusión de 6 minutos.

## MODA

### Las fiestas, ya

por Josefina Salvador



La reciente presentación en Madrid y Barcelona de MODES puso en pasarela la vanguardia de la moda para las fiestas, que trae el estilo USA, ya impuesto en París: conjuntos estampados en varios tonos de lurex, tejido muy rico en fulgores. Vanessa exhibió los mejores. Este es dorado, rosado, azul.

**«Digestión Feliz»**

los buenas hierbas

**EL RECO**

artesanía agrícola, s.a.

## las buenas hierbas salvajes

M. Messegué



c./amadeo 1-38  
tfn. 213141

castellón

## GASTRONOMIA

### Jorge-Víctor Sueiro

Por Josep P. Broch

Dentro del amplio espectro que se ofrece al aficionado en materia de literatura gastronómica, siempre hay alguna editorial, que como para desagrararnos de tanto bodrio como ponen en circulación algunas empresas editoriales, nos ofrecen colecciones interesantísimas, donde la cocina adquiere una dimensión real y científica. Al ya mencionado de Tusquets editores, los cuales siguen con su colección «Los cinco sentidos», hay que añadir ahora, gozosamente, a Penthalon ediciones, que se adentra en el mundillo con su colección «Textos lúcidos de Pantagruel», que con ya quince títulos en la calle se nos muestra con ánimo de desmitificar lo mítico y asabentarnos de lo ignorado. Aparte de varios títulos-guía, que nos llevan por caminos, fondas y mesones de toda España, hay que mencionar los trabajos de Xavier Domingo y José Peñín sobre el

vino. El primero desde su experiencia y su erudición. El segundo con sus tecnicismos medidos y su profundo saber de vinos. También es de destacar un buen discurso de Jaime Botana titulado «La cocina de los nietos de Martín Fierro», y por último el todavía reciente libro de Jorge-Víctor Sueiro «Manual del marisco». No resisto la tentación de trasladarles unos párrafos del prólogo, obra de Domingo García Sabell, actualmente delegado del Gobierno en Galicia: «El hambre casi siempre embota las discurrideras y degrada la sensibilidad. Es una temenda servidumbre de la que resulta enormemente difícil zafarse. El hambre crea una auténtica transmutación de los valores, y cuando aparece, lo que era egregio se torna despreciable o inexistente, al paso de lo más perentorio, aquello que constituye el impulso primario para sostenerse en la vida, ocupa

lugar preeminente. Un lugar único. Trágicamente único».

Con el libro de Jorge-Víctor Sueiro se torna posible, en la esfera concreta y bien delimitada del goce del marisco, una dinámica que es, en último término, el vector más hondamente humano, el de mayor significado; a saber, el poder de la decisión. Yo, personalmente, soy un gran entusiasta del arroz, y me llamó mucho la atención esta receta que aparece en este libro, y que traslado al lector: Se ponen unas almejas sobre la plancha candente hasta que se abran. Se extraen. Se prepara un sofrito en aceite de cebolla, perejil y ajo. Se añaden las almejas cuando transparenta la cebolla, dejándolas cocer un momento, y se añade agua. Al cuarto de hora, se añade una latita de pimiento morrón y se pone sal, pimienta y azafrán. Pongamos el arroz, que ha de quedar seco.



Los cabellos cortos, con patillas en punta, nuca centrada, zona superior más corta que la parte frontal son los que propone Urbea para las Navidades. El conocido peluquero los corta a tijera.

Empresa del Ramo de Alimentación ubicada en Almazora, necesita persona para departamento de Comercio Exterior, que reúna las siguientes cualidades:

- Hombre.
- Inglés perfecto tanto a nivel escrito como hablado.
- Preferible tener conocimientos de francés y/o alemán.
- Se valorará experiencia en Comercio Exterior.
- La remuneración estará en función de la valía del candidato y se tratará personalmente con él.

Mandar curriculum detallado escrito a mano a:

P. O. Box - 38.  
ALMAZORA (CASTELLON).

A la atención del Sr. R. Romero.

(Ref. INEM CS-32061-1201)

## PIANOS ORGANOS

Exclusivas YAMAHA-ZIMMERMANN-GYER

Servicio técnico propio  
Tel. 21 29 86



# «IN THE FORTIES»

Semana 20-26 diciembre 1941

## Hítler se ha hecho cargo personalmente del mando supremo del Ejército

## Ataque contra las últimas posiciones inglesas en Hong-Kong

## Nuevos desembarcos japoneses en Filipinas

### Circular del Gobernador Civil

Se viene prodigando con exceso, al emitir informes de personas, ordenados oficialmente unas veces y a instancia de parte otras, el concepto o calificativo de «afectos» o «adictos al Glorioso Movimiento Nacional»; en su evitación, se abstendrán en lo sucesivo, tanto las autoridades dependientes de la mía, como las jerarquías del Partido, consignar los calificativos antedichos cuando las personas informadas no pertenezcan, con el carácter de Militantes o Adheridos, a F.E.T. y de las J.O.N.S.

Castellón, 23 de diciembre de 1941.

El Gobernador Civil y Jefe Provincial de Movimiento, José Andino Núñez.

### Empate con el Barcelona en Sequiol

Arbitró Escartín, acertadamente, pero con un penalty señalado contra el Castellón que nos dejó fríos. Era demasiado severa la pena, porque otras muchas veces habrá visto Escartín cosas iguales y las dejaría sin penalty.

Barcelona: Miró; Anguera, Benito; Raich, Rosalench, Calvet, Sospedra, Gracia, Martín, Escolá y Valle.

Castellón: Pérez; Melenchón, Selma; Santacatalina, Enrique, Santolaria; Ruano, Hernández, Basilio, Elzo y Safort.

Goles:

20 minutos.— Marcó el gol Escolá después de preparar el balón a la salida del primer corner contra el Castellón. Chutó, rebotó en el brazo de uno de los nuestros, volvió a recoger y metió la pelota cuando Pérez estaba cubierto.

25 minutos.— Empatada el Castellón por mediación de Basilio al rematar bien de cabeza un balón bombeado por Santolaria.

### Racionamiento navideño

Con objeto de que la población humilde no pierda ninguno de los racionamientos extraordinarios que, con motivo de las próximas fiestas se están haciendo, se concede un plazo de un mes para poder retirarlos, a la terminación del cual los detallistas deberán presentar la correspondiente liquidación.

### Para celebrar cristianamente la Nochebuena

El Excmo. Sr. gobernador Civil ha dispuesto que, en la expresada noche, para que no existen alicientes extraños que puedan perturbar el noble gozo de un hogar tranquilo, y velando porque tan buen deseo pueda convertirse en realidad, todos los establecimientos de expansión y recreo, como espectáculos, cafés, bares, bailes y demás establecimientos similares, cierran a las veintidós horas.

### Sorteo de Navidad

## A Onda corresponde un millón y medio del segundo premio

### DEPORTES

Castellón, 1; Barcelona, 1. Madrid, 5; Valencia, 3. Alicante, 3; At. Bilbao, 1. Celta, 6; R. Sociedad, 1. Español, 1; Granada, 1. Oviedo, 1; Coruña, 1. Sevilla, 1; At. Aviación, 0.

# Mediterráneo

## Joven

### RIZAR EL RIZO

Rizar el rizo puede decirse de lo que yo pretendo con estas líneas, porque escribo para que escribáis. Me explico: pienso que estamos desperdiçando el espacio que MEDITERRANEO nos ofrece semanalmente para que podamos expresarnos libremente. Nosotros solemos quejarnos con frecuencia de que no se nos escucha, de que no se tienen en cuenta nuestras opiniones, de que no nos dejan hablar. Pues bien, aquí, en esta página, se nos brinda la oportunidad de comunicarnos entre nosotros y, por otra parte, de que puedan escucharnos quienes queremos que nos escuchen. Sin embargo, ¿cuántas semanas hemos

enviado nuestras colaboraciones a esta sección?

Por otra parte, no sólo es cuestión de comunicación y de libre expresión. Muchos de nosotros tenemos aficiones literarias y escribimos a menudo poesías, cuentos, redacciones, lo que sea. Pues bien, suelen decir los autores que sus obras generalmente no nacen sino cuando ven la luz en letras de imprenta. ¿Qué mejor ocasión podemos tener para ver, por vez primera, publicado algo nuestro?

Pienso que no podemos desperdiciar la ocasión. Pienso que debemos enviar aquí lo que escribimos, lo que ya tenemos escrito, lo que

vamos a escribir uno de estos días, y no ya sólo por el pequeño orgullo, por la gran satisfacción de verlo en una publicación, sino porque los demás tienen derecho a conocer nuestros trabajos, a saber nuestras inquietudes, a descubrir nuestra posible capacidad para las letras.

Sería una pena, pienso, que esta sección de MEDITERRANEO tuviera que desaparecer por falta de colaboración nuestra, de la colaboración de los jóvenes de la provincia de Castellón, que nunca habíamos dispuesto de un medio tan idóneo para expresarnos.

Carmen García Serrano



RESUMEN DE LO PUBLICADO: Después de la resolución de los casos de la Calle Morgue y el asesinato de Marie Roget, Auguste Dupin y su amigo se encuentran en casa, donde son interrumpidos por la presencia de Gerard, el prefecto de la Policía de París, el cual les comunica que a un personaje de la alta sociedad le han robado un o3importante documento, y que él conoce al ladrón.



4.—«La revelación de este documento —continuó Gerard, comprometía el honor de esa persona y podría hundir su bien ganado prestigio. El ladrón no es otro que el ministro Dupont —aclaró el prefecto—, que, como ustedes saben, se atreve a todo con tal de conseguir su propósito. Además, la forma en que perpetró su audaz robo les proporcionará una idea de su osadía. El documento, exactamente una carta, fue recibido por la persona que me ha encargado de su recuperación, cuando se encontraba sólo en su despacho. Mientras lo leía llegó precisamente alguien de la Corte, a quien especialmente deseaba ocultársele...».



5.—«Al no encontrar donde guardarla en ese momento, la dejó sobre una mesa. Poco después entró el ministro, que enseguida se fijó en la carta, aunque hubiera pasado inadvertida para él de no haber observado la confusión del dueño. Fingió resolver asuntos sobre la mesa, poniendo al lado de la carta otra de características parecidas, y, después de hablar con ellos, se despidió, recogiendo sus papeles, entre los que escondió la misiva, y dejando en su lugar la que él había sacado». Dupin miró al prefecto, y dijo: «Un punto muy importante; el ladrón también sabe que se conoce su identidad.»



6.—El policía prosiguió, indicándonos que desde hacía algunos meses el ministro se había aprovechado de esta circunstancia para sus propósitos políticos, hasta llegar a un extremo peligroso. Por esta razón, era imprescindible que la carta fuera recuperada cuanto antes, pero de forma que no diera lugar a un escándalo, que podría traer funestas consecuencias al Gobierno. Dupin le rogó que nos contara las indagaciones que se habían realizado, a lo que Gerard repuso que habían comenzado estudiando las costumbres del ministro, que resultaron muy ventajosas, ya que se ausentaba de su casa todas las noches, volviendo a una hora fija.

(Continuará)

## Mensaje de Navidad del Rey

## LA CONSTITUCION ES LA UNICA ALTERNATIVA VALIDA

S.M. el Rey D. Juan Carlos I se dirigió el jueves por la noche a los españoles, a través de radio y televisión, en su tradicional mensaje navideño.

El texto del mensaje del Rey es el siguiente:

«Al entrar este año, una vez más en vuestras casas, a través de la radio y la televisión, quisiera transmitir ante todo y sobre todo, mis sinceros deseos de paz y de felicidad, con motivo de las tradicionales fiestas de Navidad.

Cuando la familia está reunida en torno a la mesa del hogar, fundidas las viejas y las jóvenes generaciones en este ambiente lleno de añoranzas, de ilusiones y de recuerdos y se siente con más intensidad que nunca el amor recíproco de padres e hijos, de los esposos, de los hermanos..., cuando tenéis en vuestro pensamiento a los ya desaparecidos de este mundo, a los que hoy están ausentes por distintos motivos, a todos los seres queridos y a los amigos verdaderos; cuando os inunda una sensación de calma de bienestar y os sentía animados de emoción y de buena voluntad; cuando procuráis disfrutar de vuestra unión con alegría y alejar aunque sea temporalmente sinsabores y preocupaciones, no quisiera en modo alguno que mis palabras os enturbiaran e interrumpieran la agradable velada con la mención de los problemas a los que nuestra patria se enfrenta, ni con la exposición de temores e inquietudes que es preciso alejar de nosotros con optimismo y fe en el futuro.

## Las dificultades se resuelven con el esfuerzo de cada día

Pienso que tan inoportuno sería detenerse en los temas desagradables, poniendo en el análisis tintes de amargura, de pesimismo y de desesperanza, como ignorarlos despreocupada e irreflexivamente y pensar que no existen.

Pero las dificultades no se resuelven por enunciarlas una noche como esta, sino que ha de contribuirse a su remedio con el esfuerzo y la dedicación de todos los días, de todas las noches, de todas las horas y todos los minutos.

Sin hacer un recuento de acontecimientos pasados, todos tenemos conciencia de que desde la última Navidad, cuando en estas mismas fechas me dirigí a vosotros, hemos vivido momentos difíciles e importantes. La constancia de su dificultad, el convencimiento de su importancia y la decisión de superarlos, constituyen ya el principio de su solución.

También desde entonces, he tenido ocasión de expresar mis pensamientos en distintas oportunidades. Al repasar después del tiempo transcurrido, mis palabras, tengo la firme sensación de que si bien no voy a repetirlos, tampoco han de

ser rectificadas, porque conservan toda su vigencia.

## La Constitución de la mayoría de los españoles

Más que en las dificultades del camino, hemos de pensar en el camino mismo, en la certeza de saber cual es el que hemos de seguir para llegar al destino deseado. En lo político, tenemos una Constitución que se ha dado a sí mismo la mayoría del pueblo español. Al obedecerla y respetarla, estamos ya en ese camino que hemos de recorrer sin dudas ni vacilaciones para vivir en un Estado de derecho.

No hay más alternativa válida, ni puede pensarse en otras soluciones impuestas por minorías, que podrían alterar el objetivo de paz y de orden inspirador de nuestra conducta.

Yo pido a Dios que esta noche y pido a los españoles que esa verdad —que la verdad— se abra paso en la mente de todos y prevalezca siempre por encima de campañas calumniosas, de falsas propagandas, de rumores malintencionados.

Sintámonos unidos como verdaderos hermanos, como miembros de una misma familia, como compatriotas conscientes de la necesidad de trabajar por España. Evitemos por todos los medios crear motivos que puedan desencadenar enfrentamientos y discordias entre nosotros.

## Sentirnos solidarios en edificar una España próspera y en orden

No nos esforcemos en cambiar un pasado que existió y que hemos de asumir con sus realidades, sus hechos, sus recuerdos y sus hombres. Unos recuerdos que han de ser respetados y unos hombres cuya colaboración es necesaria porque no podemos prescindir de ningún español dispuesto a trabajar decididamente por su patria.

Miremos todos hacia adelante con decisión y con esperanza, con sentimientos de concordia y de unidad.

Abandonemos de una vez rencores y egoísmos y pensemos en que nuestros problemas tienen entidad suficiente para que sólo podamos superarlos si somos conscientes de la necesidad de nuestra unión.

Por eso yo os pido únicamente en esta hora, una hora de fraternidad, de amor y de ilusiones, que esa paz familiar que en estos momentos disfrutáis, se extienda a través de todo el año que pronto va a comenzar, a la gran familia que hemos de

## El Rey recibió a Calvo Sotelo

Su Majestad el Rey don Juan Carlos recibió en su despacho al presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, el día de la víspera de Nochebuena, el 23 de diciembre.

La entrevista se celebró a



constituir todos los españoles, en el bendito hogar de nuestra patria.

Que este mismo espíritu de armonía llene nuestras almas e inspire nuestras acciones, que nos respetemos mutuamente en la libertad, repudiemos la violencia y nos sintamos solidarios en la gran tarea de edificar una España próspera y en orden, donde el fin supremo de su bienestar y de su grandeza, se sobreponga a intereses particulares y mezquinas aspiraciones.

## La monarquía quiere impulsar la gran política integradora

Sólo así, fundidos en la gran tarea de sacar a España adelante, con la gran fuerza que imprime la colaboración entusiasta, conseguiremos que esa paz que en estos momentos disfrutáis y que no quiero turbar, sea la paz permanente de esta querida España a la que quiero servir con absoluta entrega, porque la empresa merece los mayores sacrificios.

Mi confianza en los españoles es ilimitada y la monarquía que represento quiere impulsar con el mayor afán la gran política integradora de cuantos soñamos con la gran grandeza de la patria, bajo los pliegues de nuestra bandera.

Confío también en que la tensión del mundo, que tanto nos preocupa, que de manera tan intensa nos afecta y que llena de inquietud a tantos seres, se vea influida por esos mismos deseos de paz que hoy se albergan en nuestros corazones.

Felicidades, tanto en nombre propio como en el de la Reina y nuestros hijos, para todos vosotros, para todos los españoles, donde quieran que se encuentren, en especial para los que sufren y son víctimas de la desgracia y de la adversidad. Y mi ferviente petición de que nos quie siempre la esperanza en el éxito de nuestros esfuerzos conjuntos, con la fe puesta en la suprema realidad de España. Buenas noches»

primeras horas de la tarde, y según fuentes oficiales, forma parte de los habituales encuentros que mantiene el jefe del Estado con el presidente Calvo Sotelo.

## Arias Salgado, en Barcelona

## La autonomía va indisolublemente unida a la democracia

«Entiendo, personalmente, que en Cataluña y en otras regiones o nacionalidades de España, la autonomía va indisolublemente unida a la democracia», afirma el ministro de Administración Territorial, Rafael Arias Salgado, en unas declaraciones que recoge «centristas», órgano de CC-UCD.

Sobre el papel de las autonomías, el ministro añade que el estado de las autonomías servirá para «fortalecer la unidad nacional española, cicatrizando una serie de fisuras que han existido y que existen en la formación de la unidad nacional».

Se refiere, en otro momento, al papel de los partidos nacionalistas, en comparación con los de ámbito estatal. Al respecto afirma: «los partidos estatales y en este caso naturalmente el Gobierno contemplan el proceso de edificación de este estado autonómico desde la perspectiva del estado mismo, teniendo por tanto una visión global y de conjunto y tienien-

do en cuenta los intereses generales de la nación española».

«Por el contrario —prosigue— los partidos nacionalistas, que circunscriben su actuación a un ámbito territorial limitado, tienden lógicamente a contemplar el estado única y exclusivamente desde la perspectiva del ámbito territorial en que se encuentran. Por ahí, se producen una serie de diferencias que, en buena lógica, es absolutamente imprescindible ir superando con el fin básico y fundamental de alcanzar el objetivo que se propone el estado de las autonomías».

Tras señalar que la figura del delegado del Gobierno en las comunidades autonómicas deberá sufrir un proceso de ajuste, pero siempre en el marco de la Constitución, el ministro se refiere al proyecto de ley de LOAPA. «La LOAPA —dice Arias Salgado— contiene perfiles básicos del futuro estado de las autonomías y desde esta perspectiva afecta ciertamente a los estatutos de autonomía en vigor».

## Subsecretario de Economía

## Nuestro crecimiento se asienta sobre una base más sólida que en ningún momento desde la crisis energética

«Nuestro crecimiento económico es efectivamente modesto en 1981, pero se asienta sobre una base más sólida que en ningún momento desde la crisis económica», afirma el subsecretario de economía, José Enrique García Romeu.

Tras señalar que «el año se va a cerrar con un modesto avance en la actividad económica, del 1 al 1,5 por ciento en términos reales», el subsecretario de economía añade que se está generando un cambio favorable en las expectativas en relación con los problemas fundamentales que tiene planteados nuestra economía como son: el desempleo, la inflación y el desequilibrio exterior.

Afirmó también que «se está produciendo una redistribución de recursos en el interior de la economía en el sentido de que puede hacer posible una expansión ulterior fuerte y continuada de la actividad y del empleo».

«Es posible —agregó— que esta práctica estabilización del nivel de empleo total refleje la moderación salarial, el fuerte incremento de la inversión pública y una mayor flexibilidad de las relaciones contractuales en el mercado de trabajo. A todo esto se puede añadir que contrariamente a lo que de hecho venía ocurriendo desde el comienzo de la crisis energética, España ya no está viviendo por encima de sus posibilidades y se está produciendo un saneamiento financiero que puede permitir la recuperación ulterior y deseada en la inversión privada total».

Con relación a 1982, el subsecretario de economía señaló que se espera que las tendencias que han apuntado durante el presente año vayan afirmándose. «Es de prever —dijo— que continúe la fase alcista de recuperación de la inversión productiva tanto en el sector de bienes de equipo, que ha

mostrado ya considerable dinamismo durante 1981, como en el de Construcción, cuya evolución ha sido mucho menos satisfactoria durante este periodo».

«La economía agregó continuará siendo impulsada por los sectores de inversión y exterior, lo que constituye una evolución satisfactoria ya que va en línea de resolver dos de los problemas más agudos que actualmente tenemos planteados: la renovación de nuestro equipo productivo y la paulatina reducción del déficit exterior».

García Romeu, añadió que «a pesar de esta evolución cualitativamente satisfactoria, los resultados en términos cuantitativos no serán espectaculares ya que se espera un crecimiento del PIB en términos reales del orden del 3 por ciento, cifra que, si bien representa aproximadamente el doble que la de 1981, se encuentra muy por debajo del potencial crecimiento de nuestra economía».

El subsecretario señaló también que desde el punto de vista de la política económica en general el primer objetivo debe ser la continuación de los actuales esfuerzos en pro de conseguir una sustancial reducción de la tasa de inflación al mismo tiempo que se frena la caída del empleo.

Finalmente, y con relación al comportamiento de los principales indicadores económicos en 1981, el subsecretario de economía afirmó que han tenido una evolución muy favorable: la inversión en maquinaria y equipo y la licitación oficial en construcción; los precios no alimenticios y el déficit corriente, que se ha ido cerrando progresivamente en base, principalmente, al creciente ritmo de las exportaciones de bienes y servicios (turismo) y a la menor dependencia de las importaciones de petróleo.

Representantes de la CEOE hablan de las perspectivas para 1982

## FERRER SALAT: EN 1982 CRECERÁ LA INVERSIÓN PRIVADA

«Para 1982 mejorará en términos generales la situación económica. El desempleo seguirá aumentando aunque esperamos que lo haga en menor cantidad que en este año. La inflación será más baja y la producción aumentará ligeramente. Como consecuencia de todo ello, la inversión privada crecerá», manifestó el presidente de la CEOE, Carlos Ferrer.

Ferrer Salat, hizo balance de 1981 y de las perspectivas para 1982, junto con otros representantes empresariales, Arturo Gil y Alfredo Molinas, según informaron fuentes de la confederación empresarial.

Carlos Ferrer considera que 1981 «ha sido un año histórico en materia de relaciones laborales. Un año de estabilidad social y convivencia laboral. Se ha firmado el ANE, con la participación del Gobierno, hecho que puede considerarse anómalo, y también el AMI».

«Estos dos acuerdos —añaden— han conseguido incidir positivamente sobre tres grandes problemas económicos que tiene planteados el País: el incremento de costes, que puede comenzar a reducirse, el paro, en tanto en cuanto existen ya fórmulas para una mayor agilización del empleo, y sobre la rigidez tradicional de la economía española».

### Arturo Gil: 1981, un buen año en lo laboral

Para Arturo Gil, vicepresidente de la CEOE, «1981 ha sido un año, en líneas generales, bueno en lo laboral y, desde el punto de vista económico, irregular, un año similar a los anteriores, sin que hayan existido hechos trascendentales que merezcan ser destacados».

«Espero que el próximo año,

1982, sea positivo en el aspecto laboral y, en la vertiente económica considero que existen importantes incertidumbres que impiden vaticinar nada, aunque confío y deseo que sea bueno, por lo menos, mucho mejor que los anteriores».

### Alfredo Molinas: se han conseguido mejoras en la productividad

Alfredo Molinas, vicepresidente de la CEOE y presidente de fomento del trabajo nacional, consideró que 1981 se puede valorar «como un año en el que se han conseguido grandes mejoras en la productividad empresarial, pero ninguna o muy pocas, en la productividad total de España».

«A lo largo de 1981 —añade— se ha conseguido inflexionar la tendencia del desempleo de los últimos años, las plantillas empiezan a tener su tamaño idóneo, ha descendido el consumo de energía, ha aumentado la inversión y destaca el esfuerzo exportador».

«Pero desgraciadamente —continúa— todos estos esfuerzos individuales están lastrados por un sector público que en ningún momento se decide a abordar su reforma para ceñirse a las necesidades de austeridad y moderación que imponen las actuales circunstancias. Un sector público obcecado en la búsqueda de nuevas fuentes de financiación en vez de obsesionarse en reducir lógicamente su gasto. Un sector público, en definitiva, que frena más que impulsa».

### Javier Ferrer: que haya créditos y disponibilidad de dinero en 1982

Por su parte Javier Ferrer



Dufol, presidente del Consejo Empresarial de Comercio de la CEOE, miembro del Comité Ejecutivo de la citada organización y presidente de la Federación de Empresarios del Metal de Zaragoza, opina que «1981 ha sido un año en el que, desde el punto de vista laboral, las cosas se han desarrollado bien, fundamentalmente por la existencia del AMI, que fue un instrumento muy importante de moderación».

Sin embargo, me preocupa el tema del paro, así como el indudable crecimiento del número de empresas que se ven obligadas a cerrar sus puertas».

«Desearía —puntualiza— que el próximo año, 1982, trajera consigo créditos y disponibilidad de dinero. Sin embargo, creo que es muy difícil conseguir todo esto con los actuales presupuestos generales del Estado, unos presupuestos socializantes, que priman la inversión pública sobre la privada».

## El Arzobispo de Tarragona desmiente su dimisión

El Arzobispo de Tarragona, monseñor Pont i Gol, dismintió la noticia dada por algunos medios de comunicación en la que se decía que había presentado su dimisión.

«Esta noticia —dijo el arzobispo— es totalmente falsa. Lo único que existe sobre el tema es que hace unas semanas comuniqué al Consejo del Presbiterio que cuando llegara la fecha en que cumplía los 75 años, ateniéndome a las normas del Concilio Vaticano II, lo comunicaré al Vaticano para que Su Santidad el Papa decida».

Monseñor Pont i Gol cumple la edad reglamentaria el día 9 del próximo mes de abril. Por lo tanto, en aquella fecha, será cuando el arzobispo comunicará no su dimisión.

«Por otra parte —dijo también monseñor Pont i Gol— esto no quiere decir que el día 9 de abril de 1982 abandone la Archidiócesis. Pueden pasar meses hasta que Su Santidad el Papa decida, ya que todo depende de las circunstancias de aquel momento tanto a lo que se refiere a mi sustitución como al momento eclesialístico que se esté viviendo».

Asistió el ministro de Trabajo y Seguridad Social

## Toma de posesión del capitán general de Baleares

Las Fuerzas Armadas han de ser obedientes y disciplinadas, estar dispuestas a defender la Constitución, y permanecer apartadas de toda acción política.

Así se expresó, el jueves, el teniente general Antonio Pascual Galmes, en su discurso de toma de posesión del mando de la Capitanía General de Baleares.

Al acto, que se celebró en el palacio de la Almudaina, sede de la Capitanía General, asistieron el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Santiago Rodríguez Miranda, el gobernador civil Jacinto Balleste, el alcalde Ramón Aguilo, el presidente del Consell General Interinsular Jerónimo Alberti, el obispo Teodoro Ubeda, y otras autoridades militares y civiles.

Tras rendirle honores una compañía del regimiento de Infantería Palma 47, Galmes dijo en su discurso que expresaba públicamente su gratitud «Al Rey de todos los españoles, al Gobierno y al ministro de Defensa, por el honor de confiarme el mando de esta Capitanía General de Baleares».

El teniente general dijo que es «un militar nacido en este importante y famoso archipiélago», y que se sentía satisfecho del nom-

bramiento «que se traduciría en la propia imposición de rendir al máximo de mis capacidades».

Más adelante, al exponer sus ideas, resaltó que «la única razón de la existencia del Ejército es la de que existe la patria, en la que se integran todos los componentes de este magnífico y gran pueblo español».

Tras señalar que «no cabe duda de que estamos en evolución, mejorando y tendiendo a la cohesión y a la solidaridad, aún conservando nuestra forma temperamental con manifestaciones calurosas, bulliciosas y siempre viriles», el teniente general Galmes dijo:

«Las Fuerzas Armadas han de ser conscientemente obedientes y disciplinadas, dispuestas en todo momento a cumplir cualquier misión que la patria les encomiende, y que se sintetizan en el artículo octavo de la Constitución: «Garantizar la soberanía e independencia de la patria, España, y defender su integridad territorial y ordenamiento constitucional».

Añadió que «el Ejército ha de tener ejemplar comportamiento y debe dar pruebas constantes de serenidad y valor reflexivo».

Según el periodista e investigador J.J. Benítez

## Es imposible que Jesús naciera en el mes de diciembre

«De acuerdo con los datos proporcionados por Sara Ruhin, jefa de la sección de verificación climática del servicio de meteorología del Ministerio de Transportes de Israel, es prácticamente imposible que Jesús naciera en el mes de diciembre», afirma J.J. Benítez, periodista e investigador de estos temas.

«Los meteorólogos israelitas —explicó J.J. Benítez— han efectuado mediciones muy precisas de las temperaturas en el Hebrón. Esta localidad situada al sur de las montañas de Judá, tiene el mismo clima que la cercana Belén».

«La curva de la temperatura —continúa— ofrece heladas en tres meses: diciembre, con 2,8 grados bajo cero, en enero, con 1,6 gra-

dos bajo cero y en febrero, con 0,1 grados bajo cero».

A partir de estas conclusiones, J.J. Benítez deduce que, por lo tanto, en el tiempo de Navidad reina la helada en Belén. «Difícilmente podrían encontrarse por tanto los pastores al raso cuidando sus rebaños tal y como lo cuenta San Lucas en su evangelio».

«De acuerdo con estas informaciones meteorológicas israelitas —concluye su tesis el periodista e investigador— Jesús sólo pudo nacer en los meses de septiembre u octubre. La época de viajes en aquella época comenzaba precisamente hacia febrero o marzo y terminaba en septiembre. Sólo en estos meses «secos» —finalizaba— podía transitar por los caminos de Israel».

Para las familias de emigrantes

## Descuento de un 50 por ciento en las conferencias telefónicas

Como en años anteriores, la Compañía Telefónica efectuará una reducción del 50 por ciento en las tarifas de las conferencias internacionales solicitadas desde locutorios públicos por familiares de emigrantes. Los países son, hasta el momento, los siguientes: Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Grecia, Holanda, Inglaterra, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Noruega, Portugal, Suecia, Suiza, Argentina, Bolivia, Nicaragua y El Salvador.

La vigencia será desde las cero horas del día 22 de diciembre hasta las veinticuatro horas del día 7

de enero, excepto desde las veintuna horas del día 24 de diciembre hasta las cero horas del día veintiseis y desde las veintuna horas del día 31 hasta las cero horas del día 2 de enero.

Esta bonificación se aplicará también a las sobretasas de las comunicaciones personales, así como a las urgentes. No afectan a las realizadas a cobro revertido ni con tarjeta de crédito. En las capitales integradas en el servicio automático abonado-abonado las conferencias se operarán manualmente, aun cuando los locutorios dispongan de cabinas de teletax.

**Los Bonos, si el tiempo de amortización es breve, son más buenos.**

**20 EMISION DE BONOS**

**Un tanto decisivo.**

**Banco de Fomento**

Infórmese en todas las oficinas del Banco de Fomento y del Banco Central.

De acuerdo con el Folleto de la Emisión

## Observatorio

## La cuestión económica

No son demasiado gratificantes las noticias que en materia económica, podemos ofrecer en las postrimerías del año. A juzgar por lo que se ve, el pueblo español se comporta como un buen encajador ante los golpes de la adversidad, y se dispone a entrar en 1982 con buen ánimo. En derredor, tampoco el panorama convida a sentir envidia, pues los países de nuestro contexto y, en general, la aplastante mayoría de los que se sientan en la ONU, tampoco pueden echar las campanas al vuelo. El bache de la depresión económica se nos presenta grande y serio. Hay que mantenerse serenos y, naturalmente abiertos a la esperanza, a la negatividad de determinados acontecimientos sería suicida responder con una sucesión de resignaciones. Creo que no estamos sumergidos en un piélago de decadencia, sino atravesando un duro período de crisis, que afecta a casi todos los órdenes del vivir y que, por supuesto, exige que encontremos las respuestas adecuadas para superarlo. Estos años difíciles y cruciales marcan el choque del futuro, es decir, el paso de una era que está ya prácticamente agotada a otra que, en principio, se ha dado en llamar «posindustrial», la cual exigirá que el hombre despliegue grandes dosis de reformismo dinámico y realista para que la transición se produzca sin traumas. Ahora mismo, las ideologías, los «ismos», se encuentran en fase de superación y, como advierte un ilustre politólogo, están en contradicción con el porvenir por el hecho de su replegamiento sobre sí mismas, enfermedad calificada de «autis-

mo» por los psiquiatras. Como nota saint-exupery: «Los hombres no tienen lenguaje para pensar en el mundo de hoy». Digamos, finalmente, que en la presente hora del mundo los seres humanos, protagonistas de cualquier mudanza, grande o chica, no podrán prescindir en absoluto ni de la moral ni de la espiritualidad. La humanidad, por tanto, no va a vestizarse.

Y dicho esto, demos un paseo por nuestra actualidad económica tan cuajada humbarrones, tan incómodamente rica de aristas. Y así, por ejemplo, se nos advierte de que antes de que finalice el primer trimestre de 1982, la cifra de parados habrá trepado al guarismo dos millones. Nuestra cifra de desempleo es porcentualmente el doble que la europea, ya que mientras los países de la Comunidad Económica Europa CEE) tienen una tasa de desempleo en torno al 7,2 por 100, nosotros hemos superado ya en octubre pasado el 14,6 por 100, con el agravante de que la población activa española es sólo el 34,1 por 100 de la población total, en tanto que el conjunto de los diez países de la CEE, la población total, en tanto que en el conjunto de los diez países de la CEE, la población empleada alcanza cifras superiores al 40 por 100.

No puede negarse que estamos bajo el meléfico influjo de la crisis económica desatada a raíz de la escalada de precios de los productos energéticos léase petróleo, en particular), hace ocho años. Pero tampoco hay que olvidar que en tiempos recientes, la falta de un compromiso social que hubiera atemperado el paso de un régimen personal a un régimen democráti-

co, incidió muy negativamente en nuestra economía; los empresarios, atemorizados, dejaron de invertir y las centrales sindicales se lanzaron a una lucha reivindicativa sin medir las consecuencias de la misma. Falló una vez más, la solidaridad. Quizá por eso, un hombre que antaño ocupara la cartera de Hacienda, Villar Mir, ha dicho esta misma semana, en el curso de su disertación en la tribuna del «Siglo XXI», que «tan duro ha sido el costo pagado en términos de paro y destrucción de empresas, que los propios sindicatos, en el acuerdo nacional de empleo ANE), han aceptado el que los salarios crezcan menos cuatro puntos), cuando hace años mantenían otras posturas». Y también dijo: «no podemos pagarnos a nosotros mismos costos que en el mercado del mundo nos dejen fuera de competencia. Por haberlo hecho durante varios años, nuestros productos han perdido competitividad internacional».

De todos modos, aquí no se trata de echar las culpas a nadie en especial. Las culpas deben cargarse sobre las espaldas de todos, sencillamente porque tenemos un déficit de solidaridad que hay que corregir, si es que de verdad queremos darnos una vida democrática y apacible. Tal es el sugestivo proyecto comunitario a que los españoles estamos convocados desde que hace ya decenas y decenas de años comenzó el principio del fin del absolutismo. Digamos que desde aquellas remotas fechas ha llovido bastante y, por tanto, va siendo hora de empezar la tarea común. Vale.

Cristóbal Páez

## Editorial

## El mensaje del Rey

En el mensaje que el Rey nos ha dirigido a todos los españoles, con ocasión de la Navidad, nos desea una vez más paz y felicidad. El mensaje contiene, además, algunas recomendaciones que resultan básicas para el mantenimiento de esa paz y para la prosperidad de todos, como corresponde a la Monarquía, el contenido del mensaje se inserta en esa «gran política integradora», por encima de cualesquiera intereses parciales.

No ocultó don Juan Carlos que en el año que termina se han vivido momentos difíciles e importantes y nos recordó a todos que no hay otra alternativa que la constitución que hemos votado la mayoría del pueblo. Ningún procedimiento existe para desplazar, validamente, al estado de derecho que entre todos hemos configurado, para su mantenimiento es preciso que la verdad se imponga siempre, por encima de «campanas calumniosas, falsas propagandas y rumores malintencionados.»

Todos somos miembros de una gran familia que es España y en este sentido afirmó el Rey que «no nos esforzemos en cambiar un pasado que existió que hemos de asumir con sus realidades, sus hechos, sus recuerdos y sus hombres. Unos recuerdos que han de ser respetados y unos hombres cuya colaboración es necesaria porque no podemos prescindir de ningún español dispuesto a trabajar decididamente por su patria.»

Si deseamos que la paz que hoy disfrutamos sea una constante será preciso el trabajo de todos y que todos nos «respetemos mutuamente en libertad, repudiamos la violencia y nos sintamos solidarios en la gran tarea de edificar una España próspera y en orden donde el fin supremo de su bienestar y de su grandeza se sobreponga a intereses particulares y a mezquinas aspiraciones.»

Deliberadamente, el Rey no se refirió más que de pasada a los momentos difíciles que hemos vivido. Afirmó textualmente que no hacía falta un recuerdo. Pero a la hora de valorar este mensaje todos los españoles sabemos que viene de un hombre que se identifica con su pueblo que en momentos difíciles su firmeza y voluntad se impusieron a la sinrazón, rescatando la libertad para todos.

## Crónica política

## El problema del consumo

Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para MEDITERRANEO.—El año que finaliza quedará desgraciadamente marcado por un grave tema que acarreo miles de afectados y un número elevado de muertes. El fraude en los aceites para el consumo. El triste asunto de los aceites de colza.

En realidad este intolerable proceso ha puesto de manifiesto uno de los más graves problemas que tiene planteado la sociedad española. La inadecuada organización del abastecimiento y el insuficiente control sanitario y de calidades, frente a lo cual el consumidor queda indefenso.

Hay que dejar a un lado los aspectos criminales y la exigencia de responsabilidades, cuestión que compete a la justicia y que de todas maneras no puede remediar ya el daño causado a las víctimas del fraude.

En cambio no puede eludirse la llamada de atención para replantear a fondo el importante asunto del mercado alimentario y productos de primera necesidad para el consumo.

Hay una primera esfera que es de competencia de la Administración, que debe elaborar normas adecuadas a las circunstancias y necesidades de la hora presente, establecer los organismos y medios necesarios para un eficaz control de calidades y exigencias sanitarias y reorganizar a fondo los canales de distribución y los mercados.

En este necesario reordena-

miento puede y debe jugar un gran papel el sistema de autonomías y la descentralización administrativa, pero todo ello a condición de no poner en peligro la unidad del mercado nacional. Resulta indispensable pues, el deslinde y la reordenación de competencias en la materia, evitando la duplicidad de organismos que no hacen sino dificultar el normal desenvolvimiento de una actividad que resulta vital, cotidiana y urgente.

Es una materia muy delicada pues afecta en primer término a la salud al bienestar de los ciudadanos. La pérdida de confianza en los productos afecta al consumo y acarrea considerables perjuicios al proceso productivo y distributivo, efectos que por su repercusión en el proceso económico, termina por recaer en los propios ciudadanos. Hay que actuar con prontitud y eficacia.

Pero no todo debe quedar librado en la aptitud de la Administración. El propio consumidor debe tomar conciencia de que si aisladamente se encuentra inerte, si se une en organizaciones apropiadas, cobra una fuerza enorme.

Aún en la esfera individual puede actuar con gran eficacia, poniendo sumo cuidado en la elección de marcas y productos, premiando los esfuerzos de quienes pongan a su servicio calidad y precio y rechazando todo cuanto no responda a sus exigencias. Los esfuerzos combinados en ambas direcciones no tardarán en rendir los máximos resultados.

Hay que ir a la garantía y a la pureza de las marcas y lugares de origen de los productos. Cuanto se haga en este sentido resultará altamente gratificable.

## Los Problemas de la exportación

Otro aspecto del mercado alimentario que no puede olvidarse, en relación con los productos del consumo humano, es el prestigio de calidades y marcas por su decisivo efecto en las exportaciones.

En los mercados exteriores la competencia es dura. De un lado, por que todos los países ponen trabas a la introducción en ellos de productos foráneos. De otro por que todos los exportadores se esfuerzan en alcanzar mejores cotas en calidades y precios, en su esfuerzo por alzarse con las ventas. Baste considerar como ejemplo el champagne con denominación de origen que exporta Francia o, en nuestro caso, los caldos de Jerez.

En el desgraciado asunto de los aceites de colza, verdadero azote que nos trajo 1981, quedó bien patente la importancia de la cuestión. Varios mercados exteriores quedaron cerrados para determinados productos españoles y se han perdido clientes que costará años recuperar.

Es un problema que conviene solucionar, pues ya no está tan lejano el día en que España ingrese en la Comunidad Europea y ese día, debe encontrarnos preparados.



- ★ REGALOS EMPRESA
- ★ ENCENDEDORES ★ PLUMAS
- ★ CARTERAS ★ ESTUCHES
- ★ MATERIAL TECNICO
- ★ DIBUJO Y PINTURA...

- ★ ENCICLOPEDIAS ★ DICCIONARIOS
- ★ LIBROS INFANTILES
- ★ JUEGOS INSTRUCTIVOS...

LOS GRANDES EXITOS  
Y PREMIOS LITERARIOS  
DE MAYOR ACTUALIDAD

LIBRERIA Y  
PAPELERIA

ARMENGOT

Enmedio, 21

Teléfono 21 40 44

Según el ministro de Defensa

## Israel no volverá a las líneas de 1967

El ministro de Defensa de Israel, Ariel Sharon, afirma que los norteamericanos «no entienden lo que ocurre en Oriente medio ni en África, y ante la expansión soviética andan como ciegos en una chimenea».

En una entrevista que hoy publica el matutino «Iediot Ajronot», en plena crisis entre Israel y Estados Unidos, Sharon justifica la ley de anexión del Golán sirio «porque debe quedar fuera de toda duda que Israel no volverá a las líneas de armisticio de 1967», las que existían antes de la guerra de los seis días de ese año.

El general israelí asegura que la

ley de anexión, aprobada la semana pasada por el Parlamento, fue propuesta porque el Gobierno norteamericano «está decidido a devolvernos a esas líneas de 1967, después de la evacuación del Sinaí», en abril próximo.

La ley del Golán y el violento mensaje de Beguín al gobierno de Washington «son parte de nuestras operaciones para frenar esa tendencia norteamericana», explicó.

Por su parte, el Vice-Primer Ministro Simja Erlij aseguró que los pobladores de Iamit serán evacuados en marzo, quieran o no, «porque Israel cumplirá sus compromisos con Egipto».

La búsqueda resulta infructuosa

## Sin huellas del general Dozier

Centenares de agentes de las Fuerzas italianas de Orden Público pasaron esta Navidad rastreando los alrededores de Verona y Venecia, en el noreste de Italia, para buscar, sin éxito, las huellas del general estadounidense James Lee Dozier, secuestrado por las «Brigadas Rojas» el 17 de diciembre.

En la mañana de hoy, la búsqueda se centró principalmente en las zonas de Villafranca y Legnago, dos importantes localidades de la provincia de Verona, en presencia del comandante del arma de los Carabineros, el general Lorenzo Validara.

Mientras tanto, se espera

para un futuro próximo un nuevo comunicado de las «Brigadas Rojas» que debería, según los expertos italianos, facilitar más detalles sobre la finalidad del secuestro del subjefe de Estado Mayor de las Fuerzas del «OTAN» que tienen su sede en Verona.

Los responsables italianos de las operaciones de búsqueda, que fueron objeto, ayer jueves, de una reunión a puerta cerrada en la prefectura de Verona con el ministro italiano del Interior, Virgilio Rognoni, están asesorados, desde hace algunos días, por expertos de los servicios secretos estadounidenses.

## Navidad en Belén

Miles de peregrinos han celebrado la noche de Navidad en la ciudad donde Jesucristo nació hace 1981 años, en medio de fuertes medidas de seguridad.

Un millar de invitados oficiales llenaron la pequeña iglesia de Santa Catalina para asistir a las ceremonias oficiadas por el patriarca latino de Jerusalén, Monseñor Giacomo Beltritti.

En el exterior de la iglesia unas 5.000 personas se congregaron para seguir los oficios religiosos a través de una gigantesca pantalla de un circuito cerrado de televisión.

Formando parte de la misa solemne de esta noche, monseñor Beltritti pasó después a la vecina iglesia de la Natividad, en cuyo emplazamiento, según tradición, nació Cristo.

Un importante número de soldados y la Policía a caballo montaban guardia en las proximidades de ambas iglesias.

Muchos visitantes de los aproximadamente 25.000 que han llegado estos días a Belén se han quejado de las fuertes medidas de seguridad impuestas por Israel en el sector occidental del Jordán.

## Gadafi aplaza el atentado contra Reagan

El coronel libio Gadafi ha ordenado a los dos supuestos comandos terroristas que tenían la misión de asesinar a Ronald Reagan que suspendan, por lo menos temporalmente, la operación, según fuentes del contraespionaje norteamericano.

La teoría del contraespionaje de Estados Unidos, según esas fuentes, es que el dirigente libio decidió dejar para mejor momento su supuesto plan debido al exceso de publicidad que había generado el tema.

La prensa norteamericana es cada vez más escéptica respecto a la existencia real del comando terrorista libio, y esta afirmación de que la amenaza ya ha pasado ha contribuido aún más a incrementar las dudas.

## Reagan teme nueva crisis en la OTAN

El temor a una nueva crisis dentro de la Alianza Atlántica (OTAN) ha frenado por el momento al presidente norteamericano Ronald Reagan en su deseo de imponer más severas sanciones al Gobierno polaco y a la Unión Soviética.

Alexander Haig, secretario de Estado de la Administración Reagan, pidió ayer a los aliados europeos que «hagan todas las presiones que sean necesarias» para evitar la represión y permitir la vuelta de la libertad en Polonia.

El Gobierno norteamericano está convencido de que es imprescindible que las eventuales medidas de represalia contra Moscú por los sucesos de Polonia sean efectuadas de manera conjunta y coordinada por Estados Unidos y sus aliados.

# ¡NO BUSQUE MAS!

# SE VENDE.

- 2.300 dm<sup>3</sup> de capacidad.
- Muy bien situado, grandes superficies acristaladas, muy soleado.
- Calefacción central.
- Bajo mantenimiento.
- Potencia sobrada para cualquier actividad.
- Cómodo tresillo 5 plazas.
- Tapicería lavable.
- Gran cama de matrimonio.
- Cuna convertible para el bebé.
- Grandes acabados.

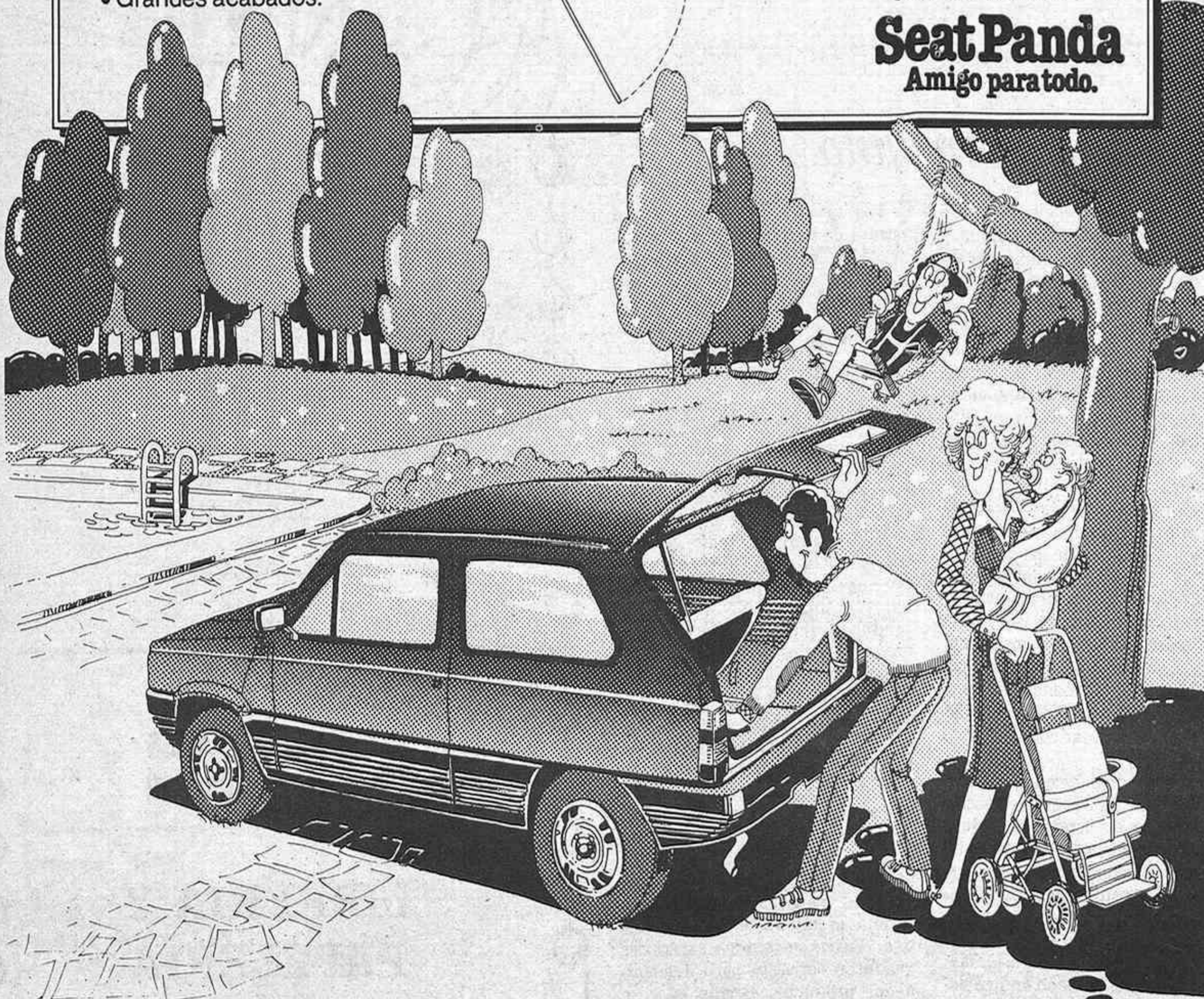
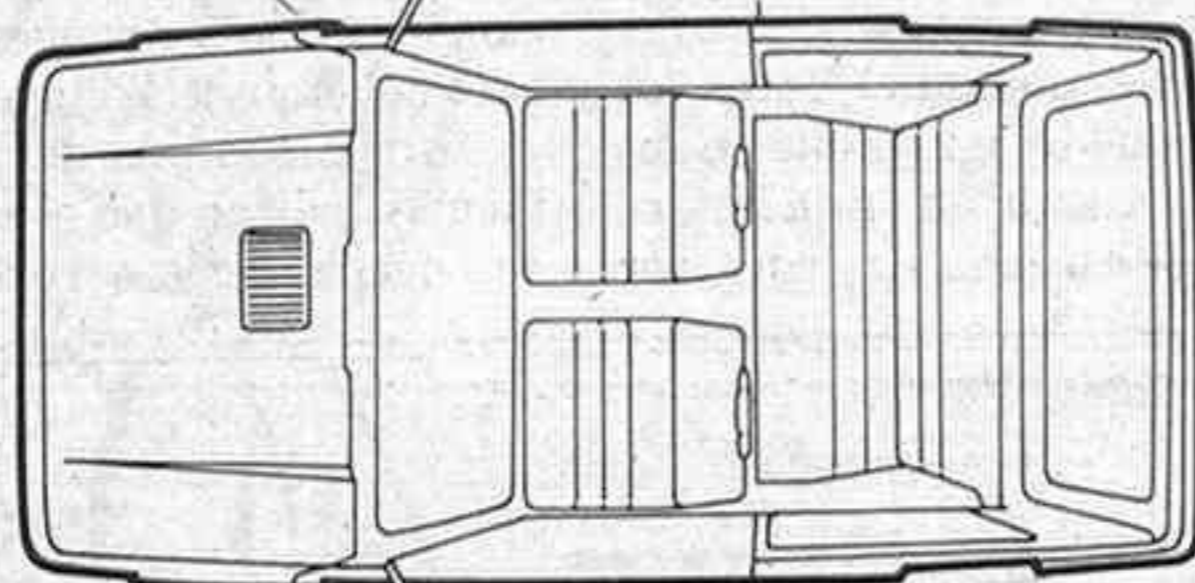
- Con puerta de servicio, trastero y estantes de gran capacidad. Todo, sólo por:

**99.000\*** pts.  
a la entrega de llaves y

**11.800**

- pts. al mes.
- Habitable hoy mismo.
- Visítelo en la Red de Concesionarios SEAT.

**Seat Panda**  
Amigo para todo.



\* Financiación FISEAT  
Incluye: Precio del coche  
Impuestos  
Transporte  
Seguro a terceros

**SEAT**  
Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Para sus compatriotas polacos

## El Papa deseó un futuro mejor, en la paz, la libertad y la justicia

En su mensaje navideño dirigido ayer, desde el balcón principal de la Basílica San Pedro, a los «habitantes de Roma y del mundo», el Papa Juan Pablo II formuló un vigoroso llamamiento en favor del respeto de la libertad religiosa.

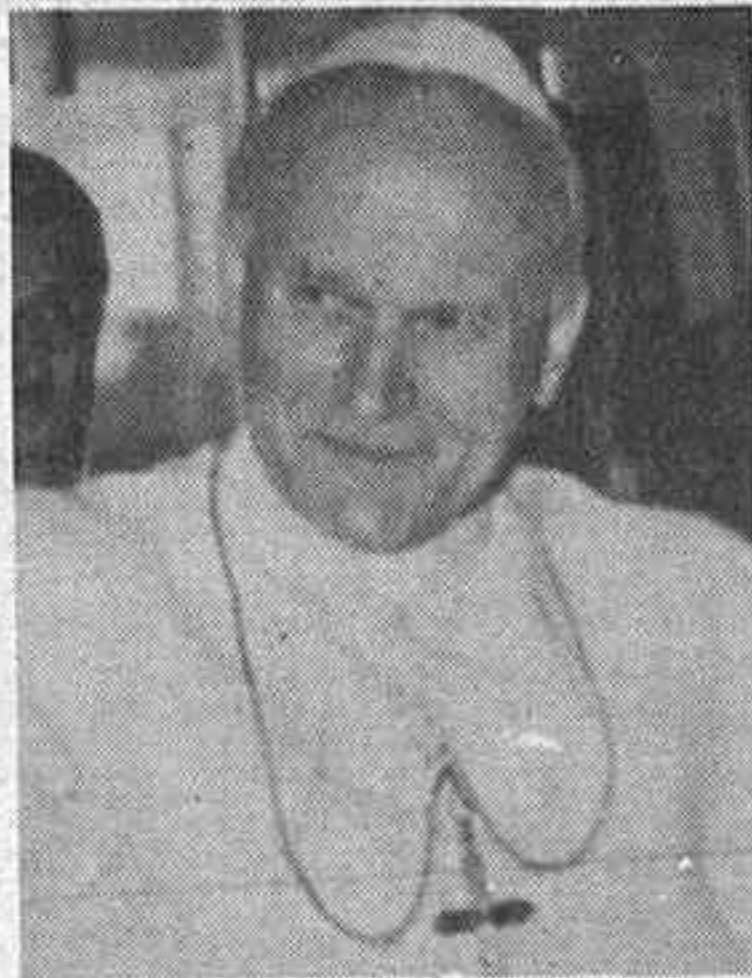
El Pontífice, dirigiéndose brevemente a sus compatriotas, expresó para Polonia el deseo de «un futuro mejor, en la paz, la justicia y la libertad».

Antes de dirigir un saludo navideño en 42 idiomas (el mismo número que hace un año) e impartir la solemne bendición apostólica «Urbi et orbi» (a Roma y el mundo), el Papa pronunció en italiano su mensaje navideño, retransmitido por las televisiones de numerosos países.

«Clamamos a los gobiernos, los jefes de Estado, los sistemas y las sociedades —dijo luego el Papa— para que, en todas partes, se respete el principio de la libertad religiosa».

Cuando el Papa empezó a hablar en polaco, fue saludado por un largo aplauso de las cerca de 100.000 personas que se encontraban en la plaza, muchas de ellas con banderas polacas y pancartas alusivas al sindicato «Solidaridad».

Dirigiéndose tanto a los



polacos presentes en la plaza, entre los cuales había representantes del sindicato polaco, como a los que, en Polonia, le estaban escuchando a través de la Radio Vaticana, el Papa expresó el deseo de que su mensaje «llegue especialmente a cuantos sufren, están separados de sus seres queridos, quizá están deprimidos incluso desesperados».

El Papa Wojtyla terminó pidiendo a Cristo que indique «el camino a los hijos e hijas de la tierra polaca hacia un futuro mejor para la patria, en la paz, la justicia y la libertad».

En español, el Pontífice deseó «Feliz Navidad y paz a todos los hombres».

Jaruzelski recibió al emisario del Vaticano

## Navidad bajo las armas, en Polonia

A pesar de la ley marcial vigente en Polonia desde el domingo 13 de diciembre, las autoridades militares permitieron que el jueves la radio retransmitiera la Misa del Gallo celebrada en la iglesia más importante de Varsovia.

Según Radio Varsovia, sintonizada en Viena, las calles estaban completamente vacías, ya que los ciudadanos polacos prefirieron pasar esas horas en sus casas.

Durante la Misa del Gallo el Primado de Polonia, Arzobispo Josef Glomp, leyó una pastoral en la que decía que «comparto la ansiedad y penas de las familias polacas».

También la radio difundió un discurso del General Jaruzelski —el primero desde la imposición del estado de excepción— en el que prometía que las reformas democráticas que se lleven a cabo en el país sobrevivirán a la imposición militar.

En su discurso, Jaruzelski manifestaba también que no eran verídicos los informes procedentes de occidente en los que se decía que desde el pasado día 13 han muerto cientos de personas y añadía «tampoco los prisioneros políticos han muerto en los campos de concentración».

«Me entristecen —siguió diciendo Jaruzelski en su discurso— las muertes de los siete mineros en la mina de Katowice el día 16 de diciembre. Este es mi drama personal, exclusivamente».

Durante la noche del jueves, los polacos reunidos en familia en sus hogares también pudieron, además de escuchar la radio, ver

la televisión que ofreció un reportaje del Papa Juan Pablo II en el transcurso de un encuentro con ciudadanos polacos en el Vaticano.

Por otra parte, Radio Varsovia —sintonizada en Viena— también informó de que 60.000 trabajadores del ramo de la alimentación trabajaban con toda normalidad, día de Navidad, distribuyendo alimentos enviados por la Unión Soviética y por otros países comunistas aliados de Polonia.

En una mina de Silesia, la de Piast, según la radio, la huelga ha proseguido hoy y 1276 mineros se encuentran en su interior sin querer salir.

El primado de la iglesia católica polaca, monseñor Josef Glomp, espera que el Papa Juan Pablo II visite Polonia el próximo año con motivo del sexto centenario de la «Virgen Negra» de Czestochowa.

En una homilía leída en todas las iglesias polacas, el arzobispo polaco ha expresado, también, que espera un «milagro» que produzca la «unión de la nación polaca y la paz en la Patria».

Por su parte, el Jefe del Gobierno y del partido comunista, General Jaruzelski, recibió al emisario del Vaticano, monseñor Lugi Poggi, quien le entregó una carta del Papa.

El general y el monseñor debatieron ampliamente sobre la situación en Polonia después de la implantación de la ley marcial.

Informaciones de distintas fuentes indican que el suministro de víveres mejoró considerable-

mente en los cuatro últimos días, aunque persiste la alarmante escasez de medicamentos —con peligro de infección en los hospitales— y la falta de alimentos vitamínicos para los niños.

La iglesia católica ha creado varios centros de ayuda y el Ministro de Asuntos Exteriores japonés, Oshio Sakurauchi, ha anunciado que su país, en contraposición a las sanciones económicas anunciadas por el Presidente de los EE.UU. Ronald Reagan, ampliará su ayuda a Polonia.

### Interpretación soviética actitud EEUU

«Pravda», el órgano oficial del PCUS, formuló una acusación contra Estados Unidos en la primera interpretación oficial soviética de la larga crisis polaca. Acusaron además a los 10.000 norteamericanos residentes en Polonia de ser «agentes activos del contraespionaje de Estados Unidos».

La Unión Soviética ha culpado a Estados Unidos «de haber intentado durante 30 años de desgajar a Polonia de la órbita socialista».

Polonia, según el periódico soviético, constituye el último blanco de Estados Unidos en sus esfuerzos por desarticular el bloque socialista «después del fracaso sufrido en Hungría y Checoslovaquia».

Según «Pravda», el lugar donde se fraguó esta intentona norteamericana es «el centro de la CIA en Munich, que funciona bajo el camuflaje de «Radio Liberty» y «Radio Free Europe».

# Relojería Ricardo Caro tiene el honor de invitarle a conocer la nueva colección Seiko Lassale

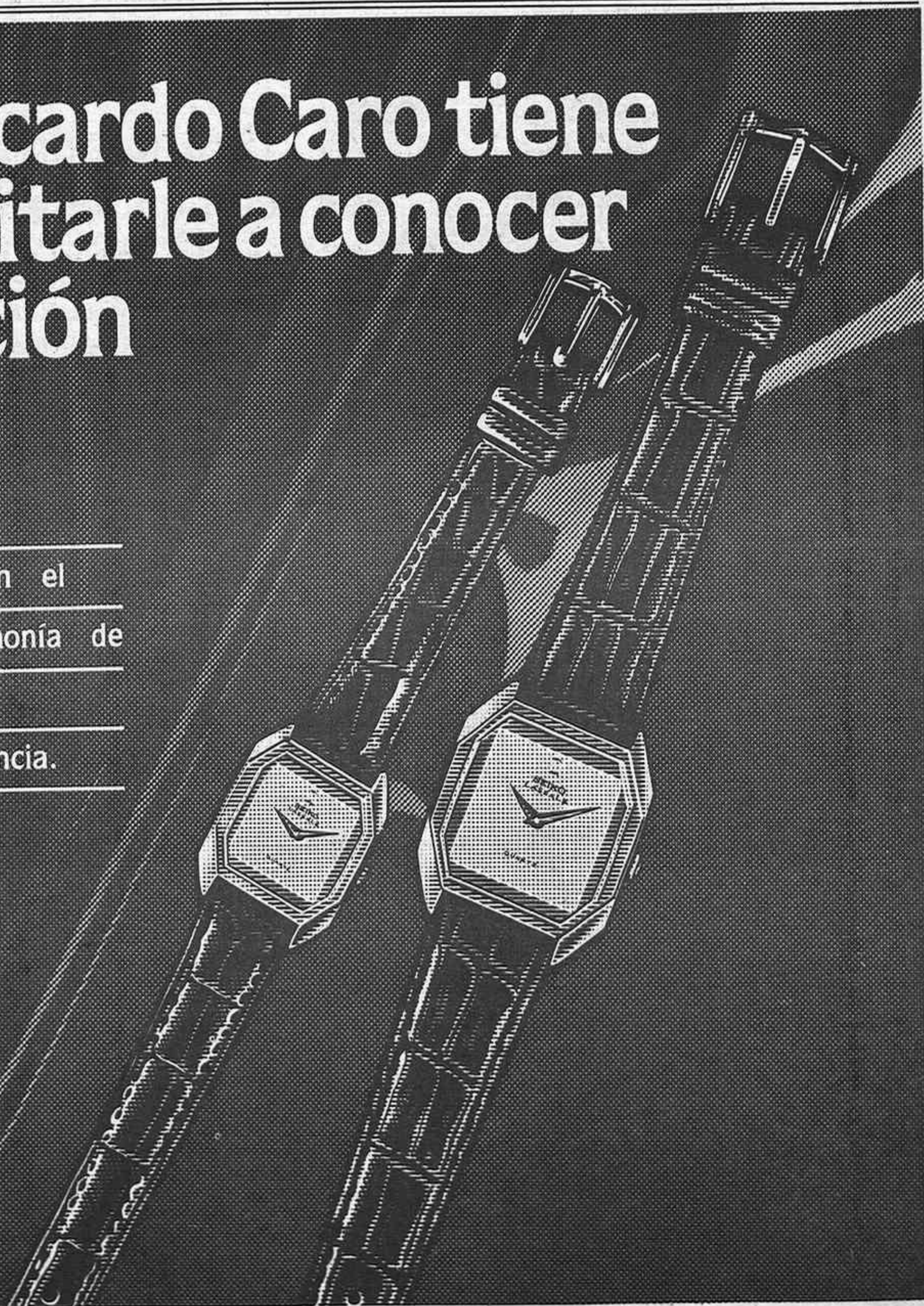
La unión de la tecnología Seiko con el diseño, los cuidados detalles, la armonía de líneas.

Seiko Lassale. Con planitud y elegancia.

RELOJERIA

## Ricardo Caro

Enmedio, 34 - Castellón de la Plana



La Infanta Elena ya es mayor de edad (II)

# Los días más felices de su infancia

Los primeros regalos que le hicieron a la Infanta Elena fueron tres medallas y cinco muñecos, uno de ellos un gran oso blanco del que la Infanta no se soltaba.

La Infanta recibe de su madre las atenciones de un recién nacido. La Princesa Sofía se encarga de lavarla y atenderla personalmente.

## Con toda naturalidad

Una de las más hermosas anécdotas de la infancia de la Infanta fue el baño que su madre le dio en un lavabo del Palacio de la Zarzuela en presencia del fotógrafo del diario «El Alcázar», Porras.

La Princesa Sofía explicó:

«Prefiero bañarla en el lavabo porque cabe muy bien y me resulta mucho más cómodo».

Mientras la secaban con unas suaves toallas, la Princesa dijo también:

«No llora por las noches porque está acostumbrada a no tomar alimentos desde las doce de la noche a las ocho de la mañana y duerme sin parar».

Tenía entonces la Infanta Elena diecinueve días. Sus padres solían salir con ella al jardín de Palacio, para que tomase el aire fresco de la Sierra del Guadarrama.

Aunque la Infanta Elena no recuerde aquellas fechas, para los Príncipes, don Juan Carlos y doña Sofía fueron días de gran felicidad, al margen de las vicisitudes políticas que don Juan Carlos bien

conocía y sembraron en él una gran inquietud.

## Nacen sus dos hermanos

Casi sin darse cuenta llegaron los demás hijos de la augusta pareja. En junio de 1965 nació la Infanta Cristina y en 1967 el Infante Felipe, hoy Príncipe, comandando los deseos de don Juan Carlos de tener un hijo varón.

Los días de la Infanta en el Palacio pasaban veloces. En sus cumpleaños solía invitar a sus amigas, primas e hijas de los más allegados a sus padres. En aquellos días la imagen de los Reyes hacía el exterior, la prensa y la calle, era más abierta que ahora.

Con cierta frecuencia los Príncipes habrían a la prensa las puertas del Palacio de la Zarzuela y se podía conocer la forma de vida y las costumbres de una familia española, la familia de don Juan Carlos y doña Sofía.

## El día de su primera comunión

El otro día grande para la Infanta Elena fue el día de su primera comunión, el 30 de mayo de 1972. Ese día la Infanta Elena fue el centro de atención de todo el mundo. La ceremonia tuvo lugar en el Palacio de la Zarzuela, en la Capilla privada y le fue administrada por el capellán de la Casa de Su Majestad el Rey, don Federico Suárez.

La Infanta iba vestida con su



Su madre, la Reina Sofía, la bañaba en el lavabo de su cuarto cuando era pequeña

Hizo la primera comunión en la Ermita de la Zarzuela



traje blanco de manga corta, con la hombrera alzada. La pequeña estaba muy seria. Durante la ceremonia sus hermanos, los Infantes Felipe y Cristina sostuvieron también dos grandes cirios con toda seriedad ante la mirada sonriente de su madre, la Reina Sofía y su abuela, la condesa de Barcelona.

Al terminar el acto la Infanta posó al lado de sus hermanos, Felipe y Cristina. Sobre su pecho llevaba los dos cruces de oro, una la que le regalaron cuando nació y la más grande, que fue el regalo de primera comunión.

**Diez años después**  
Desde aquella jornada familiar en el Palacio de La Zarzuela, han pasado ya diez años. La Infanta ha crecido y ya es mayor de edad. Atrás han quedado aquellos días en los que montada en el coche de juguete de su hermano Felipe ponía los pelos de punta a los ayudantes de don Juan Carlos corréteando a toda velocidad por

la carretera de acceso al Palacio de la Zarzuela.

Durante todo ese tiempo la Infanta Elena se ha mostrado como una chiquilla alegre, jovial, muy intuitiva, sencilla y recatada.

Para la infanta Elena desde esos primeros años su madre, la Reina Sofía, ha sido su mejor amiga y consejera, lo mismo que la Infanta Cristina, a quien está muy unida por razones de edad y convivencia.

Siempre ha tenido a orgullo ser la mayor de la casa, detalle que en muchas ocasiones le recuerda el Rey Don Juan Carlos, que es un hombre muy cariñoso con todos sus hijos y muy sensible a sus inquietudes y problemas.

## Ante el futuro

Ahora para la Infanta Elena se abre la incógnita del futuro. ¿Cuál va a ser su trabajo? ¿Qué profesión quiere elegir?

No hace muchos días en una

entrevista publicada por el diario «Pueblo» a las dos Infantas de España, Elena y Cristina, declaraban que aún tenían tiempo, de elegir su futuro, que era pronto y que aún no se habían decidido.

Pero ambas están ya en el último curso de BUP y en unos meses deberán elegir entre cursar una carrera universitaria u otra actividad.

## La incógnita del noviazgo

Por otra parte la Infanta Elena está en la edad de salir con chicos. Como todas las jovencitas de su edad, es normal; pero por su condición de Infanta le puede resultar más difícil entablar una conversación espontánea con chicos.

En cualquier caso la Infanta Elena ya aclaró en sus declaraciones que a ella no le importaría casarse con un chico que no fuera de su misma posición social: el amor está por encima de todo.

## Pago 40.000 ptas. por mi perro perdido

el pasado martes 15 de diciembre, en la Estación de Servicio de la Autopista en Benicarló.

Es un perro rubio, con mucho pelo, con una mancha negra en la espalda. Perro cruzado (igual raza Pastor Catalán). Tamaño mediano, peso 20 Kgs. Tiene una placa en el collar con la dirección en Alemania. Su nombre es BORIS. Es bueno, no muerde.

Por favor, llamar al teléfono 470050 de Benicarló (Policía Municipal), preguntar por el Sr. Valls.

Desde el 1 de enero de 1982, nuestra dirección en Alemania es: Sr. SALABA, Bornheimer Landstr. 65, 6.000 FRANKFURT/M. (Alemania) - Tel. 0611.442184.

## RESTAURANTE RIO

GRAN CENA FIN DE AÑO  
Y ROSCON DE REYES  
RESERVE SU MESA  
LLAMANDO  
AL TELEFONO: 22 20  
18

## VIVIENDAS

TERMINADAS Y EN CONSTRUCCION  
BENICASIM Y CASTELLON

PASEO MARITIMO  
FRENTE AL MAR



INFORMACION:

**FOCONSA:**

FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS

C/. ENMEDIO  
C/. GRAN VIA T. MONTEBLANCO  
C/. RONDA MAGDALENA  
C/. SAN ROQUE

C/. Enmedio, 9 y 11 - bajos  
Teléfonos. 21 14 32 y 21 70 55

**Televisión**

<b>PRIMER PROGRAMA</b>		
10.45 Carta de ajuste.	21.15 Informe semanal.	
10.59 Apertura y presentación.	22.15 Sábado cine. «La última vez que vi París».	
11.00 Sabadabada.	00.20 Despedida.	
13.00 Concierto.	<b>SEGUNDO PROGRAMA</b>	
14.00 Informativos. Incluye Parlamento, De Cerca y Noticias.	15.15 Carta de ajuste.	
15.35 Fútbol en acción.	15.30 Tome la palabra.	
16.05 Primera sesión. «El temible burlón».	16.00 Vida en la tierra. «El cazador y su presa».	
17.50 Dibujos animados.	17.00 Retransmisión deportiva.	
18.00 Aplauso.	18.30 Polideportivo.	
19.05j Lápiz y papel.	19.15 Cine Club. «Objetivo Birmania».	
20.00 Los Angeles de Charlie.	21.55 Teatro Real.	
21.00 Noticias.	24.00 Despedida.	

**Cartelera**

**CINE AZUL.**— (Tel. 21 34 99). Hoy 4.30, 7.30 y 10.30. QUIEN TIENE UN AMIGO... TIENE UN TESORO. A. todos los públicos.

**ASTORIA.**— 4.30, 7.30 y 10.30. EL ULTIMO COMBATE. Mayores 14 años.

**AVENIDA.**— 4.30, 7.30 y 10.30. BRUJAS MAGICAS. Mayores 18 años.

**GOYA.**— 4.30, 7.30 y 10.30. (2ª semana) LA SEGUNDA GUERRA DE LOS NIÑOS. Tolerado Menores.

**RIALTO.**— 4.30, 7.30 y 10.30. MANDINGA. Clasificada «S». Mayores 18 años.

**SABOYA.**— 4.30, 7.30 y 10.30. COMO ELIMINAR A SU JEFE. Para todos los públicos.

**REX.**— 4.30, 7.30 y 10.30. EL ARQUERO DE FUEGO. Tolerada menores.

**CONDAL 2.**— 4.30, 7.30 y 10.30. LOS LOCOS DE CANNON BALL. Todos los públicos.

**CONDAL.**— (Villarreal). 3 tarde VUELVEN LOS CARADURAS y DRACULA, 7.15 y 10.30 VUELVEN LOS CARADURAS.

**VICIANA.**— (Burriana). 7 y 10.15 DR. HECKYL Y MR. HYPE. Mayores 14 años.

**BAHIA.**— (Villarreal). 4 tarde ASESINATO POR DECRETO, mayores 14 años. 7 tarde continua A SU EXCELENCIA LE GUSTAN LAS MUJERES y HOLOCAUSTO 2000. Mayores 18 años.

**TEATRO PRINCIPAL.**— (Burriana). Hoy funciones 4 y 7 tarde, 101 DALMATAS. A. todos los públicos.

**TEATRO PAYA.**— (Burriana). Hoy funciones 7 y 10.15 noche. EL BOLERO DE RAQUEL. A. todos los públicos. Con Cantinflas.

**DISCOTECA DESIREE.**— Abierta todos los días tarde y noche. Castellón.

**PUB L'IRLANDES.**— Acutación en directo del TRIO MOONLINGH. Música Rok y folk. Paseo Marítimo. Grao Castellón.

**PUB CALIPSO.**— Actuación de CRISTINA. Abierto todos los días. C/. General Moscardó. Villas Benicasim.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

**Programas de radio**

**RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLON**

**MATINAL.**— 8 Sintonía y apertura; 8'02 Buenos días. Castellón; 8'30 Radio Cadena Española. Servicios informativos; 9 Acuarela matinal; 9'15 Musical Ortopono. **MEDIODIA.**— 12 El Angelus; 12'02 Disco star; 12'30 Intermedio musical; 12'40 Cuatro por uno; 13 Penalty: Primera edición; 13'30 Epicentro: Primera edición. **SOBRE-MESA.**— 14'15 Panorama; 14'30 Radio Cadena Española. Servicios informativos; 15 Ritmos, canciones y melodías; 16 Discorama Pop. **TARDE.**— 17 Musical de tarde; 19'30 América es una voz. **NOCHE.**— 20 Radio Cadena Española. Servicios informativos; 20'30 Epicentro: Segunda edición; 21 Voces y melodías que fueron famosas; 21'30 Coplas; 22 Penalty: Segunda edición; 22'15 Una voz en la noche; 22'30 Radio chequeo; 23 Desfile de intérpretes; 24 Despedida y cierre de emisión.

**RADIO CASTELLON CADENA SER**

6'30 Despierte con música; 7 Boletín informativo; 7'03 Pentagrama de la mañana; 7'30 Matinal Cadena SER; 8'30 Actualidad Matinal Castellón; 9 Boletín informativo; 9'15 Pop disco; 9'30 Hiper-Ama; 9'45 Nueva discoteca; 10 Boletín informativo; 10'03 Matinal musical; 10'30 Disco club; 11 Boletín informativo; 11'03 Mediodía; 11'15 Super-Baby; 12 Boletín informativo; 12'03 Servicio meteorológico de Levante; 12'05 Estrellas musicales; 12'30 Notas deportivas; 12'40 Disco Flash; 12'54 Cotizaciones de productos agrarios; 12'55 Hierbas salvas; 13 Boletín informativo; 13'03 Ritmos célebres; 13'15 Campo deportivo; 13'45 A todo ritmo; 14 Actualidad 14 horas; 14'30 La SER informa; 14'45 La voz de...; 15 Castellonerías. Programa dedicado a las tierras, los tipos y las costumbres de Castellón y su provincia. Guión y realización. Quiquet de Castalia; 15'55 Los estrenos de la SER; 16 Boletín informativo; 16'03 El Gran Musical del sábado; 17 Boletín informativo; 17'03 Super-éxitos. Conductor Vicente Escura; 18 Boletín informativo; 18'03 Una voz conocida; 18'15 Retransmisión desde el Santuario de Lledó de la Sabatina y Santo Rosario; 19 Boletín informativo; 19'03 Disco 2.000. Guión y realización, Juanjo Llopis; 19'30 La música que Vd. prefiere; 20 Informativo de las ocho; 20'15 Especial Miguel Ríos; 21'15 Éxitos del momento; 21'30 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22 La SER informa; 22'10 Música de Hispano-América; 22'30 Café de noche; 23 Grada de fondo; 23'30 Hora XXV; 23'45 Los deportes; 1 Medianoche; 2 De la noche a la mañana, hasta las 6'30 horas.

**Teléfonos de «Mediterráneo»**

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60

**Rodada en Disneyworld**

**«Parchís» en «La 2ª guerra de los niños»**

«La 2ª guerra de los niños» es la película interpretada por el grupo Parchís que ya protagonizó la anterior. La primera estrenada en diciembre del 80, está considerada como el filme español más taquillero del año.

Durante quince días los miembros de Parchís con todo el equipo del rodaje, estuvieron en Disneyworld, de aquella aventura se pueden contar varias anécdotas.

El primer día de rodaje se tuvo que suspender el trabajo de la mañana, ya que los chavales no podían contener sus nervios ante la expectación y la curiosidad de encontrarse en aquel maravilloso lugar.

Al más pequeño del conjunto Parchís, le tocaron como premio de una de las atracciones, doce osos de peluche grandes, que se trajo como un cargamento especial para España.

Genma, la mayor del equipo, se continúa escribiendo con un muchacho norteamericano que conoció en la gran montaña rusa.

Esa montaña rusa es precisamente uno de los más impresionantes espectáculos de Disneyworld, ya que a la emoción de la velocidad se asocian las proyecciones de estrellas, satélites y todo tipo de constelaciones, que dan la impresión de caer sobre la cabeza.

A Frank, el pequeño de los Parchís, las secuencias que más le ha molestado rodar, fueron las de la escuela. «Esta en el cine te tienes que aprender las lecciones, esto es una faena».

La película se estrena en 53 cines de toda España a la vez, lo cual la sitúa como la película española de la que más copias se han hecho nada más terminar el rodaje.

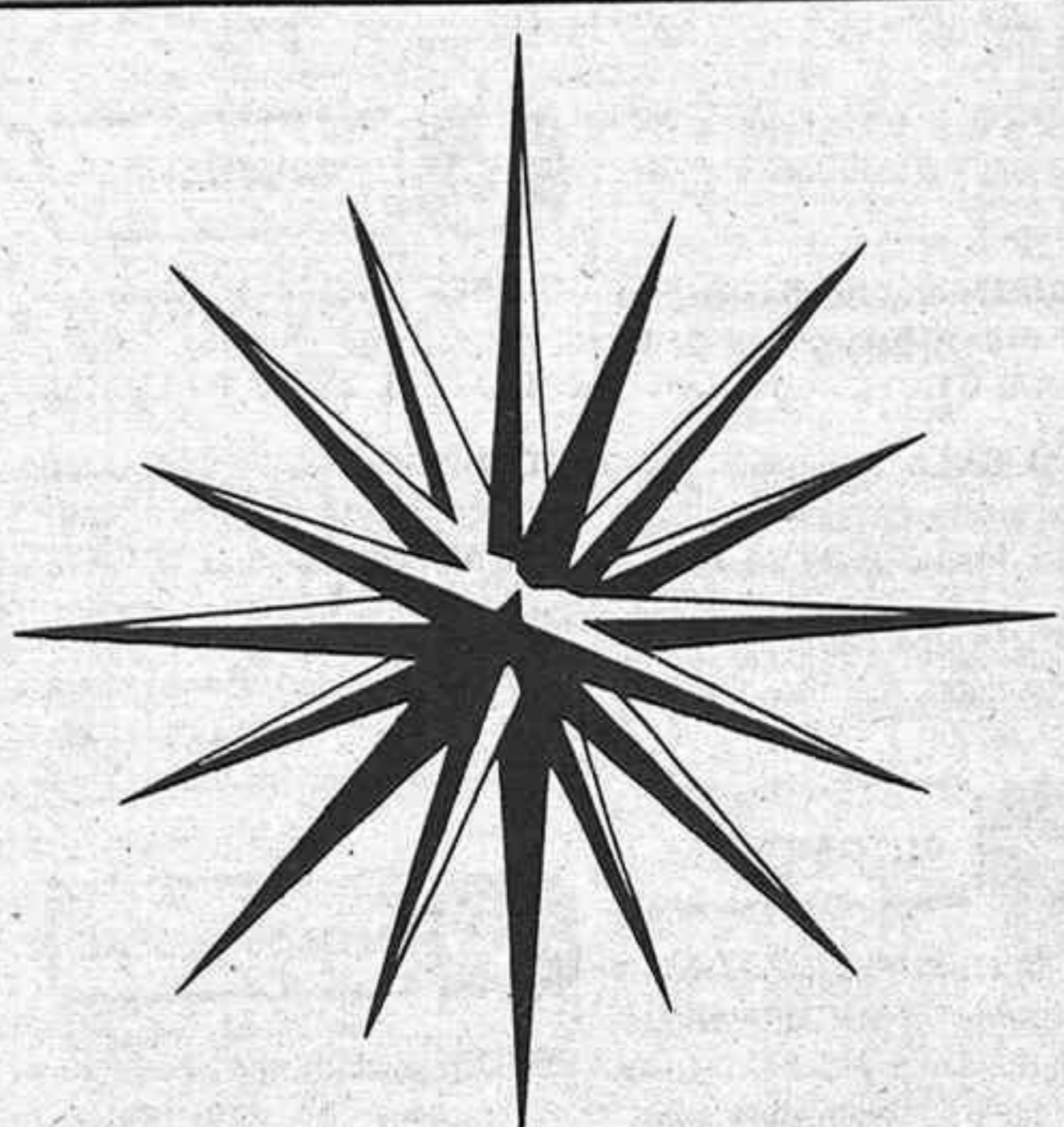
Parchís, realizarán un viaje promocional de la película por toda España, con el fin de poder entrar en contacto directo con sus jóvenes «fans».

Se ha establecido un premio de 10 viajes a Disneyworld mediante unos cupones-concurso que se entregan a la entrada de los cines.

En los primeros días de febrero, se inicia la «3ª guerra de los niños». La película comenzará cuando los Parchís salen del avión en Madrid-Barajas, a su regreso del famoso viaje a Disneyworld que es el centro de la película que se estrena la próxima semana.

**Cruz Roja Española ayuda al pueblo polaco**

En el mercado del lunes, del próximo día 28, en la Plaza Padre Jofre, esquina a República Argentina, esta Asamblea Provincial de la Cruz Roja, en su deseo de facilitar al público de Castellón su colaboración en la campaña de ayuda al pueblo polaco, instalará de 8 a 14 horas, una ambulancia con remolque en la que se admitirán donativos en metálico, alimentos y ropa.



**LA ESTRELLA, S. A. DE SEGUROS**

COMUNICA A SUS COLABORADORES, AMIGOS Y CLIENTES EN GENERAL LA APERTURA DE SUS NUEVAS OFICINAS EN CASTELLON, C/. MAYOR, N.º 4, 2.º-A. TELEFONO 23 63 11, DONDE PODREMOS ATENDERLE PARA SUS NECESIDADES DE SEGUROS Y EN ESPECIAL:

- ACCIDENTES.
- INCENDIOS.
- MULTIRRIESGO.
- VIDA.
- T.R. CONSTRUCCION.
- AUTOMOVILES, etc.

**GRUPO BANCO HISPANO AMERICANO**



El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 15'- Ptas. Mínimo 10 palabras

ALQUILERES

**BAJOS** comerciales, despachos, entresuelos, naves industriales, pisos. Ramos-Asensi, 4. 23 00 52.

**ALQUILO** pla. Aulas, piso amueblado Sanz de Bremond, 6 de 9 a 1.

**SE ALQUILAN** estudios pequeños céntricos. Razón: Tel. 30.06.83 de 2 a 4.

**SE ALQUILA** estudio amueblado centro Castellón. Razón teléfono 22.50.26.

**ALQUILO** planta baja, 80 m<sup>2</sup> dos puertas. Razón: Tel. 20 14 68.

**ALQUILO** habitaciones a chicos o chicas. Razón: Herrero, 77-2º-2ª.

**ALQUILO** local comercial 240 m<sup>2</sup> calle Villafamés nº 2. Tl. 21 00 61.

**SE ALQUILA** magnífico piso, con o sin muebles, muy céntrico. Mañanas 21.21.19.

**ALQUILO** piso completamente amueblado, céntrico, soleado. Tel. 21 11 28.

AUTOMOVILES

**PARTICULAR** vendo Lancia Coupee CS-H inmejorable estado. Toda prueba. Llamar 20 18 67. Facilidades pago.

**VENDO** 133, matrícula CS-F, buen estado precio convenir. Tl. 20 77 86 - 23 22 34

**VENDE** particular Camión Ebro 7 toneladas y media. Carroza para butano, 12 ms., con 32.000 Km. Ptas. 1.650.000. Razón: 60 12 37.

**VENDO** caravana marca Benimar. T-4.000. Completa, con facilidades de pago. Tel. 20 92 04.

**VENDO** Land Rover 109 largo especial, perfecto estado, pocos kilómetros. Tel. 20 20 40, de 8 a 3.

BRICOLAGE

**CORTAMOS** maderas a medida, hacemos muebles encargo. Bernilux. Sagasta, 25

CALEFACCION

**FONT** todos los sistemas de calefacción. Plaza del Real, 15. Tel. 21 25 79. Castellón.

COMPRAS

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón: Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels.: 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRO** oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.

**SOLARES** Castellón y Benicasim, compra o cambio de obra. Razón: Grupo Luis Batalla. Tel. 21 17 00. Castellón.

DES RATIZACION

**SERVICIO** permanente raticida (IBYS) 152-S y Raticida especial contra ratones. Informa 21 29 92.

ENSEÑANZA

**CLASES** particulares, Matemáticas, Física, Química, C.O.U., B.U.P. Tl. 20 57 60 (1 a 2)

**ACADEMIA** Marti oposiciones, secretariado, idiomas, taquígrafa, contabilidad (P.G.C.), Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

**ACADEMIA** Almi. Banca. Caja Ahorros. Ministerios. Enseñanza individual. Trinidad, 5.

MOTOCICLETAS

**VENDO** ciclomotor Peugeot City aún sin matricular, económico. Tel. 21 01 10.

**POR SOLO** 185.000 ptas. Benelli 250 a estrenar, matriculada, facilidades pago. Motos Quintana. Ribelles Comin, 3. Telef. 21 69 23.

ORTOPEDIAS

**PIERNAS** ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

TRASPASOS

**SE TRASPASA** entresuelo, Calle Mayor (frente Bco. Santander). Tel. 23.52.06 de 10 a 1.30 y de 5 a 8.

**SE TRASPASA** pub, por enfermedad. Tel. 21 97 21.

VIARIOS

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas. Venta material. Dolores, 19 (Detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

**CENTRO** canino «La Plana» Escuela de adiestramiento, criadero y residencia Canina. Ctra. Alcora, 157 (frente Campo fútbol El Bovalar) Tl. 56 09 23 Castellón

**PIANOS:** Afinación, Reparación (Luis Aparicio). Profesional. Alta cualificación. Tel.: (96) 366 20 56.

**AFINACIONES** reparaciones alquiler acordeones, venta de pianos Yamaha. Tel. 21 29 86.

**SU PERRO** como en casa en residencia canina Beni-Can (Frente Hípica Castellón). Existencias cachorros Fox-Terrier, Rottweiler, Pastor Alemán, Dogo Alemán, Pointer, etc. Tel. 21 55 14 Benicasim.

**MUEBLES** de cocina. Montamos sus muebles de cocina desde 25.000 Ptas. y páguelos en 12 meses. DIMSA, Maestro Ripollés, 20.

VENTAS

**Si necesita una vivienda, puede que necesite a citosa.**

**BOLSIN INMOBILIARIO DE CIUDAS**

CONSULTE LAS PAGINAS DE NUESTRO BOLSIN INMOBILIARIO Y LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR SU VIVIENDA

ES GRATUITO Y LO PUEDE ENCONTRAR EN CUALQUIERA DE LAS OFICINAS DE CIUDAS Y EN ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

**citosa**

EMPRESA DE SERVICIOS INMOBILIARIOS

Gobernador, 55 Tel. 231700 Mayor, 46 Tel. 232000 Enmedio, 138 Tel. 222933 CASTELLON Ramon y Cajal, 13 Tel. 524211 VILLARREAL

**COMPRE** su piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 Ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información Edificio Goliat. Avda. Circunvalación esquina Obispo Salinas.

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

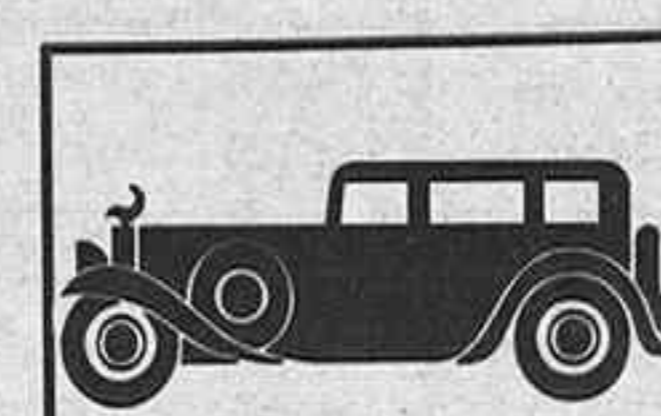
**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**EN VALENCIA** zona universitaria vendo piso 4 habitaciones dobles. Plaza de garage. Razón Tel. 23.02.11.

**OROPESA** apartamentos playa de la Concha. Facilidades 80 meses. Razón: «Lubasa». Tel. 22.48.12.

**OPORTUNIDAD** piso 4 dormitorios, 2 baños, garage, perfectamente acabado. Entrada blindada. 3.200.000 Cavisas. 23 04 00.

**VENDEMOS** piso nuevo, cuatro habitaciones, orientación Valencia, máximas facilidades. Tel. 21 27 00.



Con una módica entrada y 15.000 Ptas. mensuales durante 3 años, adquiera en propiedad una plaza de garage en el centro de la ciudad.

INFORMACION

21 57 88  
21 57 99  
20 15 10

(Horas de oficina)

**BENICASIM** apartamentos frente playa. Facilidades 8 años. Razón: Lubasa. Tel. 22 48 12.

**VENTA** de parcelas desde 100.000 pesetas. Con facilidades. Tel. 20 77 86.

**APARTAMENTO** nuevo, buena playa Benicasim, inmejorable vista, vendo. Facilidades. Tel. 21 27 00.

**EDIFICIO CREMOR**

PISOS LLAVES MANO desde 1.900.000 Ptas. ADMITIMOS SU VIVIENDA COMO ENTRADA, resto 15 años.

GRUPO LUIS BATALLA

INFORMA: «LUBASA»  
C/. Herrero, 3  
Teléf. 22 48 12  
CASTELLON

**VENDO** piso céntrico soleado, exterior. Poeta Verdaguer, 2 Tl. 965-215183.

**VIVIENDAS** comerciales, apartamentos, villas, Parcelas. Informa: José Gas, Falcó, 2. Castellón.

**APARTAMENTO** primera fila, playa de Benicasim. «Pal-Beach», Villarroya, S. A. Tel. 21 71 77.

**VENDEMOS** parcelas rústicas. Puebla Tornesa. Baratas. Facilidades. Informes Tel. 22.32.08.

**LUBASA**

compre su nueva vivienda admitimos pisos usados

Teléf. 22 48 12

**RELOJERIA** y Optica Folch por «derribo». Vende todos sus géneros con el 15% descuento vendemos muebles, mostradores y caja caudales. Plaza de la Paz, 12. Teléfono 226956.

**POR TRASLADO** se vende piso 7º, chaffán Valencia-Mar. 21 27 00.

**SE VENDE** apartamento primera fila en Benicasim. Facilidades. Teléfono 20 32 93.

**VENDO** piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22\_69 09.

**VENDO** o cambio, villa a estrenar, en Benicasim. Tl. 22 48 12.

**PLAZAS** de garage, desde 10.875 Ptas. mes razón: Lubasa C/. Herrero, 3, Castellón. Tl. 22 48 12.

**LOCAL** comercial, de 400 m<sup>2</sup> junto Teatro Principal. Tl. 22 48 12.

**LOCALES** comerciales, desde 40 m<sup>2</sup>, sin entrada, facilidades 8 años, ideal peluquería, confección, muebles, etc. Tel. 22 48 12.

**PISOS** lujos, de 240 m<sup>2</sup>, muy céntricos, razón: Lubasa, C/. Herrero, 3 Tl. 22 48 12.

**PARCELAS** preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

**ENTRADA** 300.000 pesetas, 20.000 cada mes y llaves en mano. Le esperamos en Cavisas, 23 04 00.

**VENDO** ático lujo, comercial, oficinas, Navarra, 92. Castellón. Teléf: 21 04 60.

**BUNGALOWS** precio y condiciones a convenir. Tel. 30 26 30-221063 horas comida.

**VENDO** piso Avda. Lidón, 4 habitaciones, garage, jardín. Precio interesante. Teléfono 22 07 69.

**EXTRAORDINARIO**

Sin entrada y solo 26.000 Ptas. al mes, así puede tener su apartamento en Oropesa casi terminado.

**cavisas Tel: 23 04 00**

**HAGASE SUSCRIPTOR DE Mediterráneo**

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

**FORMA DE PAGO (+)**

**CAPITAL (recibo a domicilio)**

Mensual, 780 Ptas.  
 Anual, 9.360 Ptas.

**PROVINCIA (contra reembolso)**

Trimestral, 2.340 Ptas.  
 Anual, 9.360 Ptas.

Fecha .....

Firma .....

(+): Señale lo que le interese

**STOP**

**LO QUE USTED DEBE SABER SOBRE PREVENCIÓN DE LA SUBNORMALIDAD**

N.º 1

La subnormalidad mental es un conjunto de trastornos, enfermedades, desórdenes, accidentes o circunstancias que originan que UN SER HUMANO resulte disminuido en su capacidad psíquica con respecto a lo que se ha establecido como norma o promedio.

Según la Organización Mundial de la Salud, aproximadamente un 50% de causas que producen deficiencia mental son CONOCIDAS Y EVITABLES.

INFORMESE O SOLICITE FOLLETO GRATUITO A

**CLUB «AYUDA A CAMINAR»**

APARTADO 17179 MADRID

## En el Puerto de Peñíscola

# HOMBRE AHOGADO AL CAER SU COCHE AL AGUA

A las 16.15 horas de ayer, en el recinto del Puerto de Peñíscola, al efectuar una maniobra de marcha atrás el coche Renault-4, matrícula CS-3712-I, conducido por Antonio Abel Puig, de 52 años, vecino de Vinarós al que acompañaba su esposa, Josefa Gasulla Ferrer, volcó cayendo al agua pereciendo el conductor al quedar atrapado en el interior del vehículo, falleciendo por asfixia. Por fortuna, su esposa resultó ilesa.

### Un joven muerto en accidente de tráfico

Un trágico accidente empañó la Nochebuena castellanense. A las 23.00 horas del día 24, en el kilómetro 10,800 carretera CS-V-3001 (San Rafael-Vinarós), término municipal de San Rafael del Río, partida judicial de Vinarós, se produjo un accidente mortal, al salirse de la calzada, por exceso de velocidad en una curva, la motocicleta Bultaco T-2711-F, conducida por Vicente Villalba Villalba de 16 años, resultando gravemente herido así como la ocupante Susana Nebot Batalla, de 14 años, que también sufrió heridas de gravedad.

El joven conductor de la moto falleció a las pocas horas en la clínica Alianza de Tortosa (Tarragona), sin que los facultativos pudieran hacer nada por salvarle la vida.

### Descarrilamiento de tren

A la altura del kilómetro 37,780 de la vía férrea y de forma fortuita, descarriló el tren tranvía número 2.712, que realiza el trayecto Valencia-Barcelona, no habiendo sufrido daño alguno el convoy ni los viajeros del mismo.

Al lugar del suceso acudie-

ron técnicos de RENFE que dirigieron las tareas de auxilio y puesta en funcionamiento del tren, por lo cual, la vía férrea estuvo durante una hora interceptada.

### Peatón atropellado por ciclomotor

En la tarde del día 24, en el kilómetro 77,450 de la nacional 340, término municipal de Benicasim, se produjo un accidente de circulación por atropello del ciclomotor Derbi-Sport, número motor M00212 conducido por Joaquín Palanques San Luis de 17 años, vecino de Castellón, al peatón Antonio Godoy García de 45 años, soltero, ambulante, natural de Badajoz y sin domicilio conocido.

Como consecuencia del suceso resultaron heridos graves el conductor del ciclomotor y el peatón.

### Colisión por alcance

A primeras horas de la mañana de ayer, en el kilómetro 76,750 de la carretera nacional 340, travesía y término municipal de Castellón, se produjo un triple choque, sin que, afortunadamente, se produjeran desgracias personales.

El accidente se originó al ser alcanzado el turismo Renault-12, matrícula CS-6832-B conducido por Felipe Martínez Rodríguez de 24 años, casado y vecino de Benicasim, por el camión Volvo, matrícula MU-3771-D, conducido por Francisco Martínez Belchi de 22 años, soltero y vecino de Alcantarilla (Murcia). Como consecuencia del golpe salió desplazado hacia adelante el Renault-12, colisionando de forma fronto-lateral contra un turismo que circulaba en sentido contrario, el Seat-124 matrícula

la CS-9902-E, conducido por Juan Bacheró Beltrán, de 35 años, casado y vecino de Castellón.

Como consecuencia del accidente sólo resultó con heridas leves el usuario del Seat 127 José Abad Gomis de 53 años, los dos turistas sufrieron desperfectos de consideración.

### Salida de la Calzada

A las 3.30 horas de ayer ocurrió un accidente de circulación en el kilómetro 61,700 de la nacional 340, término municipal de Almazora, al salirse de la calzada por el lado derecho y posterior vuelco en tonel del turismo Renault-5 matrícula B-6028-EV, conducido por Eduardo Ruiz Lozano, de 22 años, soltero y vecino de Barcelona.

Resultaron con heridas de pronóstico leve el conductor y los usuarios del vehículo, José Ruiz Lozano, de 26 años y María Lozano Robles de 61 años. El turismo sufrió daños de consideración.

### Incendio en Cuevas de Vinromá

El incendio iniciado a las 15.00 horas del día 24 en la partida «Covalledas», término municipal de Cuevas de Vinromá, quedó extinguido a las 10.00 horas de ayer. En el transcurso del siniestro se quemaron 60 hectáreas de monte bajo, de propiedad particular, siendo el valor de los daños nulo.

Personal que intervino en la extinción del incendio: una brigada de ICONA, dos motobombas, diez paisanos y 6 guardias civiles.

## Al precipitarse un automóvil al río Manzanares

# Tres muertos en la Nochebuena madrileña

## ● Fraga Iribarne herido en accidente de tráfico

### Tres muertos en la Nochebuena madrileña

Tres jóvenes han resultado muertos en la Nochebuena madrileña al precipitarse el coche que conducían en el río Manzanares, han manifestado fuentes de la Policía Municipal y de los bomberos.

Miguel Izquierdo López, su hermana Margarita y Guillermo Izquierdo Frías, con edades comprendidas entre los 18 y 21 años, que viajaban por la M-30 en el Seat 124 matrícula de Madrid se precipitaron a las 3,59 horas al río Manzanares a la altura del puente de Toledo, como consecuencia de un derrape del automóvil.

Los tres ocupantes del vehículo fueron recogidos del río por los bomberos y la Policía Municipal e ingresaron cadáveres en la clínica Primero de Octubre.

### Mujer asesinada en su domicilio

Una mujer fue asesinada, a últimas horas de la tarde de ayer, en su domicilio, en la localidad de Cheste, por tres individuos que penetraron en la casa para robar.

El hecho se produjo en el domicilio de Dolores Hernández Bustamante, de 64 años de edad, natural de Cuenca y vecina de Cheste, que en esos instantes confeccionaba unos pasteles.

Aunque no se conocen bien los detalles, parece que tres individuos entraron en su casa con ánimo de robar, se supone, conociendo la circunstancia de que la mujer se encontraba sola.

Algunos vecinos vieron salir de la casa a tres individuos, que montaron en un Seat 124 de color amarillo, en el que huyeron.

Seguidamente, la mujer apareció muerta por disparos de arma de fuego, y en el suelo se encontraron tres casquillos del 9 corto.

### Mujer muerta a puñaladas

Una mujer ha resultado muerta hoy a consecuencia de las puñaladas que le dio el hombre con el que convivía, en la barriada del Castillo, de Alcalá de Guadaíra.

Se trata de Consuelo Valdorado Flores, de 29 años, que fue apuñalada y golpeada con una botella y con un palo, por José Cortés González, de 37 años, natural de Villaverde del Río y vecino de Alcalá.

José Cortés y Consuelo Valdorado tienen ocho hijos, uno de los cuales comunicó a la Policía la agresión que sufrió su madre, que fue trasladada a la residencia de la Seguridad Social de Sevilla, donde falleció.

Según confesión de José Cortés a la Policía, el móvil del homicidio han sido los celos.

### Matrimonio muerto por intoxicación de gas

Un matrimonio de unos 50 años, ha sido encontrado muerto esta mañana en su propia vivienda, informó la Policía Nacional de Sabadell.

La citada fuente manifestó que desconocían más datos del suceso y los nombres de los fallecidos, que se encontraban desprovistos del carnet de identidad.



Fuentes de los bomberos de la Generalitat manifestaron a «Efe» que la causa de la muerte pueda deberse a una intoxicación de gas, aunque este extremo no lo confirmaron en espera de poseer más datos.

Los vecinos del matrimonio fallecido fueron quienes avisaron a la Policía al sospechar que algo pasaba en el piso, que habitaba el matrimonio, ya que no había sido visto en varios días.

### Niño muerto en incendio de su casa

Un niño de tres años de edad, José Matos Rux, ha resultado muerto carbonizado en un incendio ocurrido en el piso que habitaba con sus padres, sito en la calle Gaudi, 95, en la localidad de Sant Boi de Llobregat.

Según señalaron los bomberos de la Generalitat, en el momento de iniciarse el incendio, del que todavía se desconocen las causas, el niño se encontraba sólo en la sala donde comenzó. Al oír la madre los gritos del niño, acudió rápidamente encontrándose la habitación completamente en llamas que envolvían al pequeño.

Al personarse los bomberos de la Generalitat en el lugar del incendio, éste estaba casi prácticamente dominado, interviniendo en los trabajos de extinción los vecinos y los destacamentos de la Cruz Roja de la población.

### Fraga Iribarne, herido en accidente de tráfico

El líder de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, ha resultado con heridas leves en un accidente de tráfico. También sufrió heridas la hija del señor Fraga, Adriana, de 17 años y el conductor del vehículo en que viajaban Rodolfo Almidón.

El accidente se produjo a las doce menos cuarto de esta mañana, en el kilómetro 276 de la carretera nacional VI, Madrid-La Coruña, en la localidad de Pobladora del Valle, del término de Benavente, cuando Manuel Fraga regresaba de Galicia a Madrid.

Según informaciones facilitadas por la Jefatura Central de Tráfico el accidente se produjo al salirse de la carretera en una curva el coche en que viajaba el líder político.

Los heridos, una vez curados en una clínica cercana al lugar del accidente, reemprendieron viaje a Madrid por carretera.

## Triple crimen familiar, en Londres

Dos hombres y una mujer murieron y otro resultó herido de gravedad en una discusión familiar surgida, durante la cena de Nochebuena, en Plymouth (Inglaterra), según informó el viernes la Policía.

Las autoridades creen que una de las víctimas mató a las otras dos antes de suicidarse con la misma pistola utilizada para cometer los dos homicidios.

El criminal mató a su compañera y a un hijo de ambos, de 17 años, e hirió a otro hijo, de 20 años.

El portavoz de la Policía declaró que el doble homicidio y el suicidio fueron provocados por una reyerta familiar cuando las víctimas celebraban la Nochebuena.

### Saldo trágico de Navidad en Honduras

Unas treinta personas murieron

y setenta resultaron heridas de gravedad a consecuencia de las celebraciones de Navidad en Honduras, según informaron ayer los cuerpos de socorro.

Catorce niños resultaron con serias quemaduras y semiamputaciones de dedos de las manos a causa de la manipulación de cohetes y petardos, las autoridades estiman que el número de accidentes irán en aumento.

La mayoría de las muertes se debieron a accidentes de tráfico, heridas de bala y objetos punzantes en riñas motivadas por el alcohol.

### Niña muerta carbonizada

Una niña ha muerto carbonizada al producirse una explosión y, posteriormente, un incendio que destruyó un negocio de venta de juguetes y artículos pirotécnicos.

También sufrieron lesiones gra-

ves la madre y una hermana de la pequeña, y un transeúnte que pasaba por el lugar en el momento del hecho.

La víctima mortal es Analía Fragua, de 9 años de edad, que quedó atrapada dentro del local tras la explosión y posterior incendio.

### Aparece cadáver

José Antonio Alvarez, el taxista de Lasarte que desapareció hace aproximadamente quince días de la citada localidad guipuzcoana, ha aparecido muerto, flotando en el mar, en la población fronteriza de Biarritz, según confirmaron a «Efe» los familiares del fallecido.

El cadáver fue descubierto flotando en el mar y trasladado al depósito de cadáveres de Biarritz, donde se le practicará la autopsia a la espera de que puedan esclarecerse las circunstancias en que ocurrió su fallecimiento.

PERSONAS

Antonio Borregón

Dr. Antonio Borregón, director general del centro nacional de alimentación de Majadahonda, organismo que está investigando los efectos en el organismo humano del aceite de colza, ha declarado que aún se desconoce la sintomatología exacta de «esta enfermedad nueva que ha provocado el aceite tóxico», por lo que la busca de medicamentos inmunológicos es muy complicada.



Carlos de Inglaterra

Príncipe Carlos de Inglaterra, un hombre que ha cambiado radicalmente desde que sabe que va a ser padre. Jean Roo una de las periodistas más famosas de Londres hizo hace poco un curioso comentario al hijo de la Reina Isabel que tituló así: «Pobre Carlos, ¿podrá soportar la tensión del embarazo?». ¿Qué ha pasado con aquel hombre de acción cuya única pasión era el polo, con aquel conquistador que dejaba boquiabiertas a jóvenes y menos jóvenes que aplaudían a su paso? Ahora, cada vez que Diana se siente mal o sufre un pequeño mareo, se pone lívido. Y colorado cada vez que su esposa tiene que anular un compromiso social. Se pone nervioso cada vez que aparecen los periodistas a pesar de que antes era hombre capaz de enfrentarse con ellos si consideraba que se estaban poniendo pesados.

Francisco Mir Berlanga

Francisco Mir Berlanga, abogado y coronel de Infantería, cronista oficial de Melilla forma parte de los ocho vocales que componen la Junta Directiva de la Asociación Española de Cronistas Oficiales. Hombre de amplios conocimientos culturales e históricos, es un investigador de la historia melillense y uno de los expertos españoles en cuestiones africanas. Su inquietud cultural le ha llevado a realizar grandes viajes por todo el mundo y es colaborador de «El Telegrama de Melilla», desde sus comienzos. Su despacho oficial en el barrio melillense de Medina Sidonia es celoso guardián de los tesoros acumulados en el Museo Municipal de la ciudad del que es director. Ha publicado gran cantidad de libros y pronunciado numerosas conferencias.

Jean-Charles Fontbrune

Jean-Charles Fontbrune, el exegeta de Nostradamus, su sumo sacerdote, ha vendido en cuatro meses 750.000 ejemplares de «Nostradamus, historiador y profeta». En Madrid acaba de hacerse una edición en español de 50.000 ejemplares. El tema le viene de familia. Su padre ya se dedicó a deshilvanar las cosas que escribió en el siglo XVI Michel de Notre Dame, astrólogo y médico perso-

nal de Carlos IX. En el libro se comentan 1.160 estrofas de las 4.772 que componen las profecías originales, abarcando en el tiempo de 1732 a 1999. Hasta ahora, advierte Fontbrune, todo se ha cumplido. El libro del escritor francés ha causado un gran impacto. «Hasta ahora —ha dicho— Nostradamus no me ha dado un sólo duro y he estado trabajando durante dieciséis años como cuadro intermedio en la industria farmacéutica».

Carol Brown

Carol Brown a la que acaba de ser concedida la indemnización más alta jamás pagada en Inglaterra. Carol de treinta y ocho años en cuyo parto se produjo un catastrófico error hospitalario por el que ahora ha quedado económicamente compensada. Una inyección que debería haberle producido la anestesia le produjo una parálisis irreversible que padecerá toda su vida. El Tribunal Supremo de Londres ha fijado la indemnización en medio millón de libras esterlinas —unos cien millones de pesetas—, las libras no quitarán el pesar a la señora Brown condenada a pasar el resto de su vida en el sillón o en la cama y a lo sumo a caminar con muletas o en silla de ruedas.

Jaime Morro

Jaime Morro, maestro, cien años de duro trabajo y continuo esfuerzo al que se le ha tributado un sencillo y emotivo homenaje en Palma de Mallorca, en el transcurso del cual se le entregó el diploma de honor del Consejo de

Inspección de Educación. A Jaime Morro no sólo hay que admirarle por su eficaz docencia en las distintas escuelas por donde ha pasado sino por ser un precursor de la educación especial, por su preocupación para encontrar un método de enseñanza para los minusválidos y los chicos con problemas. «Inventé —dice— un alfabeto para sordos mudos que tuvo mucho éxito. Cierta día vino un inspector que me preguntó de dónde había sacado el alfabeto y al decirle que era mío no se lo creía». Su consejo para alcanzar la longevidad es: «No hay que abusar de la comida, no hay que beber ni fumar».

Evaristo Guerra

Evaristo Guerra, un pintor malagueño, premio nacional de «Blanco y Negro» en 1972, lleva recorriendo nuestro país hace casi dos años. Peregrinaje que sólo tiene un objetivo: La realización de cincuenta y seis cuadros al óleo representativos de las provincias españolas y que muestran su esencia paisajística. En cada sitio trata de recoger lo más significativo y peculiar de la zona, lo que constituye su personalidad y característica individual, la muestra que está organizando llevará el nombre de «Exposición de homenaje a España» y probablemente se inaugurará en Madrid en marzo de 1982. En el largo viaje pictórico aún le quedan por recorrer Extremadura y las dos provincias Canarias. Curiosamente en sus cuadros no figuran elementos humanos, ya que estima que las personas en los contextos paisajísticos rompen la armonía y la intimidad.



El mercado navideño de Nuremberg

Todos los años se inaugura en Nuremberg el «mercado navideño» más antiguo y famoso de Alemania. A partir del 29 de noviembre y hasta el 23 de diciembre, se instalan en la gran plaza del mercado más de un centenar de pequeñas tiendas de venta de belenes, árboles de Navidad (desde la semana anterior a la Nochebuena), guirnaldas y decoración para los belenes y árboles de Navidad, juguetes, pasteles y pastas típicas de estas fiestas.

Este curioso mercado navideño se remonta al siglo XVI y se hace mención del mismo por primera vez en el libro de contabilidad del Ayuntamiento de la ciudad, en una inscripción del año 1559, si bien en aquel entonces solamente se vendían artículos religiosos. A comienzos del siglo XVII se venden también en este mercado juguetes, caramelos y dulces para niños.

Este mercado es tan famoso que acuden a él miles de personas de otras ciudades alemanas, y por supuesto es tradición que los habitantes de Nuremberg, adultos y niños, juntos o por separado compren aquí parte de los regalos que en la Nochebuena, tras la misa de precepto, colocarán junto al belén o al pie del árbol de Navidad, según es tradición.

El Tiberio

Función de noche

Por Juan Plá

Mucha gente habrá visto la película titulada «Función de noche», en la que Lola Herrera y Daniel Dicenta, matrimonio separado, pero unido hasta la muerte en su propia decepción e hijos, cuentan cuatro verdades íntimas. La película, en algún momento, hace llorar, sobre todo, cuando Daniel suda y se atiza un whisky a palo seco y cuando Lola súbitamente, se llena de lágrimas y de congostas. Hace llorar, también cuando la niña y el niño, frutos adorables de ese accidentado matrimonio, nos cuentan su liberación sexual, ella con un hombrerito de su edad y él con su correspondiente zagalita, hija de muy honrada familia, como es de suponer. La libera con ha venido y nadie sabe como ha sido. La película es, como diría aquel colega desafortado, «la verdad, aunque duela», un verdadero poema de sinceridad. Es el cine-verdad, esa especie de grado superior del cine-testimonio. Josefina Molina, la directora del filme, ha hecho un buen trabajo y los actores, fundamentados en la genial idea literaria de Miguel Delibes «Cinco horas con Mario», que en paz descanse, también ha realizado un trabajo memorable.

Estas películas, no obstante, no son más verdaderas que aquellas otras que pudieran hacerse sobre un guión amoroso de Corin Tellado. Contar la desgracia personal Lola confiesa que jamás sintió un orgasmo a lo largo de su cuádruple experiencia con hombres) puede resultar un falso, en puridad, como contar la felicidad, del mozo en «Las mil y una noches». El pobre Daniel, que no sale de las desdichas recuérdese el «muerto» que le cuelgan en «El crimen de Cuenca», protesta airadamente dicke que se siente estafado, porque asegura que Lola, su mujer, pegaba «unos gritos, que temblaban las paredes». Dice que lola le ha estafado y, al parecer tiene razón. ¿A qué los gritos, si no hubo orgasmos?). La célebre y veterana Juana Ginzo, de la cadena S.E.R., que parece en su calidad humana y en su bellísima fealdad, la madre de Manolito Alcalá, el reportero que siempre volvió del frío, aporta a la película un par de secuencias itinerantes y un buen consejo a Lola: que no se opere de las mamas, que se las deje caídas, tal y como están, tal y como se pueden ver en la película, cuando el médico se las palpa y repalpa en su escena técnica y fugaz. Total, que la sinceridad nos abrumba, nos aplasta y nos deja en trance de decirle a la mujer:

—Oye, Lola cualquiera, en este país, tiene una mujer que se llama Dolores, Angustias, Socorro, Clemencia, Amparo, Soledad, etcétera) ¿Será verdad que no servimos para el amor?

Y si Lola rompe a llorar, maldita sea, no nos queda más recurso que el de atizarnos otro trago y decirle que lo nuestro ha sido siempre un amor puro y cabal. Aunque la vida, el régimen y todo lo demás hayan sido una monumental estafa. Es el remedio de la quejumbre, virtud nacional por antonomasia. O, quizá, la única verdad que manejamos, frente a los infinitos problemas de cada día. Yo me separé de la política, Lola, porque nos amábamos sinceramente al calor de la gran estafa. ¿Os cuento mi película?

El tiempo

Sigue soleado

En las últimas veinticuatro horas ha llovido con intensidad en la costa vasca y de forma más débil y dispersa en el resto del tercio norte peninsular y de Baleares. En las demás regiones ha predominado el tiempo soleado con temperaturas más bien bajas.

Para hoy se espera nubosidad en aumento por el Oeste de la Península con lluvias por la tarde en Galicia y vientos del suroeste. En las demás regiones el tiempo seguirá siendo predominantemente soleado con temperaturas más suaves.

AVANCE DE PREDICCIÓN PARA EL DOMINGO Y LUNES: Progresivo aumento de las nubes en todo el país con lluvias y chubascos cmás frecuentes en el noroeste peninsular. Temperaturas suaves.

GALICIA.—Aumento de las nubes con lluvias por la tarde y temperaturas suaves.

CANTABRICO Y MESETA NORTE.—Nubosidad en aumento con temperaturas moderadas.

MESETA SUR Y ANDALUCIA.—Aumento de las nubes por el Oeste, a última hora, con predominio del tiempo soleado. Temperaturas suaves.

RESTO DE LA PENINSULA Y BALEARES.— Predominio del tiempo soleado con temperaturas suaves.

CANARIAS.— Tiempo soleado con temperaturas muy suaves.

Temperaturas extremas de hoy en capitales de provincia: Mínima: 2 grados bajo cero en Soria.

Máxima: 23 grados en Santa Cruz de Tenerife.

Máxima Peninsular: 18 grados en Valencia, Alicante, Huelva y Málaga.

En Madrid, Mínima cero grados; máxima, 10 grados.

espionaje, consigue salvar la vida gracias a su gran parecido físico con el abogado Sidney Carlton, cuya identidad asume. Terminará por conquistar el amor de Lucie, y se celebra el matrimonio. Poco después se producen graves acontecimientos: En Francia ha estallado la Revolución. Imprudentemente, Charles decide viajar a París. El compromiso de la libertad (I). «La Constitución».

20.30 El Telediarario.  
21.00 Sesión de noche. «Noche nupcial». Gary Cooper, Anna Sten y Helen Vinson. La última novela de Tony Barret ha sido un fracaso. El novelista pasa por una crisis de imaginación y abandona Nueva York en compañía de su esposa, refugiándose en una granja, en Connecticut. El escritor, cuya esposa ha retornado a Nueva York, descubre pronto en el ambiente que le rodea el gran marco para una novela, que puede significar su resurrección.  
23.35 Homenaje a la Pintura: «Bruegel».

24.00 Al cierre.

**Segunda cadena**

19.45 Noticias 2  
20.00 Los Picapiedra  
20.30 Entre dos luces  
21.00 Benny Hill  
21.30 Opera  
23.45 Noticias 2

**JUEVES 31**

**Primera Cadena**

14.30 Aitana.  
15.00 Crónica 3.  
16.05 Largometraje.- «Mi tío Jacinto». Pablo Calvo, Antonio Vico y José Marco Davó.- Jacinto es un novillero retirado que vive en la miseria, con la sola compañía de su sobrino, el pequeño Pepote. Ambos subsisten de realizar pequeños encargos. Un día, a causa de un error se le presenta a Jacinto la oportunidad de intervenir en una charlotada nocturna; percibirá 1.500 pesetas, una fortuna para el ex-novillero. No obstante, existe una dificultad: es necesario acudir vestido de luces, y alquilar un traje cuesta 300 pesetas, que Jacinto deberá reunir anticipadamente.  
17.30 Musical: Peter, Paul and Mary.  
18.00 Dibujos animados.  
18.30 Avance informativo.  
18.35 La Cometa Blanca.  
19.00 El libro gordo de Petete.

19.02 Mick y Donald.  
19.30 Tierras y profundidades: «Caimanes».  
20.00 Pantalla abierta: «Una llegada y un adiós»  
21.00 Telediarario.  
21.35 Especial informativo.  
22.35 Resumen Musical del Año.  
23.55 Campanadas de Fin de Año.  
00.05 Especial Nochevieja. Musical conducido por Tip y Coll. Intervienen: Huapacha Combo, Zombies, Mecano, Glamour, Topolino Radio Orquesta, Antonio, Flax, Nacha Pop, Casal, Sisa, Los Chichos, etc.  
01.00 Erase una vez en Hollywood. Musical en el que intervienen (escenas de películas): Frank Sinatra, Fred Astaire, Bing Crosby, Debbie Reynolds, Gene Kelly, Liza Minnelli, Donald O'Connor, etc.  
03.30 Despedida.

**Segunda Cadena**

19.45 Noticias.2.  
20.00 Los chicos del 47 A. «Hora del cierre».  
20.30 Especial Dibujos Animados.  
21.30 Documental.  
22.00 Largometraje.- «French Connection II». Gene Hackman, Fernando Rey y Bernard Fresson. Decidido a rematar su trabajo, acabando con las raíces en Europa de la banda de traficantes de droga cuya rama en América acaba de desbaratar, el detective «Popeye» Doyle, de la policía de Nueva York, llega a Marsella en busca de los ocultos «cerebros» de la organización. Pero muy pronto Doyle se da cuenta de que quizá ha elegido una presa demasiado grande para sus fuerzas y el cazador se puede ver cazado... sin que, en

esta ocasión nadie pueda ayudarle a romper el acoso.  
23.45 Noticias 2.

**VIERNES, 1**  
**Primera Cadena**

11.15 Santa Misa.  
12.15 Concierto de Año Nuevo.  
13.30 Saltos de Esquí, desde Garmisch-Partenkirchen, Alemania.  
15.35 Dibujos animados.  
16.00 Erase una vez en Hollywood (Reposición del día 31 de diciembre).  
18.30 Bla, bla, bla.  
19.00 El libro gordo de Petete.  
19.02 Spiderman.  
19.35 Otras cosas.  
20.25 Más vale prevenir: «Reirse es sano».  
21.00 Telediarario.  
21.35 Teatro. «El profundo mar azul», de Terence Rattigan, con Marta Angelat, Adolfo Bras, Marta Padovan y Armando Aguirre entre otros. Hester, una mujer que abandonó a su marido, por diferencias con su amante, intenta poner fin a su vida. Los vecinos de la casa en que vive, que conocen su vida a medias, le prestan ayuda y avisan al marido que es una importante personalidad en Londres. Las cosas discurren de tal forma, que después de largas conversaciones con su marido y su amante, acaba quedándose sola...  
23.35 Música, maestro: «A donde va el rock».  
24.00 Al Cierre.

**Segunda Cadena**

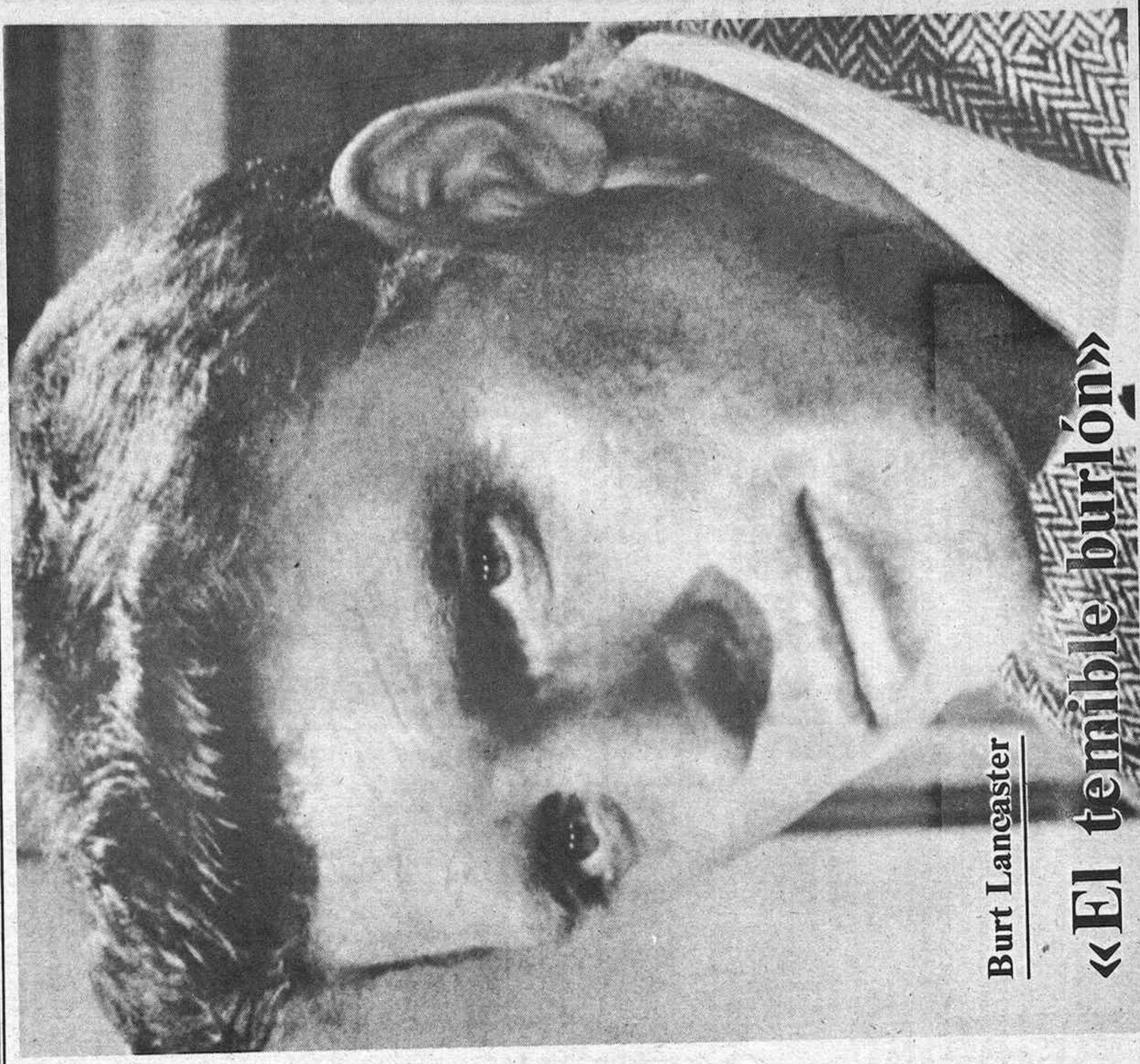
19.15 Noticias 2.  
19.30 La Clave. Presentación y Largometraje. Coloquio: Mundial 82.  
23.45 Noticias 2.

**¡ATENCIÓN CONDUCTOR!**  
¿Conoce las nuevas normas del Código de la Circulación?

**VEA ALGUNAS DE LAS MAS IMPORTANTES**

SEÑALIZACIÓN SEMAFOROS	
	<b>LOS AMARILLO FIJA</b> Indica a los conductores que se aproxima un semáforo con luz roja fija.
	<b>LOS ROJO FIJA</b> Indica a los conductores que se aproxima un semáforo con luz roja fija.
	<b>LOS VERDE</b> Indica a los conductores que se aproxima un semáforo con luz verde fija.
	<b>LOS ROJO INTERMITENTE</b> Indica a los conductores que se aproxima un semáforo con luz roja intermitente.
	<b>NOVA SEÑALIZACIÓN</b> Indica a los conductores que se aproxima un semáforo con luz roja fija.
	<b>CONOS DE ENCAMBAMIENTO</b> Indica a los conductores que se aproxima un semáforo con luz roja fija.
	<b>SEÑALES DE CLASE</b> Indica a los conductores que se aproxima un semáforo con luz roja fija.

**Mediterráneo**  
**TIEMPO DE ORO**



**Burt Lancaster**

**«El temible burlón»**

## SABADO, 26

### Primera Cadena

- 10.45 Carta de ajuste  
 10.59 Apertura y presentación  
 11.00 Sabadabada  
 13.00 Concierto  
 14.00 Informativos  
 15.35 Fútbol en acción. «Con el reglamento en la mano»  
 16.05 Primera sesión. «El temible burlón», 1952. Dirección: Roberto Siodmak. Interpretes: Burt Lancaster, Nick Cravat, Eva Bartok, Torin Thatcher, James Haycher. A finales del siglo XVIII, en el Caribe, un navío inglés armado con treinta cañones es abordado por un barco pirata mandado por el capitán Ballow. El buque les proporciona un fabuloso botín de armas, que los piratas pretenden vender a los rebeldes de las islas, acudidos por un personaje llamado «Libra». Este se encuentra prisionero de los ingleses, y el capitán, haciéndose pasar por un alto personaje de la corte de Londres, consigue llegar al palacio del gobernador, pero es descuberto y apresado.  
 17.50 Dibujos animados  
 18.00 Aplauso. Dirección: José Luis Urbarrí. Realización: Mauricio Romero. Presentadores: José Luis Fradejas, Nacho Logan, Adriana Ozores y María Casal. «Aplauso», revista musical de TVE, presenta en su nuevo formato, las novedades nacionales e internacionales, de la música ligera, así como todo lo relacionado con el mundo de la música pop.  
 19.05 Lápiz y papel. Dirección y realización: Fernando Navarrete.  
 20.00 Los ángeles de Charlie. «Ángeles en la clínica». Dirección: Don Chaffey. Interpretes: Jacklyn Smith, Cheryl Ladd, Shelly Hack, Louis Jourdan y Joanna Pettet. Bárbara Brown, una conocida delincuente, sufre en el rostro los efectos de una explosión, al manipular un artefacto. El doctor Redmont, un especialista en cirugía plástica logra dejarle un rostro bello. El cirujano se enamora de Bárbara y ésta aprovecha la circunstancia para que Vern Maddox, un famoso atracador buscado por la Policía, sea intervenido.  
 21.00 Noticias  
 21.15 Informe Semanal. Dirección: Ramón Colom Esmatges.  
 22.15 Sábado Cine... «La última vez que vi París». Dirección: Richard Brooks. Interpretes: Elizabeth Taylor, Van Johnson, Walter

Pidgeon, Donna Reed, Kurt Kaszner, Eva Gabor. El tentante Charles Wallis, que escribe crónicas de guerra ha entrado en París con el Ejército americano. En aquella explosión de entusiasmo, tiene su primer encuentro con Helle, la guapa hija de un terrero petrolífero —pero que, por ahora vive a lo gran señor gracias a su habilidad en el «sablón»— y cuya otra hija, Marion, coincidirá con Hellen al enamorarse, también, del apuesto teniente. A éste, ahora que la contienda ha terminado, se le plantean dos dilemas: uno regresar a la patria o quedarse en París, probando fortuna como novelista; otro, elegir a una de las hermanas como esposa.

### Segunda Cadena

- 15.15 Carta de ajuste  
 15.30 Tome la palabra  
 16.00 Vida en la Tierra  
 17.00 Retransmisión deportiva. Hockey sobre patines. Barcelona - Patin Vic, desde el Palau Blau Grana.  
 18.30 Polideportivo  
 19.15 Cine Club. «Objetivo Birmania», (1945). Ciclo: Raoul Walsh. Dirección: Raoul Walsh. Guión: Ronal McDougall. Interpretes: Errol Flynn, William Prince, James Brown, George Tobias, Henry Hull. Durante la segunda guerra mundial, un destacamento de paracaidistas norteamericanos se lanza sobre la selva de Birmania para destruir una estación japonesa de radar. Después de conseguirlo, no pueden ser recogidos por la aviación y emprenden una marcha para huir del enemigo.  
 21.55 Teatro Real.  
 24.00 Despedida y cierre  
**DOMINGO, 27**  
**Primera Cadena**  
 09.45 Carta de ajuste.  
 09.59 Apertura y presentación.  
 10.00 Hablamos.  
 10.30 El día del Señor.  
 11.30 Gente Joven.  
 12.30 Tiempo y marca.  
 14.00 Informativos. Revista de Toros. Deportes. Noticias.  
 15.35 Sport Billy. «Maldad en la selva».  
 16.05 Verano azul. «La última función». Una tarde lluviosa los chicos se disfrazan para matar el tedió. Pancho pasa ante un castor abandonado y cree ver un fantasma. La pandilla, junto con Chanquete y Julia, acuden a

registrar el caserón. Descubren que el dueño, un viejo mago, ha regresado y los invita a cenar al día siguiente. Durante la cena, el viejo mago les obsequia con varios de sus trucos, pero muchos de ellos son imperfectos, «se ven el truco», ante la extrañeza de Chanquete y Julia que saben que el señor Masip era el mejor en su especialidad. La verdad es que la torpeza del mago se debe a que es alcohólico crónico, por lo cual se ha retirado y esa noche era su última función.  
 17.00 El biólogo.  
 17.30 Tome la palabra.  
 18.00 Vámos a ver.  
 18.30 El detective Nero Wolfe.  
 19.20 Avance deportivo.  
 19.30 Erase una vez el espacio. «Castopea».  
 20.00 Voces sin voz. «Los gitanos, una raza al margen».  
 21.00 Noticias.  
 21.15 En tierras lejanas. «Las Filipinas». Filipinas en minúscula. No las 7.083 islas del archipiélago sino las 25 millones de mujeres con seducción oriental, tradición española y civilización americana. Las filipinas que han seducido a varias generaciones de colonizadores.  
 22.15 Deportivo.  
 23.45 Enredo. (Mayores de 18 años). Carol, la ayudante del abogado Mallu, consigue que Jodel la lleve a cenar, la guapísima joven se siente enamorada del hijo de los Campbell, pretende pasar una noche romántica y demostrarle hasta qué límite llegan sus sentimientos por él. Jodie se las ve y se las desea para hacerle comprender que las inclinaciones de su naturaleza son muy otras, y que lo único que desea de ella es una sincera y buena amistad.  
 00.15 Despedida.

### Segunda Cadena

- 15.15 Carta de ajuste.  
 15.28 Apertura y presentación.  
 15.30 El increíble Hulk. «Vida y muerte». Banner se ofrece a una clínica de experimentación genética, donde el Dr. Rhodes trabaja en la investigación con el DNA (ácido deoxyribonucleico), con intención de lograr la curación de su transformación en Hulk. Allí descubre sin embargo que una institución que está en relación con dicho doctor, y cuyo nombre es Matrix, realiza funciones de maternidad, pero quedándose con los recién nacidos, al parecer cedidos voluntariamente por sus madres.  
 16.15 Flash Gordon. «El juego de la sobrevivencia y Duende Rosa Encarnado». 1.º segmento: El juego de la sobrevivencia. Un cazador de recompensas es contratado por el rey Min para que capture a Flash Gordon. Ambos viven unas aventuras juntos, que hacen terminen siendo buenos amigos. 2.º segmento: Duende Rosa Encarnado. En una expedición de Flash Gordon y sus amigos, el pequeño dragón «Duende Rosa Encarnado» es capturado por un pueblo que ve en él la reencarnación de su Dios.  
 17.00 Lou Grant. «Navidad». Billy Newman encuentra una familia que vive en una tienda de campaña. Se trata de una vida con cuatro hijos a la que se propone ayudar. Para ello escribe un artículo conmovedor contando al público la historia, esperando recaudar algunos fondos que alivien la penosa situación de los infortunados.  
 18.00 Musical express.  
 19.00 Realizado por...  
 21.00 Fútbol. Encuentro en España. Largometraje. «Ellos y ellas», (1955). Dirección: Joseph L. Mankiewicz. Guión: J. L. Mankiewicz. Interpretes: Jean Simmons, Marlon Brando, Frank Sinatra, Vivian Blaine, Robert Keith, Stubby Kaye. La policía está apretando tanto las clavijas que Nathan Detroit, dueño de un garito «flotante» donde se juega a los dados, se ve obligado a buscar un nuevo asentamiento y ha pensado en el garaje de su amigo Joey, quien está dispuesto a venderle el favor por mil dólares. Pero Nathan no tiene ese dinero y recurre a Sky Masterson, otro granuja que vive de las apuestas. Sky acepta el reto que Nathan le hace: enamorar a la hermana del Ejército de Salvación, Sarah Brown, alma mater de la Misión «Salvar un alma».  
 23.45 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 17.30 Musical: Tony Bennett.  
 18.00 Dibujos animados.  
 18.30 Avance informativo.  
 18.35 La Cometa Blanca. Programa infantil.  
 19.00 El libro gordo de Petete.  
 19.02 Popeye.  
 19.15 Matt y Jenny: «El aullido del lobo en Kennebec Cliffs».  
 19.45 Informativo Juvenil.  
 20.15 Deporte para todos: No hace falta gasolina.  
 20.30 Consumo (La Bolsa y la vida).  
 21.00 Telediarío.  
 21.35 Gol... y al Mundial. Programa Concurso.  
 22.35 Al Este del Eden (IV). Adam y Catherine se han trasladado al valle de Salinas en California donde han comprado una granja. En este tiempo y mientras Catherine ha tratado infructuosamente de abortar, Adam se encuentra verdaderamente dichoso al saber que va a ser padre. Adam conoce a Samuel Hamilton que será la persona que le ayudará, junto con sus hijos, a encontrar agua en sus tierras e incluso ayudar a Cathy a dar a luz a dos gemelos a pesar de la aberración que Cathy demuestra hacia su maternidad, adoptando una actitud rabiosa en el momento del parto. Una semana después de dar a luz, Cathy se marcha de casa después de haber disparado contra su esposo.  
 23.35 Mano a mana.  
 24.00 Al cierre.

### Segunda Cadena

- 19.30 Carta de ajuste.  
 19.43 Apertura y presentación.  
 19.45 Noticias 2.  
 20.00 Las aventuras de Super-Ratón.  
 20.30 Alcores (Cultural abierto).  
 21.30 Mis terrores favoritos. Programa presentado por Narciso Ibáñez Serrador.  
 23.45 Noticias 2.  
**MARTES, 29**  
**Primera Cadena**  
 14.30 Aitana  
 15.00 Crónica 3  
 16.05 Largometraje: «Torbellino va a la guerra»  
 17.30 Musical: Engelbert Humperdinck.  
 18.00 Dibujos animados  
 18.30 Avance informativo  
 18.35 La cometa blanca  
 19.00 El libro gordo de Petete  
 19.02 Largometraje: «Historia de dos ciudades» Chris Sarandon, Peter Cushing y Barry Morse. Visperas de la revolución francesa. Char-

a los cinco años del accidente. Musical: Tony Bennett.

Dibujos animados. Avance informativo. La Cometa Blanca. Programa infantil.

El libro gordo de Petete.

Popeye.

Matt y Jenny: «El aullido del lobo en Kennebec Cliffs».

Informativo Juvenil.

Deporte para todos: No hace falta gasolina.

Consumo (La Bolsa y la vida).

Telediarío.

Gol... y al Mundial. Programa Concurso.

Al Este del Eden (IV). Adam y Catherine se han trasladado al valle de Salinas en California donde han comprado una granja. En este tiempo y mientras Catherine ha tratado infructuosamente de abortar, Adam se encuentra verdaderamente dichoso al saber que va a ser padre. Adam conoce a Samuel Hamilton que será la persona que le ayudará, junto con sus hijos, a encontrar agua en sus tierras e incluso ayudar a Cathy a dar a luz a dos gemelos a pesar de la aberración que Cathy demuestra hacia su maternidad, adoptando una actitud rabiosa en el momento del parto. Una semana después de dar a luz, Cathy se marcha de casa después de haber disparado contra su esposo.

Mano a mana.

Al cierre.

### Segunda Cadena

- 19.45 Noticias 2.  
 20.00 El carro de la farsa  
 20.30 Retrato en vivo  
 21.30 Arriba y abajo: «La crueldad de la guerra»  
 22.30 La vispera de nuestro tiempo: «La transición de la dictadura a la República».  
 23.45 Noticias 2  
**MIERCOLES 30**  
**Primera Cadena**  
 14.30 Aitana  
 15.00 Crónica 3  
 16.05 Largometraje, «La jungla en armass». Gary Cooper, David Niven y Andres Leeds. Filipinas, 1906. Los Estados Unidos, que han heredado el archipiélago, han heredado también sus problemas: el principal es la insurrección de los conocidos por los «Moros». Su principal cabecilla, Alipang, pretende apoderarse del territorio, expulsando a los americanos.  
 18.00 Dibujos animados.  
 18.30 Avance informativo.  
 18.35 La Cometa Blanca  
 19.00 El libro gordo de Petete.  
 19.02 Largometraje: «Historia de dos ciudades». (Segunda parte). Charles, detenido y acusado de

les de Saint Ebreumont, famoso déspota, renuncia a su fortuna y privilegios y emigra a Inglaterra. En la travesía conocerá al doctor Manet y su bella hija Lucie. A poco de su llegada a Londres, Charles es denunciado como espía por un esbirro a sueldo de la propia familia Saint Ebreumont.  
 20.30 Un mundo para ellos: «Un mundo así».  
 21.00 Telediarío  
 21.35 300 Millones  
 22.35 Dallas. «La hermana de Sue Ellen». Kristin, la hermana de Sue Ellen, piensa que con Pamela separada de Bobby se le ha presentado una ocasión maravillosa para tratar de conquistarlo. Mujer ambiciosa e interesadísima en el dinero y posición de los Ewing, pone todos sus encantos al servicio de su propósito de hacer caer en sus redes al joven J.F.R. pone también todo su entusiasmo y facultades persuasorias para que Kristin consiga sus propósitos.  
 23.35 Vivir cada día: «Mariano vuelve a casa»  
 24.00 Al Cierre

# Temporada 1924-25

Como ha quedado dicho, el C. D. Castellón se hizo con los servicios del alemán Kauffer para que, dirigiera, como técnico, al equipo. «Von José Kauffer, el buen entrenador alemán, que consiguió el pasado año con su acertada actuación hacer del equipo valenciano Gimnástico F. C. un tema recio, ágil, cohesionado y metódico, llevándole, gracias a su lecciones de entrenamiento y educación física, al primer lugar entre los equipos valencianos, va a cumplir ahora la misma misión con nuestro primer equipo, el C. D. Castellón, y nosotros esperamos de los esfuerzos de Kauffer que han de dar un resultado positivo en las próximas jornadas futbolísticas del futuro campeonato. Pero, para ello, es evidentemente necesario que el once local se disponga con toda su voluntad y entusiasmo a acatar respetuosamente y a sacar el mejor provecho de las lecciones que el entrenador ha de darles, y sigan obedientes la norma de conducta que les señale su maestro. Si así sucede, es seguro que, dentro de poco, el Castellón habrá adquirido una potencialidad notoria, pudiendo desempeñar en la próxima contienda un papel airoso que le dé fama y provecho. Conocemos la relevantes dotes de von José Kauffer y la mucha cultura deportiva que posee, a juzgar por los progresos operados en el Gimnástico, debidos a las ducas lecciones y método recibidos de Kauffer. Conocemos también los méritos y defectos del Castellón, y de estos conocimientos sacamos en consecuencia que, si se identifican discípulos y maestro, no cabe duda que el entrenador sacará más provecho y partido, seguramente, de este equipo que el que sacó del once campeón con ser tanto. No es que nos ciegue la pasión por lo nuestro. No. Pues, nadie que vea y juzgue, desposeído de prejuicios, habrá de negarnos que el Castellón, equipo hoy completamente desentrenado y, por tal, sin la necesaria cohesión, posee individualidades en buen número excepcionales entre los equipiers valencianos, y otros en condiciones de sacar un buen partido de sus facultades. Ya tiene el Castellón el ansiado y tan necesario entrenador, y éste, un equipo del que puede, si pone su voluntad y acreditadas dotes en él, hacer un once fuerte y peligroso que reemplace muy pronto en el puesto que hoy ocupa al campeón valenciano» (1).

El viernes, 18-julio, se celebró un partido de entrenamiento entre dos selecciones de los tres primeros equipos del C. D. Castellón. El aficionado don Pedro Pasalodos obsequió, en el kiosco de refrescos que don Vicente Nos tenía en el paseo de Ribalta, con unas copas del renombrado vino espumoso natural «Vivert» a los vencedores.

## Una copa... de vino

Lo había dicho Egeo: «Mal empieza la Federación» (2). Pues bien, celebrada la Asamblea de dicha Federación, tuvo el comentarista que volver a coger la pluma para, bajo el título de «Basta de humillaciones», escribir con fecha 21-

## Quien mal empieza...

Lo había dicho Egeo: «Mal empieza la Federación» (2). Pues bien, celebrada la Asamblea de dicha Federación, tuvo el comentarista que volver a coger la pluma para, bajo el título de «Basta de humillaciones», escribir con fecha 21-

Lo había dicho Egeo: «Mal empieza la Federación» (2). Pues bien, celebrada la Asamblea de dicha Federación, tuvo el comentarista que volver a coger la pluma para, bajo el título de «Basta de humillaciones», escribir con fecha 21-

ración Valenciana de Fútbol. Ganaron (2-0) los Goterris; Vidal, Lavall; Archilés, Rubio, Planchadell; Marcos, Doménech, Martínez, Soler y Agramunt, con goles de Doménech y Martínez. «Según nuestras noticias, la Federación Levantina, o sea, mejor dicho, el Valencia, en vista de que el Castellón no cumplga con sus doctrinas, envió al referéree, señor Soriano, y al delegado, señor Aguilar, para que, a la menor ocasión descalificaran al campo y no pudiera contender en el campeonato el C. D. Castellón; algo habría de verdad en eso, por cuanto dichos señores comierom juntos con los encargados de -Ales brindó un penalty contra los del Castellón, penalty que, a los pocos momentos de empezar el partido, pitó imaginariamente: menos mal que el encargado de tirarlo, en su azaramiento



Alfredo Arróniz

## A beneficio de la Federación

El 6-julio se celebró en el Sequiol un partido entre una selección de los Castalia y Cervantes y el C. D. Castellón, partido que era a beneficio de la Fede-

ocasión al tercer tanto para su equipo, previa una combinación vistosísima y rápida de éste. Martínez y Sos, que dirigen a Ventura, y mete el pelotón por el ángulo, dejando a Boro mordiendo el polvo. Esta primera parte ha satisfecho a todos; en cambio, la segunda ha sido cosa sosa e insustancial por parte del Castellón; no así por el Gimnástico, que ha desplegado un juego muy superior, llegando a dominar notoriamente. Un saque de córner de Arróniz es rematado por Enrique de cabeza, raso y por el mismísimo ángulo, con una rapidez inusitada, que no da tiempo a Alanga para apereibir el segundo gol del Gimnástico. El Castellón decae terriblemente, produciéndonos su juego el efecto de las películas lentas: parece anestesiado todo el equipo. Aunque el encuentro no ha sido completo en calidad de juego, nos damos por satisfechos por haber sido modelo de cordura y de amistad. Han sobresalido del equipo valenciano, Boro, la defensa, Enrique, Arróniz y Silvino; los demás, discretos; si no conociéramos los rasgos personales de Mollina, no lo hubiéramos echado de menos, pues Enrique nos ha causado tan buen efecto en el medio centro como su antecesor en una de sus mejores tardes.

Al terminar el festival, se nos ha acercado el amigo Planchadell, y con semblante de intimo júbilo y marcada impresión, nos ha rogado demos en su nombre las gracias al simpático y noble equipo Gimnástico por su desinteresada cooperación, al público en general que le ha honrado con sus atenciones acudiendo solícito al festival benéfico en su favor y a todos cuantos en él han cooperado, para los que guardará eterna memoria y reconocimiento. Nosotros nos asociamos a las naturales manifestaciones de gratitud del simpático equipier, las hacemos propias y confesamos que el acto de ayer nos ha producido una de las más hondas satisfacciones por el éxito del festival, por los lazos de férrea unión de los dos clubs y por Planchadell, que todo lo merece. Sólo nos resta dar un aplauso a la directiva del Castellón, que ha dado patentes pruebas de su competencia y entusiasmo, organizando altruistamente este festival deportivo que ha alcanzado el rotundo triunfo que presagiábamos» (7).

lentes, con los cuales parece sondear el misterio de lo que ha de acontecer más tarde. Continúa el juego, con dominio favorable a los blancos, que desarrollan un juego lucidísimo de pases cortos que arranca entusiastas aplausos. La defensa es lo más indeciso del once, especialmente Vidal, que pifa mucho; en cambio, la línea de avance filigranea con un imminente y continuo peligro de allanamiento de los umbrales de Boro. No se hace aguardar el segundo gol del Castellón: un córner sacado por Pinto, y ayudado por Martínez, aunque de pifa, es rematado de un soberbio puntazo cruzado de Roca. Sigue el dominio del Castellón, que da lugar a que veamos manifestamente la eficacia de las buenas lecciones del admirable entrenador Kauffer. El Gimnástico, se rehace, cobra alientos y Silvino, a quemarropa, suelta un formidable shoot que hace bambolear las mallas, obteniendo el primero tanto a su favor. A fines de la primera mitad, un avance estupendo, magnífico, de Pinto, que burla a medios y defensas con una maestría suma, centra y da

lotón al que precede, sin tiempo para la desviación, rueda en montón sobre Enguñanos, por cuyo motivo retirase bicicleta, junto con Pascual Taús, aunque, afortunadamente, no sufre en el percance consecuencias personales, excepto algunas contusiones. Prosigue la carrera, resultando vencedor José Mezquita, que traspa la meta con media rueda de ventaja a Pascual Mezquita. Ambos han ganado a medias las primas adjudicadas.

El público hace una marcadísima demostración de simpatía y agradecimiento a los gimnásticos, exteriorizada con una espléndida y hermosa ovación, cuando éstos penetran en el campo, que dura largo rato. Suena el oportuno silbato de Cosín, saca el Castellón y la pelota rueda incesante, vertiginosa, refugiándose a poco, molesta de tanto puntapié y zarandeo, en la puerta que custodia Boro, sin que éste lo evite, no obstante su magnífica estirada. Martínez ha inaugurado el score, que se alza, majestuoso y retador, en un ángulo, mostrando dos grandes ceros, como dos

Planchadell es el tercer mosquetero de aquel trío defensivo famoso, clásico, casi legendario: Alanga, Martínez, Planchadell. Y es el más antiguo capitán del equipo, capitán durante muchos años representativo del Castellón modesto, de jugadores modestos, pero de una clase extraordinaria, entre los que destacaba Planchadell.

Nosotros le recordamos en el campo de la carretera de Valencia, como defensa, y luego muchos años en el Sequiol, como medio izquierdo, como extraordinario medio izquierdo en aquellos tiempos en que los medios laterales marcaban ya al extremo con cierta implacabilidad y habían de correr tanto como él cuando escapaba o acertar a cortarle el paso.

En este aspecto, en el marcateje, Planchadell tuvo un éxito sensacional, fue un auténtico héroe en el partido que en nuestro viejo campo de la calle Herrero jugó el Castellón de aquella etapa en que en el Sequiol era invencible, con el famoso Colo-Colo, aquel año, 1927, campeón chileno como tantas veces. El Colo-Colo había ganado en sus amistosos en Madrid y Valencia, y llegó al Sequiol con su fama aumentada. Traía, entre sus grandes jugadores, un extremo derecha formidable, corpulento, voluminoso, al que había de marcar Planchadell ¡y cómo lo hizo! Aquel gran jugador, del que contaban y no acababan las crónicas de sus anteriores partidos en España, no pudo con nuestro pequeño gran medio izquierdo, que no lo dejó moverse, le quitó todos los balones y se lo dejó atrás en infinidad de ocasiones. En el triunfo por 2-1, la gran tarde de Planchadell tuvo una gran parte aquel día.

Claro que Planchadell unía a su calidad, a su clase, a su dominio de la pelota (ya era un hombre de entregas templadas y magistrales), un saber, una picardía tremendas. De vez en cuando, la mano le ayudaba en el salto o en llevarse el balón adelante, sin que el truco se le viera, sino por quienes conocíamos todas las facetas de su formidable juego.

Entre otras cualidades, Planchadell era maestro en lanzar los penaltys, entonces más difíciles que ahora, porque el portero se podía mover y con ello se cubría mejor la portería. Pero, Planchadell se acercaba tranquilamente a la pelota, y con su sensacional temple, tiraba para que el balón describiera un arco y se colara muchas veces por la misma escuadra.

Francisco Pascual  
(en «Mediterráneo», 25-junio-72)

lotón al que precede, sin tiempo para la desviación, rueda en montón sobre Enguñanos, por cuyo motivo retirase bicicleta, junto con Pascual Taús, aunque, afortunadamente, no sufre en el percance consecuencias personales, excepto algunas contusiones. Prosigue la carrera, resultando vencedor José Mezquita, que traspa la meta con media rueda de ventaja a Pascual Mezquita. Ambos han ganado a medias las primas adjudicadas.

El público hace una marcadísima demostración de simpatía y agradecimiento a los gimnásticos, exteriorizada con una espléndida y hermosa ovación, cuando éstos penetran en el campo, que dura largo rato. Suena el oportuno silbato de Cosín, saca el Castellón y la pelota rueda incesante, vertiginosa, refugiándose a poco, molesta de tanto puntapié y zarandeo, en la puerta que custodia Boro, sin que éste lo evite, no obstante su magnífica estirada. Martínez ha inaugurado el score, que se alza, majestuoso y retador, en un ángulo, mostrando dos grandes ceros, como dos

Paco Domènech, como todos sus compañeros, pero con matices particulares, un hombre muy representativo de aquel Castellón ciudad y Castellón equipo de los años 20, destacó en el Cervantes y destacó en el Castellón. No era un futbolista más, sino un atleta variado, con preparación en el aspecto físico y que, además, por temperamento, actuaba también en la vida social de los clubs de que fue formando parte.

Paco Domènech fue en el fútbol de su época una figura destacada y representativa. Pero también recordamos a Paco Domènech y a su hermano como participantes en carreras pedestres, pues en el atletismo sobresalió este futbolista, que como medio completaba una línea en la que también los viejos aficionados recordamos a aquel medio centro, Rubio.

Quizá con algún año más que bastantes de sus compañeros, la edad empujó a Domènech a dejar de ser gran figura del Castellón poco tiempo después de la fundación del club. Pero, tras sus años de titularidad indiscutible, Domènech aparecía en el equipo con frecuencia, reaparecía en la actividad atlética y deportiva de Castellón constantemente y en la vida del Castellón, al que siempre se mantuvo unido.

**Jaime Nos Ruiz**  
(en «Mediterráneo», 7 julio-72)

el sistema de celebración del campeonato, debiendo hacerse una liga en cada provincia para, después, eliminarse el campeón de Castellón con el de Alicante y, finalmente, el vencedor de éstos con el campeón de Valencia. Para ello, se incluyó en el grupo A a otros dos equipos castellanenses: Cervantes F. C. y S. C. Castalia.

### Rebelión de las masas

«Nunca fue norma de nuestra conducta proceder con ligereza, dejándonos seducir a impulsos de la pasión. Podríamos habernos equivocado alguna vez en las opiniones que exponemos en nuestras crónicas, pues no creemos no poseer, como caso sustantivo, el don de la infalibilidad, ni presuminos de axiomáticos, si bien, en algunas ocasiones, hemos sido oblicuos en nuestras predicciones. Sea como quiera, lo que sí afirmamos, y de ello nos enorgullecemos, es de poner en cuanto decimos, la mayor sinceridad y convencimiento por tamizarlo, antes de exteriorizarlo, en nuestra conciencia. Dicho lo que antecede, afirmamos, rotunda y persuadidamente, que el C. D. Castellón no debe, si no varían las cosas, tal como se han desarrollado los acontecimientos, ir al campeonato, si en algo estima su dignidad. Si así no lo hiciera, nuestras censuras más acres, juntas con las de todas las personas de buen criterio, caerían sobre la conducta del club por lo vergonzosa y humillante. No hace falta que nos extendamos en explicar las causas que motivan estas afirmaciones, ni que defendamos este criterio muy nuestro, avalado por los denigrantes hechos acaecidos con antelación, precusores de lo ocurrido en la Asamblea de la Federación levantina para escarnio del deporte, bochorno de sus promotores y vilipendio de la honorabilidad de ciertos clubs, que se les supuso materia aséptica al soborno y a la claudicación de sus legítimos derechos a cambio de premiar sus concupiscencias deportivas con aquello a lo que tienen sagrado y perfectísimo derecho sin necesidad de macular su honor y crédito. Equidad, justicia, las cosas buenas están guardadas en el arcón, en cambio las malas son las que andan sueltas y perdidas por las calles, por lo que no es extraño que sean del dominio público las maquinaciones, presiones, sobornos y amenazas para sus grandlerías puestos en juego por los caciques del fútbol levantino, mercedores del más repulsivo desprecio. Véase una muestra: a cambio de la no inclusión del grupo A de dos equipos locales y la proclamación de campeón por el artículo 29 al Castellón, se exige a este equipo que venda el alma al diablo, o sea, un voto incondicional con la garantía de unos miles de pesetas. Por otra parte, dos equipos, abdicando de su libre albedrío e independencia, patrio su altivez y su conciencia, ofreciendo garantía de un voto incondicional valedero por varios años, a cambio de un misero ascenso, tan efímero como ficticio. Estas transacciones de derechos para vigorizar el decaimiento de un club a costa de otras víctimas no es precisamente lo más humano y digno. Otra noche: el pasado año se tomó el acuerdo en firma por la Federación de prohibir rotundamente el pase de uno a otro equipo a todo equipar que no presente la correspondiente baja de su club visada y avalada por la Federación; pero, ahora, se presenta un caso que entra de lleno en el mencionado acuerdo, perjudicial, en el presente caso, al equipo campeón (el caso Molina), y los califas de la Federación derogan el anterior acuerdo contra viento y marea, con manifiesta infracción de lo recientemente acordado por la Nacional. Otra: el artículo 26 del reglamento de la Federación dice que el número máximo de clubs inscritos en el grupo A será de 9, pero estos señores se tragan el artículo porque les da la gana y proclaman dos equipos más o sea, once. Hay más, mucho más, pero, ¿a qué continuar si, con lo dicho, es suficiente para formar juicio de lo que acontece en el feudo de Levante? La Federación tiene un hijo Valencia, y a él dedica todas sus atenciones y prodiga sus halagos, mientras a los demás les considera como centricenas, hablando de soportar los desaires y malos tratos de la madrastra. Y esto está en pugna con la integridad, con la moral, con la conciencia, y es más depreciable que el negrero que azota al esclavo que se presta, y esto lo decimos en un sentido amplio, general, por ahora y por antes de ahora, sin hacer excepción alguna. No y mil veces no. Un bofetón innecesario se corresponde con otro mayor, y, si ello no es posible, lo menos que puede hacerse es pagar con un gesto de desprecio. Humillaciones, no, como decíamos en nuestra anterior crónica. Guipúzcoa, Vizcaya, Centro, Asturias y Cataluña se han eliminado del campeonato próximo

a voluntad, por sentirse perjudicadas deportiva y económicamente en las determinaciones de la Federación Nacional, y declaran a ésta el boicot, así como a los clubs del bloque, organizando un concurso particular entre ellos. Los ejemplos buenos, como las arrogantes actitudes, deben ser imitados. Equipos ofendidos y perjudicados, alicantinos, castellanenses y valencianos, mirad a los libertos que lo sacrifican todo antes que verse humillados, conglomeraros, formad un bloque e iniciad la plausible conducta de aquellos en cuyo caso están también Murcia y Cartagena, y tened un bello gesto de arrogancia que sonrja a los avaros que infectan el bello deporte con sus pútridas repulsivas. Nómadas antes que esclavos» (4).

### El eco

Muchos periódicos se hicieron portavoces del anterior artículo de Ego, publicado en HERALDO DE CASTELLÓN, reproduciéndolo íntegro o en partes y añadiendo comentarios de su cosecha.

DIARIO DE VALENCIA: «Terminada la pantomina deportiva que unos caciques llamaron Asamblea, los equipos de la región que han sido víctimas de los atropellos de los despreciosos mandoneadores del fútbol levantino se apresuran a la defensa para combatir todo lo que no sea deporte y se ampare bajo este nombre para satisfacer sus mercantísimos deseos. La pasada Asamblea fue una burla, un insulto, un atro-

pello a las sociedades, equipters y acción deportiva, inferidos por un individuo que llegó a la presidencia de la Federación, empleando medios de vieja política y de una sociedad que se titula Valencia F. C. en vez de titularse Fulano y Compañía Sociedad en Comandita para la explotación del fútbol. Más de un año han vivido engañados los directivos de muchas sociedades y con sus votos puestos incondicionalmente a disposición del presidente de la Federación y directiva de la sociedad mal titulada han dado ocasión a que llegasen a crearse los amos del fútbol levantino, y hasta a escupir a los que les sirvieron de pedestal para alcanzar el trono de caciques que ocupan» (5).

LA GACETA DE ALCOY: «Suponemos que la directiva del Real Alcodiam, atenta al prestigio y decoro de su equipo, y a los intereses de la sociedad rechazará con la energía y discreción que requiere tan perjudicial acuerdo para las sociedades deportivas de Castellón y Alicante y tan beneficiosa para la del Valencia F. C. Este es el resultado de ciegos vasallajes y poco meditados actitudes» (6).

MURCIA DEPORTIVA: «Como el Castellón es un equipo fuerte y puede muy bien este año arrebatarse el título de campeón al Valencia, ya que, al quitarse a Murcia, desaparece el indiscutible campeón levantino. Y no se prestarán a la cesión de puntos, se le ponen dos clubs en primera categoría, el Cervantes y el Castalia, de Castellón, los cuales, siendo históricos enemigos del anterior, tienen mayoría en el comité pro-

Marcos, Chulla, Chullera familiarmente durante mucho tiempo, fue uno de aquellos jugadores del viejo, del fundacional Castellón, cuya clase pasada, pasó, desaparecida en un conjunto en que todos los hombres tenían verdadera clase. Marcos, Chulla, Chullera familiarmente para cuantos íbamos al fútbol, al campo de la carretera de Valencia, primero, y del Seguí, después, tenía un juego en el que el dominio de la pelota, el sentido de la escapada por el ala que entonces era clásico de los extremos y el centro templado, el centro del compañero, señalaban la eficacia de un hombre de poco empuje físico, pero de enorme eficacia.

En aquel Castellón que era una familia, tanto en sus jugadores como en su afición, Chulla constituía algo entrañablemente querido. Todos le amaban, todos estaban atentos a sus jugadas, a sus esfuerzos, a su estilo. Así, aquellos goles famosos a porteros de tanto relieve como Zamora y Plató tuvieron resonancia prolongada. Hubo un gol famoso de Pinto el mayor a Zamora, creo que directo al sacar un córner. No menos famoso fue el tanto de Marcos, como no fue menos famoso el que le hizo a aquel gran portero (grande físicamente y grande como jugador) del Barcelona, Platko. Cuando Marcos, ya veterano en el Castellón que iba cubriendo etapas, cedió el puesto al pequeño Lapana, en el equipo nos parecía a muchos que se había operado una revolución, que faltaba alguien insustituible. Pero Chulla volvió a jugar innumerables veces, siguió siendo el extremo de siempre, sin perder su estilo, hasta que los años, más implacables para los jugadores de entonces, no dedicados al fútbol exclusivamente, le retiró...

Muchos aficionados exigían de Marcos un ímpetu físico que él no tenía. Yo recuerdo un partido en que Chulla, era ya marcado implacablemente por un medio ala, no recordamos quién. «¡Chulla!», le gritaban una y otra vez cuando el contrario le derribaba. Por fin, Marcos se hizo con la pelota, sorteo al contrario y centro con su temple característico. Cuando volvía hacia la banda para incorporarse a su puesto, y los que antes le gritaban le aplaudían con entusiasmo, Marcos, con la familiaridad de entonces entre jugadores y público, exclamó: «Chulla tané s'estima la vida».

En el fútbol de cambios de puestos de ahora, el extremo ya no es lo que era. Lo que fue Marcos, formando tantas veces ala con Martínez, nosotros le recordamos corriendo por la banda en el campo de la carretera de Valencia, en el Seguí inolvidable, con un estilo de futbolista fino, dominador, tranquilo, artista en el centro que sus compañeros tantas veces podían convertir fácilmente en gol...

**Jaime Nos Ruiz**  
(en «Mediterráneo», 9 julio-72)

vincial y matarán a mano armada al Club Deportivo, y con esto el Valencia F. C. quita un peligró, y la Federación, aprobándolo, consuma la segunda cacaída. Esto se va arreglando. Si la sangría, como parece seguro, se hace con la intensidad y acierto necesarios, el fútbol levantino, extirpado de las escrófulas purulentas que lo infectan, y envenenan, resurgirá, como ave fénix, íntegro y dignificado, de entre las cenizas de sus verdugos» (6).

Es decir: «siguen los abrasantes chispazos contra las incalificables cacaídas cometidas por los tutores del Valencia F. C. en la pasada Asamblea federativa, y de todas partes claman la indignación que surge espontánea, aunándose las múltiples protestas de los dolidos, y los que no lo están, pero rompen su lanza contra los descarados infractores, carroña del bello deporte levantino, y muy pronto surgirá la gran hoguera purificadora que devorará entre sus ciclópeas llamas la polla y la carcoma que corre los altos fines del deporte» (6).

### Homenaje a Planchadell

Crónica de Ego, publicada el 8-agosto: «El público de Castellón respondió a los fines del festival de ayer tarde y patentizó la estima y consideración que le merece el pequeño Planchadell, valiosa parte integrante del C. D. Castellón. No obstante el éxodo de gente, ausente de la capital en sus diversos puntos de combate canicular, el campo del Seguí ofrecía un buen aspecto, siendo la entrada muy halagüeña. Parte del público desafió las incomodidades del trayecto, dejando sus moradas veraniegas para presentar la tarde deportiva y aportar su óbolo en demostración de simpatía al notable medio izquierdo Sebastián Planchadell. Yo me siento orgulloso del resultado satisfactorio de este beneficio que, además de llenar el laudable fin del mismo, ha ratificado los nobles sentimientos de la nunca bastante ponderada conducta de la afición de La Plana, modelo de sensatez y deportivismo.

A la hora anunciada, comienza la carrera pedestre, en la que toman parte Antonio Martínez, Vicente Nebot, Francisco Domènech, Rafael Molina, Vicente Gasanova y José Aguilera. El trayecto a recorrer son quince vueltas al campo, entrando vencedores en la meta por este orden: Antonio Martínez, Vicente Nebot y Francisco Domènech. Los dos primeros alcanzan una vuelta completa a los demás.

Almean en la carrera ciclista, a veinte vueltas al campo, Vicente Engudanos, José y Pascual Mezquita, Gabriel Cortés, Luis Gutiérrez y Pascual Tás. A la segunda vuelta, Engudanos, que ha ganado la primera prima, sufre un accidente, rodando por los suelos. El pe-

### ... mal acaba

Y es que se había acordado cambiar